

**BEN BELLA, primer
Presidente de Argelia**

Argel, 10. — Ahmed Ben Bella, Primer Ministro Argelino, ha sido designado por el Frente de Liberación Nacional, Primer Presidente de la República de Argelia. Ben Bella será el único candidato que se presentará al referéndum del pueblo argelino el próximo domingo. — Efe.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Miércoles día 10 de Septiembre de 1963

AÑO XXV :— N.º 7.243 — DEPOSITO LEGAL P. M. : — 1958 — PRECIO 2.— PTS.



URBANIZACION

COSTA DE ANDRATX

OFICINAS y VENTAS
General Mola, 6, entlo.
PALMA de MALLORCA

ULTIMATUM DE KENNEDY A WALLACE

**Siguen los disturbios
raciales en Alabama**



La casa del líder negro Mr. Arthur Shores fue atacada por un grupo de blancos que colocaron en ella una bomba. La explosión del artefacto provocó una réplica de los hombres de color que convirtió en un verdadero campo de batalla las calles de Birmingham. En la foto podemos ver a uno de los manifestantes, al que transporta, con bandera y todo, un agente de Policía. Mientras el gobernador Wallace permanece irreductible, toda la ciudad respira una trágica tensión.

«Termine y no insista», ha dicho el Presidente, agotando la vía amistosa

LA GUARDIA NACIONAL HA SIDO FEDERALIZADA

El Gobernador de Alabama se encuentra inerme

WASHINGTON, 10. — Una orden de «termine y no insista», al Gobernador del Estado de Alabama, George C. Wallace y a todos los funcionarios del Estado para que cesen de impedir la integración racial en las escuelas, ha sido firmada esta mañana por el Presidente Kennedy, con lo que se da el primer paso para un posible uso de tropas federales para imponer la igualdad racial en las Escuelas públicas de Alabama, tal como ha sido dictado por un Tribunal Federal.

Esta orden se considera como la última medida legal establecida, con la que se agotan los procedimientos constitucionales amistosos y que el siguiente paso que puede dar Kennedy es la federalización de la Guardia Nacional de Alabama con lo que la sustrae de la autoridad del Gobernador. La orden de Kennedy está titulada: «Obstrucción a la justicia en el Estado de Alabama», y en ella se dice que Wallace y otros funcionarios de Alabama: «individualmente o formando ilegales bloques o combinaciones se oponen a la ejecución de las Leyes de Estados Unidos». Los funcionarios de ese Estado «han impedido el curso normal de la justicia según las leyes citadas», continúa diciendo la declaración. Entre estas se incluyen la puesta en vigor de las ordenes adoptadas por los Tribunales de distrito de los Estados Unidos, en el Estado de Alabama, relativas a la inscripción y asistencia de los estudiantes en las escuelas públicas del Estado. — Efe.

CONVERSION DE LA GUARDIA NACIONAL EN FEDERAL

WASHINGTON, 10. — El Presidente Kennedy ha ordenado que la Guardia Nacional del Estado de Alabama se convierta en Federal y autorizando al Secretario norteamericano de Defensa a adoptar todas las medidas que sean precisas para establecer el orden en este Estado, incluso el empleo eventual de las tropas federales, con el objeto de que sea abolida la segregación racial en las escuelas públicas de Alabama. — Cifra.

ABANDONAN SUS POSICIONES

WASHINGTON, 10. — A las dos y media de la tarde (hora española), Pierre Salinger, portavoz de la Casa Blanca, ha convocado a los periodistas por tercera vez en una hora para comunicarles que en virtud de un decreto ejecutivo firmado por el Presidente Kennedy, los 500 miembros de la Guardia Nacional que ocupaban los alrededores de las escuelas de Birmingham, Mobile y Tuskegee, habían recibido orden de abandonar inmediatamente sus posiciones.

En el momento en que Salinger celebraba su conferencia de Prensa, dichas fuerzas ya se habían retirado casi en su totalidad. Habían sido situadas junto a las escuelas por la noche, por el Gobernador George Wallace, que ejercía aún sobre ellas su mando, antes de haber sido federalizadas por Decreto presidencial.

En los medios allegados a la Casa Blanca se espera que la policía de carreteras no impida a los alumnos negros su acceso a las escuelas y que el progreso de integración se vaya efectuando bajo el único control de las autoridades escolares.

La situación ha sido seguida muy de cerca por el Presidente Kennedy, quien ha ido muy temprano a su despacho oficial, del que anoche salió muy tarde. — Efe. (Continúa en la pág. siguiente)

FRANCO inauguró en Lugo una gran obra hidroeléctrica

SE LEVANTA SOBRE EL RIO MIÑO

LUGO. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado esta mañana el aprovechamiento hidroeléctrico de Belesar sito en esta provincia.

A las siete de la mañana el Generalísimo abandonó su residencia del Pazo de Meirás para dirigirse a la provincia lucense donde a pocos kilómetros de la villa de Chaulada y sobre el río Miño, se levanta esta gigantesca obra. Todos los pueblos del recorrido estaban engalanados con banderas, gallardetes y colgaduras y sus vecindarios agolpados a ambos lados de las carreteras vitoreando incesantemente al Jefe del Estado.

A las 12'30 Franco llegó a Belesar y ante el monolito que se le-

vanta en la margen izquierda fue cumplimentado por los ministros de Industria, Obras Públicas y Marina; Subsecretario del Ejército, directores generales de la Vivienda, Energía Nuclear, Industrias

(Continúa en la pág. siguiente)



Comienzan las Elecciones Sindicales en toda España

La cifra a que asciende el número de electores, sobrepasa los doce millones

Madrid, 10. — Han comenzado en toda España las elecciones sindicales, en su segunda fase, que finalizarán el próximo día 23.

Se van a elegir doscientos treinta y tres mil ciento treinta y ocho vocales de Juntas Económicas, de los que ciento veintinueve mil treinta y cuatro corresponden a entidades industriales y de servicios; noventa y cuatro mil trescientos tres a entidades agrícolas; dieciséis mil quinientos cuarenta, a gremios de artesanos y mil doscientos sesenta y uno, a cofradías de pescadores.

En las Juntas Sociales, los vocales a elegir suman ciento cuarenta y tres mil ochocientos veintiseis, de ellos setenta y nueve mil setecientos dieciséis representan a entidades industriales y de servicios; cincuenta y dos mil seiscientos cincuenta y seis de entidades agrícolas; diez mil ciento cincuenta y cinco de gremios y mil doscientos noventa y nueve de cofradías.

Tres millones doscientos sesenta y cinco mil ciento ochenta y ocho unidades económicas (empresarios) y nueve millones noventa y un mil setecientos treinta y seis trabajadores es la cifra a que asciende el número de electores. — Cifra.

En septiembre, con abrigo de visón



Ya hace tiempo que no aparecía en la prensa mundial la foto de Liz Taylor. Pero ya la vemos aquí otra vez: Llegó a St. Lazare (Francia), de riguroso incógnito y acompañada del famosísimo Richard Burton. Ella lucía un grueso abrigo de visón y él un amplio impermeable. Queremos decir que todavía es Mallorca la isla «del clima ideal». Su viaje a Francia tiene por motivo asistir al estreno de la película «Hotel Internacional».

El robo del tren correo Glasgow-Londres

Dos de los asaltantes quieren «camuflarse» con cirugía estética

Londres, 10. — Scotland Yard ha pedido a través de la Interpol a las policías de Austria y de Alemania, que investiguen sobre la eventual presencia en dichos países de Richard Reynolds y de John Thomas Daly.

Los inspectores encargados de la investigación del asalto al tren correo recibieron informes, según los cuales los dos sospechosos se encuentran en el continente y tienen la intención de someterse a una intervención de cirugía estética y que pretenden trasladarse a Dinamarca, Suecia o Suiza, cuyos especialistas de cirugía estética son mundialmente famosos.

Al parecer van acompañados por sus respectivas esposas. — Efe.

LA POLICIA NO PUEDE USAR DE LA VIOLENCIA

Londres, 10. — La utilización de porras y bastones por parte de la policía inglesa durante un interrogatorio de sospechosos, está siendo objeto de investigación por parte del tribunal de Sheffield.

El comisario principal de esta región ordenó hace unos meses la suspensión de dos inspectores de policía, que habían utilizado «métodos brutales» durante el interrogatorio de tales sospechosos, que posteriormente han presentado una demanda.

Los dos inspectores han apelado contra la decisión de su jefe y han declarado que actuaron cumpliendo órdenes superiores

que les ordenaron que maltrataran a los tres detenidos.

Como consecuencia de este asunto, dos de los inspectores presentaron su dimisión y el tercero fue degradado.

El llamado «comité de vigilancia» de la policía de Sheffield ha exigido que se aclare totalmente este asunto que pone en tela de juicio la reputación de la policía. — Efe.

Sangrientos combates en Cuba

ENTRE GUERRILLEROS ANTI-MARKSISTAS Y LAS MILICIAS DE CASTRO

Miami, EE. UU., 10. — SE ESTAN LIBRANDO SANGRIENTOS COMBATES ENTRE LAS PARTIDAS DE GUERRILLEROS ANTI-MARKSISTAS Y LAS MILICIAS DEL GOBIERNO DE FIDEL CASTRO, EN LA ZONA CENTRAL DE LA ISLA DE CUBA, SEGUN HA TRASCENDIDO DE MEDIOS DE LOS EXILADOS CUBANOS EN MIAMI.

LAS BAJAS, ULTIMAMENTE, (Continúa en la pág. siguiente)

PESCA MILAGROSA

Sacaron 13.800 dólares del puerto del Havre

Un saco flotaba sobre las aguas del puerto del Havre. Y dos guardianes lo recogieron. Al abrirlo, vieron con sorpresa que contenía fajos de billetes por valor de 13.800 dólares. Avisada la policía, se encontró una nota en la que se explicaba que los dólares correspondían a una transacción entre un banco de Nueva York y otro de París. Lo que no pudo averiguarse es cómo el dinero fue a parar al fondo del mar.



POR SU CARA BONITA



Nosotros no adivinamos el por qué. Pero estas cuatro lindas señoritas han sido seleccionadas para poner en «órbita» el nuevo peinado que se llama «Telstar». El acontecimiento ha tenido lugar en Frankfurt. Y ahora caemos en la cuenta de que deben haber sido seleccionadas «por su cara bonita».

MEJORA LA SITUACION EN BUENOS AIRES

Pero continúa lloviendo en aquella zona

BUENOS AIRES 10. — COMIENZAN A REGRESAR A SUS HOGARES LOS SIETE MIL HABITANTES DE LA ZONA RIBERENA DEL GRAN BUENOS AIRES QUE SE VIERON OBLIGADOS A ESCAPAR DE UNA DE LAS MAS VIOLENTAS CRECIDAS DEL RIO DE LA PLATA. NO OBSTANTE, AUNQUE SE NORMALIZA LA SITUACION EN EL LITORAL Y EN EL INTERIOR DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES, COPIOSAS LLUVIAS CONTINUAN REGISTRANDOSE EN LA ZONA. — (EFE.)

OPINAMOS ASI.

EXIGENCIA DE LA FORMACION PROFESIONAL

Una de las necesidades insoslayables, requerida por la expansión para que de esta se obtengan los frutos social-económicos que constituyen su finalidad, reside en la elevación de los niveles de eficacia de cuantos factores intervienen en la economía y, singularmente, del factor humano, el cual, como mil veces se ha dicho, es el elemento dinámico de todo quehacer productivo, incluso de aquellos en los que participan en gran medida la naturaleza o el capital.

A poco que nos detengamos a pensar, comprenderemos que el medio más eficaz para que el hombre realice, según normas de máxima utilidad, la tarea o labor que tiene encomendada en el conjunto del quehacer productivo, reside en su adecuada preparación para la misma. De ahí que tal preparación, solamente posible mediante una formación profesional, aparezca como uno de los más imprescindibles pilares del desarrollo.

Modernamente, y ello tanto en los países de alto nivel económico como en aquellos de nivel medio o bajo, la preparación humana para las tareas del producir ha adquirido una relevancia importante. Ello obedece, en parte, a la rapidísima evolución experimentada por la técnica, la cual ha hecho que aparezcan actividades nuevas —totalmente alejadas de los "oficios" tradicionales— cuyo ejercicio exigen una serie de conocimientos solo adquiribles merced a una racional formación.

Sin embargo, la raíz más profunda de este generalizado movimiento hacia la enseñanza profesional, se encuentra sin duda en el hecho de haberse llegado a la evidencia de que toda actividad humana, incluso la más asequible y de menor complicación, necesitan ser desempeñadas con arreglo a unos principios o normas mucho más fáciles de adquirir con un aprendizaje metódico, que de manera empírica.

En España y como no podía menos de suceder, la trayectoria expansiva de la economía ha dado lugar a unas necesidades de formación profesional de las que se han derivado nuevos conceptos en relación con dicha formación y con las modalidades que pueden adoptarse para lograrla.

Se ha visto, en primer término, que la citada formación no puede reducirse a núcleos más o menos extensos de individuos, sino que tiene que abarcar a la totalidad de la población susceptible de recibirla. De ahí que en la tarea formativa tengan que coadyuvar, con el Estado, las Instituciones verdaderamente representativas, y también las empresas privadas, que son, en definitiva, las que más directo beneficio obtienen de dicha tarea, puesto que, merced a ella, obtienen los planteles de fuerzas de trabajo requeridos para la perfección del quehacer productivo.

La exigencia de ampliar la formación profesional puede ser demostrada con el manejo de unas pocas cifras: En el pasado año de 1962, el número de nuevos empleos creados por nuestra actividad económica superó, según estimaciones dignas del mayor crédito, la cifra de cien mil, de los que los dos tercios (alrededor de 70.000) correspondieron a puestos de trabajo para cuyo ejercicio se exigía una determinada formación técnica.

Ahora bien, las personas realmente preparadas que en dicho año salieron de los Centros de formación, no llegó a las 20.000. Este dato nos señala con toda claridad que nos encontramos aún en una fase en la que las posibilidades de la formación profesional no bastan ni mucho menos para cubrir las necesidades de una economía en expansión y que, por consiguiente, es necesario realizar un profundo avance en este sentido.

Por lo demás, ya es sabido que las actuales concepciones económicas no circunscriben la formación profesional a lo que comúnmente se denomina "mano de obra". Por el contrario, se estima que debe alcanzar a toda persona inserta en el quehacer económico y muy singularmente a los que en el mismo desempeñan puestos de dirección. Tiene que referirse, no solo al trabajador, sino también al empresario. Y esta realidad, es la que ahora ha comenzado a abrirse paso entre nosotros y ha dado lugar a la creación de centros —todavía escasos— para la formación de dirigentes.

La formación profesional tiene que abarcar, pues, a todos aquellos, cualesquiera que sea el puesto que ocupen, que se hallan implicados en el quehacer productivo, puesto que solo así puede alcanzar plena eficacia el conjunto económico nacional.

Ultimátum de Kennedy

(Viene de la página anterior)

360 NEGROS DETENIDOS

High Point, Carolina del Norte, 10. — Alrededor de 360 negros han sido detenidos en esta ciudad en la pasada noche durante tres manifestaciones que han tenido lugar frente a un Teatro y un Restaurante. Durante la tercera manifestación, que fue la más importante, la policía utilizó cántaros de agua y tenía preparadas para su empleo mangueras de agua a presión. No se han registrado incidentes violentos. — Efe.

LOS NEGROS VAN ENTRANDO EN LA ESCUELA

Birmingham, Alabama, EE. UU, 10. — Dos niñas negras han entrado en la escuela protegidas por la policía. Por otra parte en Mobile (Alabama) dos estudiantes negros han sido escoltados, también, por la policía hasta la escuela. No se produjeron incidentes. — Efe.

BIRMINGHAM, ALABAMA, EE. UU.

10. — Centenares de estudiantes han abandonado las aulas de la escuela West Ende, cuya integración acaba de ordenarse, y han iniciado una ruidosa manifestación. — Efe.

NO SE RECLUTARAN CASADOS

Washington, 10. — El presidente de los EE. UU., Kennedy, ha firmado un decreto-orden, por el cual se suspende provisionalmente el reclutamiento obligatorio de los hombres casados para prestar el servicio militar, ya que, por ahora, hay el suficiente número de mozos solteros alistados en las fuerzas armadas para mantener los contingentes del ejército, aviación y armada de los Estados Unidos, de acuerdo con las necesidades de seguridad actuales. — Efe.

¿TIENE KENNEDY MOTIVOS POLITICOS?

Montgomery, Alabama, Estados Unidos, 10. — El Gobernador de Alabama, George Wallace, ha de-

clarado que el Presidente Kennedy se hallaba impulsado por un "motivo político" al detraer el control de la Guardia Nacional de Alabama. Agregó también que las "fuerzas de Kennedy", deseaban encarcelarlo.

El Gobernador Wallace se ha preguntado, públicamente, en su declaración, si la medida del Presidente obedecía a que él, George Wallace, pudiera muy bien participar en las elecciones primarias presidenciales el próximo año. — Efe.



OPERACION PLUS ULTRA Y



Los niños de la «OPERACION PLUS ULTRA», en su visita a «CALZADOS GORILA», donde fueron obsequiados.

Combates en Cuba

(Viene de la página anterior)
HAN SIDO ELEVADAS EN AMBOS BANDOS CONTENDIENTES, CONFORME SE ANADE EN DICHS CIRCULOS.

El teatro de operaciones es la comarca de Guasimal en la provincia de las Villas, situada a unos 29 kms. de la ciudad de Santispiritus, en dirección sur, que es uno de los nudos de comunicaciones más importantes de la nación y de las mayores ciudades de la provincia.

Los observadores de los círculos de los exilados de Miami han calculado que los efectivos enviados por el gobierno de Castro suman ya seis mil hombres.

Se ha sabido, asimismo, que la milicia y el ejército de Castro ha sufrido, entre sus más sensibles bajas, la muerte de tres capitanes y dos tenientes. Los guerrilleros han perdido tres capitanes. —Efe.

BUMBARDEAN UNA FACTORIA

La Habana, 10. — La mayor factoría azucarera cubana ha sido bombardeada al amanecer del domingo, pero los cañones antiaéreos cubanos evitaron que fueran atacadas de la misma forma que otras dos ciudades de la isla, según se ha revelado por el Gobierno de Castro. En un comunicado facilitado, se dice que un avión «procedente del norte», dejó caer cinco bombas de unos 30 kilos cada una sobre la factoría «Brasil», de la industria azucarera cubana, pero no se ocasionaron víctimas. —Efe.

Mañana ingresa Turquía en el Mercado Común

Bruselas, 10. — Turquía ingresará como miembro asociado al Mercado Común el próximo jueves cuando se firme en Ankara un tratado en este sentido por los Ministros del Exterior de «Los Seis». — Efe.

del lector AL DIRECTOR

LAS «COLAS» EN LA PLAZA DE LA REINA

Es sabido que los consejos deben ser siempre escuchados por aquellas personas a quienes se aconsejan. También sabemos que no siempre se sabe cumplir al pie de la letra todo lo que se nos aconseja. Por ello, yo, incipiente forastero en esta Isla de la Gama, estoy obligado a exponer uno de los pequeños defectos observados en Palma. Y por ser un forastero el que da a conocer las leves faltas en la organización de los palmesanos, es cuando precisamente se debe tener en cuenta lo que dice para ver si, después de un estudio, existe algo que enmendarse o rectificar en aquellas cosas que, por lo que sea, no se hacen como es debido.

En un atardecer de un día cualquiera me paré en la Plaza de la Reina con objeto de subir a un autobús de los que tienen oficialmente su llegada y salida en y de dicha Plaza. Siendo, como soy, novato en Palma, no supe bien donde colocarme para subir a uno de los autobuses que me llevasen hacia mi deseado destino. Y uno de los coches que estupidamente servía para llevarme hasta muy cerca de mi domicilio salió repleto y veloz por el itinerario para el marcado.

De forma que yo, después de la partida del coche, venía a ser el primero de la cola. Cosa que me alegró en mucho, pues a mi edad no estoy para ciertas caminatas, aún cuando éstas no sean de mucha distancia.

Hete aquí que, al verme en el primer puesto de la fila, ya me consideraba metido en el «bus» y sentadito hasta el final de mi corto viaje. Más, ¡ay de mí!, todo fueron vanas ilusiones. Porque cuando de uno de los coches aún no se había apeado el total de los viajeros, la cola, que tan bien formada estaba sobre la acera, se rompió y apiñó de tal manera, que yo, en un santiamén, y por un fuerte empujón, pasé a la parte delantera del «bus» quedándome anonadado y medio aturldo por el fracaso que tuve en crearme ser el primero que subiría y —¡por qué no?— sentaría en el coche. ¡Oh errores de nuestra vida! ¡Cuanta diferencia hay entre lo visto y lo pintado!

Señores de la Compañía de Autobuses que tiene el recorrido desde la Plaza de la Reina hasta varios puntos de la Isla, hagan el favor de poner autoridad en la cola, para que así no suceda lo que está sucediendo: que a los últimos son los primeros... en subir al autobús.

José VAZQUEZ COBAS

Franco en Lugo

(Viene de la página anterior)
Químicas y Obras Hidráulicas, Ingenieros y autoridades provinciales y locales.

El Obispo de la Diócesis bendijo la presa y a continuación el Generalísimo y demás autoridades recorrieron las instalaciones del aprovechamiento hidráulico. Después el Jefe del Estado se dirigió al edificio de la subestación donde descubrió una lápida conmemorativa del acto.

Terminada la ceremonia el Jefe del Estado se trasladó a la central subterránea que igualmente recorrió con gran detenimiento.

Palabras del Caudillo

Después de unas palabras pronunciadas por el Conde de Fenosa con motivo de la bendición e inauguración del salto de Belesar, S. E. el Jefe del Estado se expresó en los siguientes términos:

«Dos palabras solamente para saludar a tantos gallegos y demás españoles aquí reunidos, a quienes he tenido la satisfacción en este día de ver y estrechar la mano. Y para felicitar al Presidente y propulsor de este empresa y de tantas otras de la región; y a todos cuantos han puesto sus manos en esta obra grandiosa que, utilizando el ahorro regional y estimulando su quehacer y sus inquietudes, han logrado poner en marcha este complejo eléctrico tan importante y trascendente para la economía de la región y para la vida de España, no solo por la obra en sí, sino por su efecto multiplicador de la riqueza de la nación y de los puestos de trabajo.

«Muchas gracias a todos y mi felicitación más entusiasta a los técnicos, creados de este complejo que hoy es el orgullo de España.

«Muchas gracias». VISITA A PUERTO MARIN

Lugo, 10. — A las cuatro y media de la tarde S. E. el Jefe del Estado, acompañado del Conde de Fenosa, salió con dirección a Puerto Marín. Antes de subir al pueblo el Caudillo visitó el puente sobre el gigantesco lago que se ha formado sobre el embalse de Belesar, y desde allí contempló el viejo pueblo medieval de Puerto Marín bajo las aguas del lago.

A continuación Su Excelencia siguió hasta la nueva villa construida por Fenosa en un alto que domina el lugar. En la plaza central del pueblo el Generalísimo fue recibido con una clamorosa salva de aplausos por parte de todos los vecinos que abarrotaban el centro del pueblo. A Su Excelencia le acompañaban ministros y demás autoridades que habían estado ya en Belesar. El Caudillo se detuvo ante la iglesia románica de San Nicolás, cuyas diecisiete mil piedras fueron transportadas desde el viejo Puerto Marín al nuevo pueblo. A la salida de la citada iglesia, una vez oficiado un solemne Te Deum por el Obispo de Lugo, S. E. se despidió de todos los ministros, autoridades y jerarquías que le habían acompañado y emprendió el regreso a La Coruña. — Cifra.

EL NUEVO PUEBLO

Lugo, 10. — El nuevo pueblo de

Puerto Marín, inaugurado esta tarde por el Caudillo fue construido por la empresa constructora del salto del Belesar —que también S. E. inauguró por la mañana—, y cuyo embalse cubrió fincas urbanas y de labor del histórico núcleo urbano lucense, todo él, monumento nacional. La empresa abonó el valor de los muebles y las fincas rústicas y hasta facilitó en el momento en que todo el pueblo empezaba a inundarse, centenares de camiones para que los vecinos pudiesen salvar todo lo que de alguna utilidad quedara en sus casas y vacías. Monumentos de enorme valor arqueológico, tales como las dos iglesias, la llamada casa «Del General» y otros, fueron trasladados, piedra por piedra desde el antiguo pueblo al nuevo que ahora se levanta sobre una colina próxima. Todo lo que de valor, bajo el punto de vista histórico y arqueológico tenía Puerto Marín, figura ahora en el nuevo pueblo, gracias al desembolso realizado por la empresa y a la labor, verdaderamente impresionante de las Direcciones Generales de Arquitectura y Bellas Artes — Cifra.

EL CONCILIO ECUMENICO no terminará hasta 1964

Ciudad del Vaticano, 10. — Una alta fuente vaticana ha revelado que es poco probable que el Concilio Ecuménico pueda terminar el estudio de su segunda tarea en el curso de su segunda sesión, por lo que será preciso, «por lo menos», otra sesión más en 1964.

No obstante, el informante agregó que no sabía nada de los informes aparecidos en la prensa izquierdista italiana, según los cuales Su Santidad Paulo VI pensaba suspender el Concilio «por varios años», después de la segunda o tercera sesión.

Dijo a este respecto, que estos informes parecían ser «meras especulaciones». —Efe.

EL SANTO SINODO NO ENVIARA OBSERVADORES

Atenas, 10. — El Santo Sínodo ha decidido no participar en el Congreso Ortodoxo que se celebrará el 19 de Septiembre en Rodas y no enviará observadores a la segunda sesión del Concilio Vaticano, según se ha sabido de fuentes generalmente bien informadas. Se ha dirigido al Patriarca ecuménico de Constantinopla una larga memoria sobre los motivos de la decisión adoptada. —Efe.

EL PAPA NO RECIBIO AL ARZOBISPO NGO DINH THUC

Ciudad del Vaticano, 10. — El Vaticano ha cancelado la audiencia privada que el Papa Pablo VI iba a conceder esta mañana al arzobispo Ngo Dinh Thuc, según se dice en círculos allegados al Vaticano.

El informante dijo no saber si el arzobispo va a ser recibido por Su Santidad más adelante. —Efe.

LE RECIBIRA, PERO NO SE HA FIJADO FECHA

Roma, 10. — El Arzobispo de Saigon, Monseñor Ngo Dinh Thuc, hermano del Presidente sudvietnamita, va a ser recibido en audiencia por Su Santidad el Papa Pablo VI, según declaran fuentes vaticanas. No obstante, dichas fuentes agregan que no se ha fijado fecha para esta audiencia, que ellos sepan. —Efe.

TOROS Floja corrida en Albacete

Albacete, 10. — Primera de Feria. Ocho toros, seis de don Emilio Ortuño, desiguales, tres aplaudidos en el arrastre y dos de don Manuel Santos Galache, uno de ellos sustituido por otro de Cándido García. El de Galache fue bravo y manso el de García.

Mondeño, palmas y pitos. Andrés Vázquez, silencio y ovación y vuelta.

Palmeño, ovación, petición de oreja y vuelta en uno y aplausos en el otro.

Efraín Girón, ovación y saludos en uno y ovación, petición de oreja y vuelta en el último. (Cifra.)

¡EL CALZADO DE LA DURACION!

GARANTIZADO

GORILA

EXCLUSIVA DE VENTA:
VELAZQUEZ, 39 - PALMA

SECCIONES FIJAS

COPIAS SIN MALICIA

Simpaticotes, risueños, llenos de felicidad, llegaron a la Ciudad por el aire los pequeños.

Se tiñó el cielo de raso cuando el avión venía y Mallorca parecía dulcificarse a su paso.

Jamás ha existido un vuelo como el de la "Operación Plus Ultra": Bella ascensión de los ángeles al cielo.

La Operación Plus Ultra

Viendo aplaudir al gentío, una vecinita mía a su pequeño decía: Aprende, aprende, hijo mío.

Y el pequeño, algo guasón, respondió: Mamá, me gusta ser bueno, pero me asusta tanto viajar en avión.

Niño modelo sería si la "Operación" mandara que todo se celebrara en una confitería.

GIL ARRIBATO

AQUI MALLOCA

CAMARERO A TODA PRISA

Salvado que, la grande y próspera industria hotelera de Mallorca, es, en general y teniendo en cuenta su rapidísimo desarrollo, modelica, hay que reconocer el «lunar» que supone la obligada improvisación de personal auxiliar, sobre todo, de doncellas, ayudantes de cocina y de comedor y camareros para establecimientos de tipo medio. El otro día, nos elogiaban la cohetística ascensión de un muchachete andaluz —que, por cierto, no lo hace nada mal— el cual, habiendo cambiado el oficio de albañil por el, menos arriesgado, de lavaplatos, recibió, en el mismo hotel donde trabaja, la proposición de ascender a ayudante de camarero; a camarero, pocos días después y, últimamente, a «barman», en otro hotel próximo al primero. Esto, parece que es, aquí, frecuente.



No podemos, pues, horrorizarnos demasiado de que nos pongan, y quiten, los platos, por el lado contrario del que mandan los cánones, ni de que con tanta frecuencia, tengamos la coarazonada de que el arroz, la langosta y el pollo a la americana... lo van a ser también el pantalón, ni de que se nos pase medio verano esperando esa «cena entre dos platos» que nos papamos cuando el siguiente no viene.

Hay que tener paciencia y comprensión y desear y alentar la maravillosa iniciativa de esa Escuela Provincial de Hostelería que parece estar ya a punto de iniciar sus funciones, para que nadie se nos ría, ni tengamos, personalmente, que malgastar nuestro tiempo en aleccionar, por medio del sirviente, a un oculto marmón, de que las garras en tortilla tienen que estar desprovistas de las naturales defensas del crustáceo o que, de lo contrario, tanto se nos dá comernos un samuray en traje de guerra.

Nos han contado que, en este mismo verano que está dando las boqueadas, el camarero de un coctelero irrumplió en el repleto comedor, sosteniendo, con ambas manos, una fuente metálica de canalones gratinados y gritando desaforadamente: ¡¡¡Socorro!!! ¡Auxílienne, que me abraso!

Uno de los sorprendidos clientes, con indudable vocación de héroe, cogió dos periódicos —servilletas no había a mano— y, rápidamente, le allivó de la terrible carga, más, como observaba que aquello no quemaba tanto, se decidió a insinuar: —Otra, ¿sabe que es usted delirante...? a lo que el mozo, que parecía ocupado en enjuagarse el sudor que perlaba su frente, respondió: —No, si la tartera ya sé que no quema, pero el fuego del café que me trae en la oreja me está llegando al cerebro... Y, esto, señores, no puede repetirse ¡Pobre muchacho!

Mauricio J. Monsuarez Yoss

cojuelo Banco de los pobres

UN CLAMOR EN ORBITA

«Quiero que hoy —le dije al Caballero de Gracia— vengas conmigo a hacerles el donativo de doscientas veinticinco pesetas a las hermanas ancianas que habitan el número 30 de la calle del Sol. Conocerás este caso.»

Mis lectores saben de él por crónicas que al mismo he dedicado y por las alabanzas que a su descubridora, «La Argentinita», he prodigado.

Se trata del caso que he venido llamando «de la casita de los ratones». Porque es bien verdad que mientras en la pasada primavera practicábamos mi amiga y este diablo la obra de misericordia de visitar a las dos solteronas —enferma y enfermera— como dos ratas hinchadas en su nauseabundez, unos graciosos ratoncitos asomaban por los entreabiertos cajones de una cómoda, atentos a la conversación.

La previsora «Argentinita», de la que yo era su «partenaire» en esta obra de practicar el bien en las especies del pan y del dinero de que éramos portadores, llevaba en el bolso empapado, de fuerte perfume francés su pañuelo. Al terminarse la visita me lo aplicaba en las narices, riéndose de mi pasado asco.

Asombra que en estos tiempos en nuestra fatua ciudad de los millones, en su cogollo mismo y en los bajos de una casa vecina a los antiguos Juzgados, pueda darse un caso de pobreza y podre, y actualmente «de foco de infección», como el que estoy comentando. Ni los ratoncitos creo que puedan haber resistido sin asfixia, en el escondrijo de los entreabiertos cajones de la cómoda, las emanaciones pestilentes del vecino cuarto dormitorio.

A fe, que el Caballero de Gracia, militar de bigote con graduación de Coronel, está curado de espantos. Pues también él salió de la visita «del caso» pizándose las narices con los dedos de la mano. Y echando rayos y centellas de justa indignación.

Una de las hermanas, enferma, puso al descubierto una de sus piernas, monstruosamente hinchada y lagada de pústulas. Nos sobrecogió el horror y la rabia por aquel inhumano abandono.

Cojuelo denuncia a nuestras autoridades, y especialmente a las de Sanidad, este caso que clama al cielo. Hay que hospitalizar a esa misera enferma y hay que fumigar a fondo «la casita de los ratones». En el bien entendido que la protección de este Banco las seguirá a donde quiera que vayan.

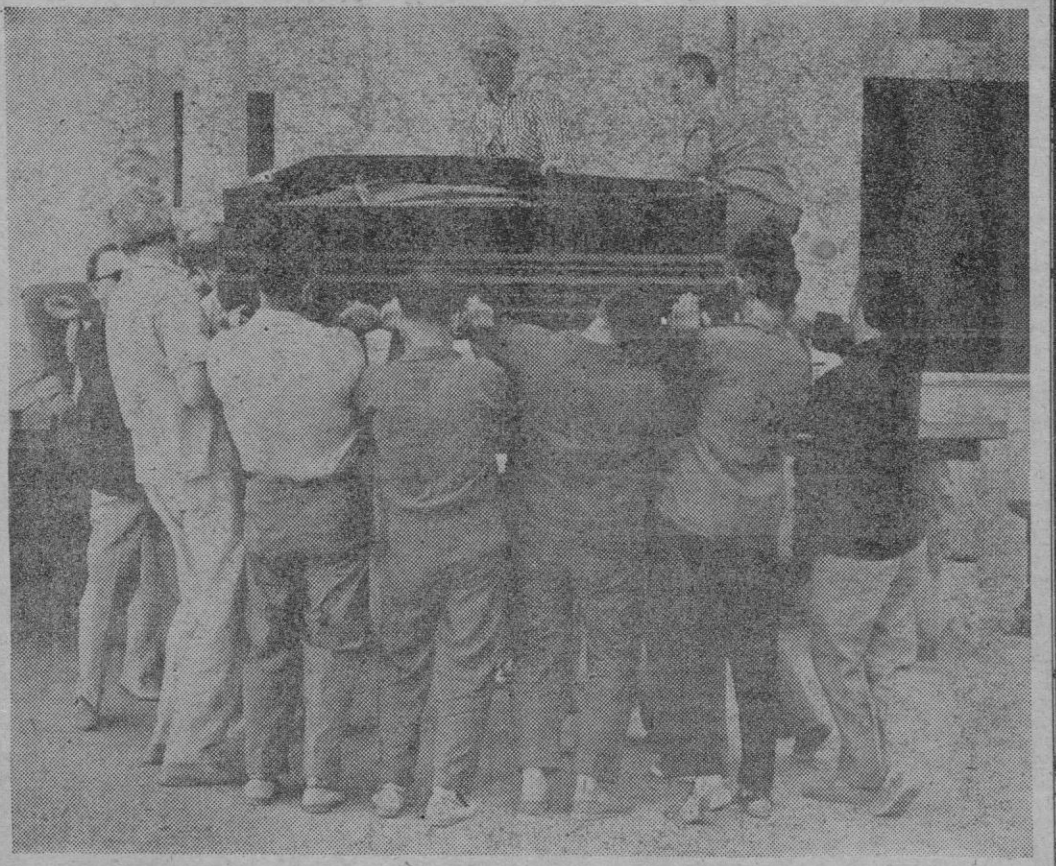
Además de las DOSCIENTAS VEINTICINCO pesetas que prometimos, el Caballero de Gracia les hizo un donativo de CIEN pesetas.

Y ahora, oliendo a rosas, he de dar cuenta de un óbolo de

IMPORTANTE EMPRESA Distribuidores de Maquinaria de Obras Públicas, Minería, etc., de procedencia británica.

3.000 PTAS. RECOMPENSA A quien devuelva o dé razón de perra grande, negra, pelo rizado, cola larga, collar plateado con placa y nombre FRISSETTE, dueña Vda. de Adam Diehl, desaparecida en Formentor, noche día 3. Ponerse en comunicación urgente Hotel Formentor.

UN PIE PARA ESTA «FOTO» A veinticuatro manos



Tertulia en la PLAZA MAYOR

LA PRIMERA VEZ

El otro día, el escritor y famoso comentarista de la TVE, José Antonio Torreblanca, que como se sabe pasa unos días en la isla (sobre la que ha dado una serie de reportajes muy halagadores para nosotros), yendo en su coche, se detuvo en la Estación de Servicio de Son Armadans para poner gasolina. El dueño de la estación le reconoció y quiso felicitarle y agradecerle, como buen mallorquín, los elogios que había prodigado a Mallorca.

A la hora de pagar el importe del carburante que habían echado en el depósito del coche, el propietario de la estación se negó a cobrar. Torreblanca insistió, pero no hubo manera. —Me han invitado a muchas cosas y en muchos lugares —comentó José Antonio—. Pero esta es la primera vez que me invitan... ¡a gasolina!

TELEGRAMA

—Recientemente ha llegado a poder de la Compañía de Autobuses un autobús de la fábrica, flamante, espléndido, pero sin amortiguadores. —¿Cómo se explica? —No lo sé. Lo único que puedo decirte es como se ha explicado el Presidente de la Compañía.

¿Cómo se ha explicado?

—Con un telegrama a la fábrica que, más o menos, dice lo siguiente: «Llegado autobús sin amortiguadores. Espero que la próxima vez no se olviden del motor».

DE ILUSION NO SE VIVE

—El pasado domingo se proyectó la película «Vivir de ilusión» en su versión original, es decir en inglés. Una señora, que entró con un niño a ver la película, al darse cuenta de que no entendía una palabra, salió y se fue derecho a la taquilla para reclamar el importe de las dos localidades. La taquillera se negó, alegando que había estado casi una hora viendo la película. Entonces la señora, ni corta ni perezosa, se puso en la puerta del cine, diciendo a todo el mundo: «¡Cuidado, que la película está en inglés!»

—Y qué pasó? —Que devolvieron el importe de las localidades a la señora vociferadora. (En honor a la verdad, es justo consignar que por parte de la Empresa se había anunciado que para dicho día la película se proyectaría en su versión original).

CARRETERA

—El otro día te metías con el ayuntamiento de Calviá por tener tan abandonada la carretera que una Palma Nova con Magaluf. Pues bien, la carretera acaba de ser asfaltada como Dios manda.

—Pues que así conste y doy fe.

GAFIM

TAPETES HULE Y PLÁSTICO CASA CODINA

HERNIADO ¡¡CAMBIE SU VENDAJE!!

por un modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por 5 años. Construcción exprefesa para cada caso, bajo presc. fac Demos-traciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días viernes 13 y sábado 14 en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenidas. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPÉDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021).

Crucero de Otoño

M/n «Cabo San Roque», de la Cia. Ybarra ALGECIRAS — VALENCIA — BARCELONA — CERDEÑA — GENOVA y regreso

Excursión en autocar a: PISA, FLORENCIA y ROMA DEL 15 AL 26 OCTUBRE PLAZAS LIMITADAS Información y venta:

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S.A.

General Goded, 37 — Teléfono 23030

Crucero de Otoño

M/n «Cabo San Roque», de la Cia. Ybarra ALGECIRAS — VALENCIA — BARCELONA — CERDEÑA — GENOVA y regreso

Excursión en autocar a: PISA, FLORENCIA y ROMA DEL 15 AL 26 OCTUBRE PLAZAS LIMITADAS Información y venta:

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S.A.

General Goded, 37 — Teléfono 23030

Crucero de Otoño

M/n «Cabo San Roque», de la Cia. Ybarra ALGECIRAS — VALENCIA — BARCELONA — CERDEÑA — GENOVA y regreso

Excursión en autocar a: PISA, FLORENCIA y ROMA DEL 15 AL 26 OCTUBRE PLAZAS LIMITADAS Información y venta:

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S.A.

General Goded, 37 — Teléfono 23030

Crucero de Otoño

M/n «Cabo San Roque», de la Cia. Ybarra ALGECIRAS — VALENCIA — BARCELONA — CERDEÑA — GENOVA y regreso

Excursión en autocar a: PISA, FLORENCIA y ROMA DEL 15 AL 26 OCTUBRE PLAZAS LIMITADAS Información y venta:

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S.A.

Crucero de Otoño

M/n «Cabo San Roque», de la Cia. Ybarra ALGECIRAS — VALENCIA — BARCELONA — CERDEÑA — GENOVA y regreso

Excursión en autocar a: PISA, FLORENCIA y ROMA DEL 15 AL 26 OCTUBRE PLAZAS LIMITADAS Información y venta:

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S.A.

General Goded, 37 — Teléfono 23030

Crucero de Otoño

M/n «Cabo San Roque», de la Cia. Ybarra ALGECIRAS — VALENCIA — BARCELONA — CERDEÑA — GENOVA y regreso

Excursión en autocar a: PISA, FLORENCIA y ROMA DEL 15 AL 26 OCTUBRE PLAZAS LIMITADAS Información y venta:

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S.A.

General Goded, 37 — Teléfono 23030

Crucero de Otoño

M/n «Cabo San Roque», de la Cia. Ybarra ALGECIRAS — VALENCIA — BARCELONA — CERDEÑA — GENOVA y regreso

Excursión en autocar a: PISA, FLORENCIA y ROMA DEL 15 AL 26 OCTUBRE PLAZAS LIMITADAS Información y venta:

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S.A.

General Goded, 37 — Teléfono 23030

Crucero de Otoño

M/n «Cabo San Roque», de la Cia. Ybarra ALGECIRAS — VALENCIA — BARCELONA — CERDEÑA — GENOVA y regreso

Excursión en autocar a: PISA, FLORENCIA y ROMA DEL 15 AL 26 OCTUBRE PLAZAS LIMITADAS Información y venta:

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S.A.

INFORMACION LOCAL

Agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
1.106 KCS.

Programa para hoy

9: Apertura. Saludo musical. Canta Nella Colombo; 9:15: Hoy es San...; 9:20: Para Vd. señora; 9:50: Leyendo "BALEARES"; 10: Radio Club; 11:30: Hermana Radio; 12: Bailables; 12:35: Lucho Gatica; 12:45: Tal día como hoy; 12:50: Novedad musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Campamentos juveniles de Baleares; 13:45: La hora H; 14:05: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresaliente; 15:35: Volando con las ondas; 16: Eddie Calvert y orq.; 16:20: Radio Club; 17:30: Su intérprete favorito; 17:35: Estrellas en la antena; 18: La ballena alegre; 18:30: Romanzas de ópera; 18:50: Cañonetas españolas; 19: Concierto de Radio Juventud; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de Última Hora; 20:50: Novedad musical; 21: Melodías de ayer y de hoy; 21:35: Inglés por radio; 21:50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:25: Cuenta laboral de la semana; 22:40: España de cabo a rabo; 23: La canción y su argumento; 23:30: Selección de Jazz; 23:50: Buenas noches amor; 23:55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

RADIO POPULAR
1.350 KCS. 223'8 M.

Programa para hoy

10: Apertura; 10:05: Saludo musical con Enoch Light; 10:15: Lo que dice la prensa de hoy; 10:35: Giróscopo; 11:45: Martín Carretero a la guitarra; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:15: Melodías del mundo; 12:45: Cantan Los 5 Reyes; 13: Aperitivo con música; 13:15: Club de amigos; 13:45: Microrrevista; 14:10: Microcuriosidades Dolmi; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Sobremesa con Don Costa; 15: El Amigo mundo; 15:15: Bert Kaempfert y su orquesta; 15:30: Discoteca para Vd.; 16: Firmamento musical; 16:15: Pasodobles por Arturo Formés; 16:30: Éxitos de París; 17: El Cardenal; 17:15: Joe Reisman y su orquesta; 17:30: Concierto en ritmo; 18: Quince minutos misionales; 18:15: Conjunto Los Quijotes; 18:30: Éxitos de ayer y de hoy; 19: Periscopio del mundo; 18:15: Recital de guitarra por Segundo Pastor; 19:30: Melodías; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21: Cuenta infantil; 21:15: Panorama deportivo; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Lo mejor de la semana; 23:30: Más allá de las estrellas; 23:35: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy

PROGRAMA DE SOBREMESA

2:00: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Solo para hombres; 2:30: Panorama; 2:54: Plaza de España; 3:00: Telediaro; 3:25: Cotizaciones de bolsa; 3:30: La tortuga Perezosa; 4:00:

Finaj del programa de sobremesa.

PROGRAMA DE NOCHE

7:45: Carta de ajuste; 8:00: Presentación; 8:02: Teatro de la familia; 8:30: "Bonanza"; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediaro; 9:45: Enviado especial; 10:15: Tarjeta de visita; 10:45: Esta noche... Ventana Mágica; 11:30: Telediaro; 11:45: Hoy dirige; 12:00: Versos a medianoche; Momento musical y Meditación; 12:15: Cierre.

EL TIEMPO

REVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY

Empeoramiento lento del tiempo. Aumento de la nubosidad con alguna llovizna débil. Dentro de veinticuatro horas, nubes de inestabilidad con aguaceros. Mar rizada durante la noche, empeorando en el transcurso del día.

OBSERVACIONES

Máxima: 27 a las 13 horas.
Mínima: 12,6 a las 5 horas.
Humedad: 62 por ciento.

VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 11249; Bonnín, Nuno Sanz 76 (Hostalets). Telf. 14171; Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2. Teléfono, 12947; Catalán, Gabriel Carbonell; 79. Telf. 25338; Claverol, Plaza de la Reina, 10. Teléfono 15371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Avda. Jaime III). Teléfono 31070; Morell Brodat, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Teléfono 33402; Oliver, Villalonga, Carmen, 28. Telf. 11511; Palmer, Marqués de la Cénia, 6 (S. Armadams). Telf. 30731; Pieras, Calle Hostalets, 2. Telf. 12861; Planas Lligeras, Honderos, 78. Telf. 11507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Telf. 22735; Rubí, Sindicato, 146. Telf. 12610; Tellería, C. Sotelo, 558. (Calá Mayor). Teléfono 23543.

Farmacias de turno con servicio de oxígeno
Rosselló, Plaza de Cort, 18.

SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana)

Mascaró, General Godeó, 13 (Junto Plaza de Cort). Teléfono, 12663.

(De 10 a 12 noche)

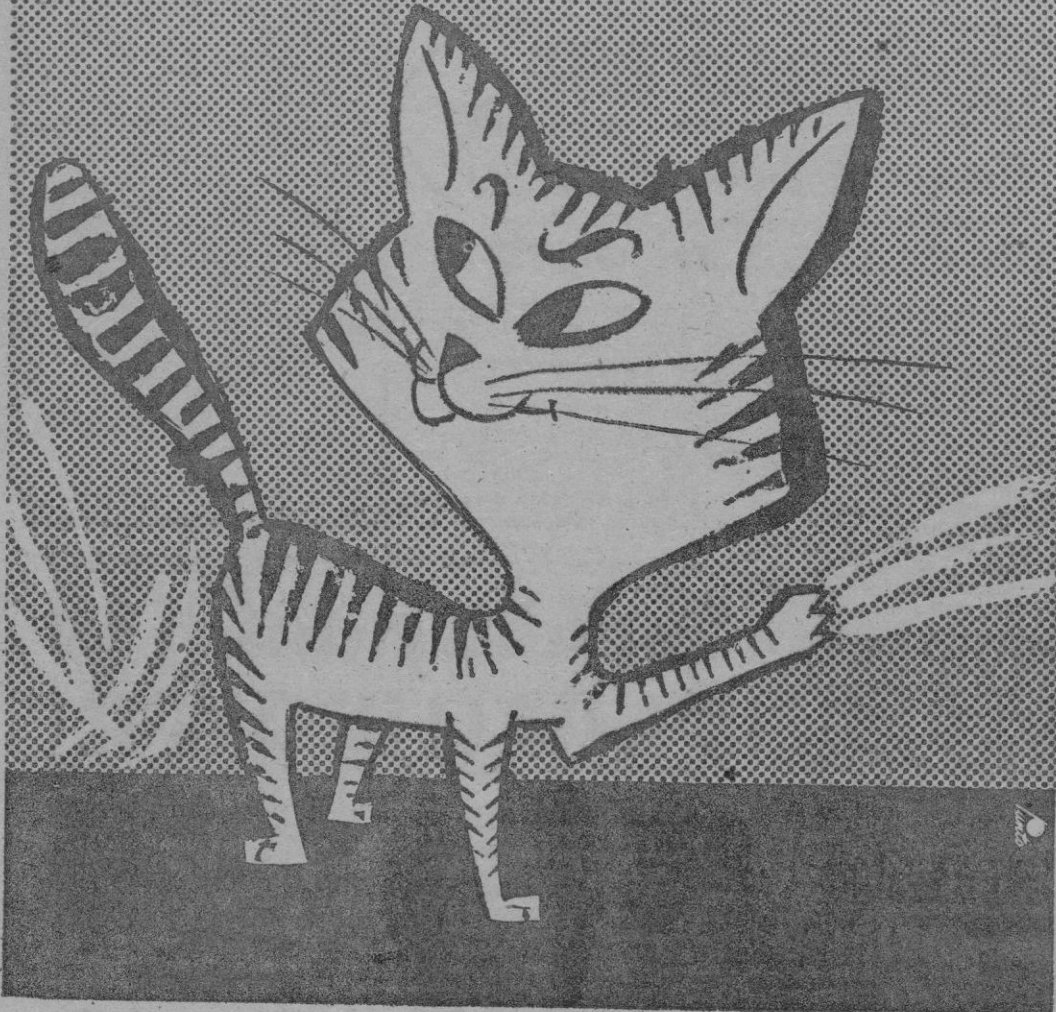
Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2; Massanet, Camino Vecinal Génova, 135 (San Agustín)

Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ BLANCA»
Teléfono 1 6 6 4 1

CUPON DEL CIEGO

569

¿Algo que produce arañazos?



CUBRA SUS PAREDES CON FRISO

FRISO®

EL PANEL MACHIHEMBRADO FABRICADO CON EL PLASTICO INDUSTRIAL MAS NOBLE

- Se instala con suma facilidad.
- Puede lavarse con agua, jabón o detergente, o bien frotando con un trapo húmedo.
- De duración ilimitada.
- Resistente a los golpes, los agentes químicos, el sudor de las manos, la acción de los humos y la humedad.
- Es asónico, atérmico, incombustible y un gran aislante eléctrico.

SI BUSCA SOLUCIONES PIENSE EN FRISO



FABRICADO POR **Saenger s.a.** EN BARCELONA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: **FERNANDO GAYÁ ALEMAÑY**
Ada. Conde Sallent, 75 y 79 - Tel. 13845 - Blanquerna, 25 - Tel. 14649
PALMA DE MALLORCA

DISTRIBUIDORES EN TODAS LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS

Religiosas

SANTORAL

San Jacinto, mártir.
CULTOS PARA MAÑANA
El Santísimo Nombre de María Cuarenta Horas

Concluyen en el Centro Eucarístico, a Jesús Sacramentado, a las 8, Misa. A las 11, Exposición. A las 7 de la tarde, Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

Concluyen en las Reparadoras también a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa y exposición de Santísimo. A las 6 de la tarde, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Otras funciones

En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «Sagrada Familia».

En la Merced, a las 8, Misa de Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos. A las 7, Rosario y Hora Santa de Reparación Eucarística.

Visita, etc.

A la Virgen del Pilar, en Mostesión.

COMISION PERMANENTE DE EDUCACION NACIONAL

Se hace público para conocimiento de los Maestros y Maestras interesados el siguiente calendario para elección de destinos que tendrán lugar ante esta Comisión Permanente (C. José Tous y Ferrer núm. 54).

Día 12.—A las 10 de la mañana se celebrará el Concursillo para las vacantes de Palma y a continuación los nombramientos de Provisionales consortes.

Día 14.—A las 11 de la mañana elegirá destino los Maestros Provisionales reingresados y opositores de 1961.

Día 19.—A las 11 de la mañana, los opositores de 1963.

INTERRUPCIONES DE SERVICIO ELECTRICO

Gas y Electricidad, S. A., nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico los próximos días 12 y 13 del corriente, en las localidades que se indican y de acuerdo con el horario que se menciona.

Día 12, de 8 a 17 horas.—Estaciones transformadoras de Pedreñeras, Son Perotí, Es Caparó, Son Peretó, Son Pou Nou, Son Pou Vey, Ubadellet, Se Molette, Se Punte y el sector de Bonayn de Vilafranca.

Día 13, de 8 a 12 horas.—Estaciones transformadoras Carretera de Manacor, Cantó den Messina, Bellpuig, y Paseo de la Torre de Felanitx.

OBISPADO

NOTA DE CONFIRMACION

Se avisa a todos los adultos que deseen recibir el sacramento de la confirmación, que mañana jueves día 12 se conferirá este sacramento a las 12 horas en la capilla del Palacio Episcopal.



VELVA FILM HYDRATANT

Es la Respuesta de *Eliabeth Arden* para un Cutis Sediendo

Concesionario

Excelsior Perfumerias

Plaza Cort, 25 Plaza Pio XII, 21
Jaime II, 64

CAPITOL - HISPANIA

HOY, SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE

JEAN MARAIS • DANY ROBIN • JILL HAWORTH • RAYMOND PELLEGRIN



EL HAMPA DE PARIS

RECTOR: ANDRE HUNEBELLE • DYALISCOPE • EASTMANCOLOR

El mito de la popularidad le hizo imposible su

«VIDA PRIVADA»

con la sensible y sugestiva (BRIGITTE BARDOT) (Solo para mayores)

INFORMACION LOCAL

EL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION, DON LUIS RODRIGUEZ DE MIGUEL, LLEGO AYER A PALMA

En el avión correo de Aviaco, de Mahón, que tiene su llegada a Palma a las 14'15 horas, llegó a nuestra ciudad el Subsecretario de la Gobernación, don Luis Rodríguez de Miguel, acompañado de su distinguida esposa y hermanos, estos últimos residentes en Mahón.

Secretario General del Gobierno Civil, don Juan Llabrés; Jefe Provincial de Salud, don José Porcel; Presidente del Colegio Médico de Baleares y Delegado Provincial de «Auxilio Social», don Francisco Medina; Administrador Provincial de Correos, don Jaime Binimeis; Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, don Juan Estevez; Jefe Provincial de Tráfico, Sr. Sastre; Presidente y Vicepresidente de la Compañía de Tranvías, señores Alcover Vert y Andreu Alcover; Secretario Técnico de la Dirección General de Correos, don Bartolomé Calafell; don Antonio, don Bernardo y doña Catalina Calafell Amer. Acudió también a recibir al Subsecretario de la Gobernación el alto personal del Gobierno Civil y de Correos. Nuestras primeras autoridades iban acompañadas de sus distinguidas esposas.

Regresó el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

Ayer a las 8'45 de la tarde, llegó vía aérea, procedente de Madrid, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla.

J.O.N.S., camarada Sureda Meléndez; el Jefe Local, camarada Binimelis; el Teniente Coronel de la Guardia Civil don Pablo Saiz Gralla; el Tesorero de F.E.T. y de las J.O.N.S., camarada Lluís de Diego; el Secretario Particular de S. E., don Juan Carrió; el Presidente de la Compañía de Tranvías, don Francisco Alcover y don Bartolomé Calafell.

Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA. Ex-Interno 2 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel, 192, pral. 1.º Telef. 16606.

CRONICA DE SOCIEDAD

Enlace Llabrés - Aguiló

Ayer, en el altar mayor de la parroquia Iglesia de San Nicolás bellamente adornado e iluminado, se celebró el enlace matrimonial de don Nicolás Llabrés Fuster con la señorita Marcela Aguiló Barraud, que lucía un precioso modelo nupcial que realizaba sus naturales encantos.

Enlace Darder - Bernat

En la Basílica de San Francisco han sido unidos por los indisolubles lazos del Santo matrimonio, don Miguel Darder Lliteras, y por la novia sus padres don Miguel Bernat y doña Antonia Bosch.

Enlace Bonnín - Anglada

En Geron y en la iglesia de Santa María de Porqueras (Baños), tuvo lugar el enlace de la señorita Licenciada, Francisca Anglada Vigué, con el Catedrático mallorquín don Ignacio Bonnín Valls.

Enlace Bonnín - Anglada

Actuaron como padrinos por parte del novio sus padres don Miguel Darder y doña Rafaela Lliteras, y por la novia sus padres don Miguel Bernat y doña Antonia Bosch.

Enlace Bonnín - Anglada

Actuaron como padrinos por parte del novio sus padres don Miguel Darder y doña Rafaela Lliteras, y por la novia sus padres don Miguel Bernat y doña Antonia Bosch.

VINO ROSADO PATERNINA

El hogar de los esposos don Juan Campins, funcionario del Banco Hispano Americano, y doña Francisca Ferrer de Campins, se ha visto aumentado con el nacimiento de su segundo hijo, un varón, al cual se le impondrá el nombre de Francisco.

REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO

Reciban los consortes Campins-Ferrer, nuestra enhorabuena extensiva a sus familiares.

REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO

Tras haber permanecido de vacaciones una temporada en Galicia, ha regresado a nuestra ciudad el Coronel de Artillería don Miguel Angel Quesada Munera, Jefe Provincial de Vigilancia Fiscal, acompañado de su esposa doña María Paz Paogaga de Andrés y de la señorita Rev Paogaga, prima de doña María Paz.

Ayuntamiento pleno

Una sesión de puro trámite

Ayer se reunió el Ayuntamiento pleno en sesión ordinaria. Bajo la presidencia del Alcalde señor Alomar, asistieron los siguientes consejeros, señores: Fullana, Sastre, Arbona, Vadel, Frau Bou, Frau Tomás, Sureda, Miguel, Anguera Tous y Ramis. Le sesión, convocada para las doce, no comenzó hasta la una de la tarde.

ORGANIZACION SINDICAL DE BALEARES

¡Empresarios y trabajadores!

Nuevamente vuestra Organización Sindical os convoca para celebrar unos comicios que, como todos los celebrados hasta ahora, son una puesta a punto de esta gran empresa nacional-sindicalista que es la España del mundo del trabajo.

Por eso, para tener unos representantes auténticos, de espíritu tenso y voluntad firme, y llenos de esperanza en este quehacer sindical, celebramos estas elecciones, en las que vosotros, empresarios y trabajadores, vais a decidir a quienes vais a dar vuestra representación.

No olvidéis que votar, además de un derecho, es un deber. Pensad que la eficacia de vuestros Sindicatos, Hermandades, Gremios y Cofradías estarán en relación directa con el empuje, la preparación y el prestigio de los representantes que libremente vais a elegir.

¡Empresarios y trabajadores!, con vuestro voto decidid vuestro futuro: ¡Votad a los mejores!

El Sindicato Provincial de la Pesca inició la actual fase electoral

Porcentaje de votación: el 84 por 100

Ayer dieron comienzo en nuestra Provincia las elecciones sindicales locales, siendo el primer Sindicato que las ha celebrado el de la Pesca.

A las 8 de la mañana, en el hall de entrada de la Casa Sindical, se constituyó la mesa electoral formada por don Bartolomé Miquel, como Presidente y como vocales don Fortunato Benito y don José Martínez, empezando la votación a las 9 horas en punto de la mañana y terminando a las 21 horas.

GRANDIOSO EXITO EN SALA BORN REFRIGERADA. De lo más audaz, fuerte y dramático film de la temporada.

Durante toda la jornada estuvieron acudiendo los electores y depositando su voto, siendo el porcentaje de votación el 84 por ciento del censo.

Hoy celebran elección los Sindicatos de Frutos y Productos Hortícolas; Banca y Bolsas; Olivo y Papel, Prensa y Artes Gráficas.

Becas para cursos prácticos de perfeccionamiento técnico y profesional en Alemania

El Gobierno de la República Federal de Alemania concede 20 becas para realizar prácticas en Alemania, pudiendo optar a las mismas los españoles que no se hallen en posesión de título universitario o su equivalente y que deseen ampliar su formación profesional o técnica.

El Gobierno de la República Federal de Alemania concede 20 becas para realizar prácticas en Alemania, pudiendo optar a las mismas los españoles que no se hallen en posesión de título universitario o su equivalente y que deseen ampliar su formación profesional o técnica.

- 1.º — Gastos originados por el aprendizaje del idioma alemán que comprenden la pensión completa y 75 marcos (D. m.) mensuales para gastos personales.
2.º — Concluidos los estudios del idioma, los becarios recibirán 400 marcos (D. m.) mensuales.
3.º — Gastos de profesorado y enseñanza.
4.º — Gastos de una posible enseñanza técnica previa y ulterior, siempre que las Autoridades alemanas la consideren oportuna.
5.º — Viajes interiores relacionados con su formación profesional.
6.º — Seguro.
7.º — Gastos culturales y sociales.

La enseñanza del idioma alemán se llevará a cabo en Organismos dependientes del «Goethe Institut», salvo en casos especiales. Si los elegidos no tienen ningún conocimiento del alemán, realizarán un curso intensivo de iniciación de dos a cuatro meses.

Los candidatos seleccionados serán convocados para una entrevista con el Comité Seleccionador. Si el Comité considera que el candidato reúne las condiciones exigidas éste será sometido a reconocimiento por un médico designado por la Embajada de la República Federal de Alemania.

En igualdad de condiciones serán preferidos los candidatos que conozcan el idioma alemán. La República Federal de Alemania cubrirá los siguientes gastos:
1.º — Gastos originados por el aprendizaje del idioma alemán que comprenden la pensión completa y 75 marcos (D. m.) mensuales para gastos personales.
2.º — Concluidos los estudios del idioma, los becarios recibirán 400 marcos (D. m.) mensuales.
3.º — Gastos de profesorado y enseñanza.
4.º — Gastos de una posible enseñanza técnica previa y ulterior, siempre que las Autoridades alemanas la consideren oportuna.
5.º — Viajes interiores relacionados con su formación profesional.
6.º — Seguro.
7.º — Gastos culturales y sociales.

Ayuntamiento pleno

Una sesión de puro trámite

Ayer se reunió el Ayuntamiento pleno en sesión ordinaria. Bajo la presidencia del Alcalde señor Alomar, asistieron los siguientes consejeros, señores: Fullana, Sastre, Arbona, Vadel, Frau Bou, Frau Tomás, Sureda, Miguel, Anguera Tous y Ramis. Le sesión, convocada para las doce, no comenzó hasta la una de la tarde.

Leida y aprobada el acta de la sesión anterior, se pasó a los asuntos que figuraban en el orden del día, aprobándose, entre otros de menor importancia, los siguientes:

De Urbanismo se aprueba la información interesada por la Jefatura de Obras del Puerto de Baleares en relación con el Proyecto de Reforma parcial, reformando el trazado de la zona de servicios, a fin de que pueda adaptarse en el solar resultante el edificio destinado a Auditorium.

De Estadística se aprueba el cambio de nombre del Camino de Bayana por el de Rector Vives.

También se aprueba la urgente iniciación del expediente de compra de un vehículo para la Brigada de Limpieza y adaptación de otro para el servicio de Alumbrado. Para el primero se pedirá a las firmas nacionales condiciones económicas y características técnicas para poder escoger la marca y tipo que más convengan.

El señor Fullana pide que vuelva a la comisión, para mejor estudio, una propuesta sobre contribuciones especiales para ser aplicadas en la Zona de Pontine.

A propuesta de SMAYA se aprueba la creación de tres plazas de subcapataz a cubrir entre el personal de la misma empresa.

De Urgencia se admite a trámite, y de acuerdo con lo dispuesto en la Ley del Suelo, una petición para edificar en el Paseo Mallorca suscrita por don José Tous Barberán.

Se aprueba una moción de varios señores concejales por la que se renuncia al derecho preferente del Ayuntamiento para construir una Estación de Autobuses, teniendo en cuenta el hecho de no existir por el momento posibilidades económicas para llevarse a cabo. Se darán toda clase de facilidades a la entidad o persona que en su día se haga cargo de la construcción.

Se acuerda rotular la calle 360 (entre Quetglas y Andrea Doria) con el nombre de Escultor Vila, en orden a los merecimientos artísticos del fenecido artista.

Por no haber quorum quedan tres asuntos sobre la mesa para el próximo pleno. No hubo ni ruegos ni preguntas.

GRANDIOSO EXITO EN SALA BORN REFRIGERADA. De lo más audaz, fuerte y dramático film de la temporada. EXCEPCIONAL por VEALA HOY. Su reparto Su tema Su va'entía. EN PREPARACION: ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON «HOTEL INTERNACIONAL»

«LEA BALEARES»

Homenaje al poeta Mn. José Calafat, en Santa María del Camí

Leyó su biografía el Dr. D. Miguel Dolç

SANTA MARIA DEL CAMI. — (De nuestro corresponsal A. B. M.) — Con brillantez se celebraron los actos dedicados a la titular Santa María del Camí. Fué el celebrante de la Misa Mayor el Rvdo. don Juan Enseñat, canónigo. De presbítero asistente actuó el Rvdo. don Francisco Calnari, ecónomo de Sant Jordi; de Diácono el Rvdo. P. don José Capó, O. O., y de Subdiácono el vicario Rvdo. don Francisco Bonnin. Ocupó la Cátedra del Espíritu Santo el elocuente orador Rvdo. don Baltasar Coll, que fué escuchado con religiosa atención, quien glorió con acierto el significado de la fiesta que se celebraba. Dirigió el coro el Rvdo. P. Garcías, de la Misión.

EL ACTO LITERARIO. — Seguidamente, en el «Salón Parroquial», de Ca'n Sanxo, bellamente adornado, se dió principio al acto literario en honor del que fué santo sacerdote y exquisito poeta el Rvdo. don José Calafat Mesquida, nacido en esta villa y que murió víctima de su celo pastoral siendo Vicerío «in capite» de la parroquia de Sant Jordi. En el testero de la presidencia se ostentaba el retrato del homenajeado. Presidían el alcalde Sr. Pizá, el Rvdo. don Juan Enseñat, canónigo y don Jaime Calafat Mesquida, hermano del poeta. Con ellos estaban el Jefe municipal don Matías Calfat, el Jefe Local del Movimiento don Miguel Colom y los concejales del Ayuntamiento. También ocupaban sitios de honor el Rvdo. Arcipreste don Miguel Roselló y el clero local. Sor Magdalena del Buen Pastor, don Amador Calafat Mesquida, doña Esperanza Calafat de Calafat y doña María Nadal, viuda de Calafat, hermanos del homenajeado. La amplia sala fué inusitada para contener la gran concurrencia.

Abierto el acto, el concejal Sr. Bestard leyó las numerosas adhesiones recibidas, entre ellas la de don Antonio Pons, historiador; del Presidente y Secretario de la Comisión Provincial de Monumentos; de don Juan Pons, Presidente de la Arqueología Lulliana; del ingeniero don Miguel Forteza, de don Francisco de B. Moll, filólogo; del Rvdo. don Gabriel Bestard, ecónomo de Campos; de doña Margarita Ribera; de don Antonio Benhassar, de la asociación «Amigos de Ribera»; del poeta don Bernardo Vidal, y de los literatos Rvdo. don Bartolomé Guasp, don Jaime Lladó Ferragut, don Juan Llabrés y don Jaime de la Portilla.

LA CONFERENCIA DEL DR. DOLÇ. — Tomó la palabra el conferenciante don Miguel Dolç, catedrático de la Universidad de Valencia e hijo destacado de Santa María del Camí. Desarrolló el tema «Vida i poesia de Mn. Josep Calafat». Estudió la vida y actuación del homenajeado en sus aspectos humano y sacerdotal. Glorificó especialmente la obra poética del malogrado Sr. Calafat analizando sus distintas facetas, en un acabado estudio que acredita su pluma. Anunció la pronta publicación en la colección «Les Illes

d'Or», de la producción de nuestro vate. El auditorio que siguió con atención la docta conferencia, premió el bello trabajo literario del Dr. Dolç con una clamorosa ovación. Seguidamente los poetas don Miguel Gayá, don José María Llompart, don Mariano Villangómez y don Guillermo Colom, recitaron pulcramente composiciones del Sr. Calafat. Cerró con un emotivo parlamento el brillante acto, el Rvdo. don Juan Enseñat, discípulo que fué del poeta. Finalmente la «Capella Oratiana», dirigida por don Miguel Miró, cantó varias composiciones de autores mallorquines, entre ellas de don Andrés Torrens, Hijo Ilustre de esta villa, de don José Massot y de Torrell-Thomás. El exquisito concierto fué muy celebrado, aplaudidos los intérpretes y muy felicitados su director.

La concurrencia salió encantada del brillante acto, que dejará imborrable recuerdo, al que se sumaron, con los demás intelectuales citados los poetas don Lorenzo Moyá y don José María Palau. Nota destacada fué la numerosa representación de Sant Jordi y presidida por el ecónomo de aquella feligresía Rvdo. don Francisco Calnari, en acto de entrañable recuerdo hacia el Rvdo. Sr. Calafat, que murió en aquella localidad.

...Sólo un amor como el suyo podía soportar la duda de la traición de su amada...

ESTRENO
Mañana

INAUGURACION OFICIAL TEMPORADA 1963 - 64

en
SALA Historia

APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

HOY ULTIMO DIA

BAHIA DE PALMA
YO SABIA DEMASIADO

(AUT. MAYORES)

Lea «Balears»

Lloseta después de fiestas

LLOSETA. — (De nuestro corresponsal, SANTA). — Como previamente se dió a conocer el programa de las Fiestas de Lloseta, éstas pasaron desarrollándose conforme el susodicho programa. Las fiestas han tenido una sencillez y al mismo tiempo ha revestido un carácter más cultural que los años anteriores. Todos los actos, tanto religiosos como cívicos, se han distinguido por su numeroso público, el cual ha quedado satisfecho.

De los actos religiosos, tenemos que destacar el oficio solemne en honor de nuestra excelsa Patrona, que presidieron las autoridades y ocupó la sagrada cátedra el Rdo. don Antonio Fullana, Pbro. que habló elocuentemente sobre la venerada Imagen de Ntra. señora de Lloseta; los feligreses como en años anteriores le rindieron tributos de amor y pletisia.

Durante el oficio solemne el Coro Parroquial interpretó magistralmente la Misa «In honorem Sanctae Theresiae» a 2 voces de Francisco Civil Castellvi. El Credo, de la Misa Pontificatis de L. Perosi, a 3 voces mixtas.

GRAN EXITO DE LA EXPOSICION DE PINTURAS

Por primera vez en Lloseta se celebra una exposición de Pinturas, podemos decir que fué un éxito, tanto por la calidad de las obras presentadas como por la cantidad de los cuadros expuestos. El Ayuntamiento hará entrega el próximo domingo de los trofeos a los mejores cuadros, elegidos por un jurado.

TIRO AL PLATO
Tuvo una gran animación, debi-

do a la brillante intervención del que resultó ganador local y ganador absoluto, don Miguel Bautista.

ACTOS CIVICOS
Referente a los mismos nada tenemos que objetar, las verbenas fueron animadas y bastante lucidas por el mucho público existente; el sábado fueron Víctor Ponti y los 4 del Plata que con su ritmo modernísimo, divirtieron a toda la juventud concurrente, la orquesta King Kombo se lució por su música algo más lenta; pero tanto unos como los otros hicieron las delicias del respetable.

El domingo, la compañía de teatro Regional «Atalaya» presentó en escena «La Seu plena d'ous».

EL III HOMENAJE A LA VEJEZ
Organizado por el Ayuntamiento, en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, tuvo lugar con toda brillantez la tarde del lunes.

A las 6 de la tarde en el templo parroquial se celebró una Misa solemne en honor a los ancianos. A esta misa asistió un numeroso público además de las autoridades, representaciones y madrinan. Finalizada la misa tuvo lugar un espectacular desfile presidido por las Autoridades y madrinan, acompañando a los ancianos que se dirigieron a la Plaza España; precedidos de una banda de música y cabezudos.

En el recinto de la plaza España tuvo lugar el acto público, en que presidió juntamente con las autoridades un representante de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, después de dirigir unas breves palabras diversas personalidades, tuvo lugar un lunch para todos los acompañantes y homenajeados.

Por la noche tuvo lugar una monumental verbena popular que estuvo concurrenciosísima.

En Santanyí

ACTOS ORGANIZADOS POR EL CLUB NAUTICO DE CALA D'OR (Santanyí)

Septiembre, 13.

De 9 a 11 horas concurso de pesca submarina, Trofeo-Copa donado por el hotel «Ariel». Premio pieza mayor del mismo concurso, copa cedida por el hotel «Cala Cava».

A continuación, regatas de velomares, disputándose obsequios donados por «Destilerías Valls» de Felanitx.

Por la tarde, a las 17 horas, regatas de botes a reos, copa donada por Pensión «Los Arcos».

Septiembre, 14.

Por la mañana, concurso de pesca a volantin 1'63, disputándose un trofeo donado por el Club Náutico Porto Colom y un Premio pieza mayor, con una magnífica copa, obsequio de don Eduardo Rubio de Buitrago (Abogado).

Las bases de este concurso, están expuestas en el local del Club Náutico de Porto Colom, y en el de su «Anexo» en Cala D'Or (Santanyí).

Por la tarde, concurso de natación femenina, copa «Destilerías Valls», de Felanitx, y después de categoría libre sin límites de edad, Trofeo «Televisión Anglo Ricart» de Felanitx.

Concurso de natación infantil, edad comprendida entre los 10 a los 14 años, Trofeo-Copa donado por el hotel «Cala D'Or».

Septiembre, 15.

Por la tarde cucañas seguidas de carreras de patos, con regalos cedidos por «Destilerías Valls».

Septiembre, 16.

Animado baile en las terrazas del «anexo», con motivo de hacer entrega de los trofeos a ganadores participantes.

Policías sineuenses

SINEU. — (De nuestro corresponsal, SALOM y SANCHO). — El pasado sábado en el Frontón Sineu, un grupo de universitarios sineuenses, ofrecieron un vino español a don Gabriel Oliver Coll, con motivo de su nombramiento para la cátedra de Lengua francesa en el Instituto de Enseñanza Media de Jaca (Huesca), conseguido tras reñida oposición.

El acto que presidió el interesado, acompañado de su padre don Pedro Oliver Felani, se desenvolvió en ambiente de gran compañerismo.

«SOR MARGALIDA». — Después de haber permanecido en Sineu, durante más de cuatro lustros, dedicada a la enseñanza de los párvulos en el convento de HH. de la CC. ha sido trasladada a la ciudad de Manacor.

Su marcha la han sentido muchos por el carácter simpático y afable de «Sor Margalida» que trabajó con ahínco en muchas facetas. La última de ellas en la Escuelas que hoy es uno de los mejores logros de nuestra Parroquia.

BALONMANO. — Parece ser que el domingo tendremos el primer torneo de este deporte en el Frontón Sineu.

CINE FRONTON. — Proyecta «Café de chinitas» por Antonio Molina y Rafael Farina.

Sociedad de Opera de Mallorca

PRESENTA

Gran Temporada de Otoño 1963

DIA 24 DE SEPTIEMBRE, A LAS 9'45 NOCHE

FAUST

Anna María Frati - Juan B. Daviu
Ivo Vinco - Giuseppe Lamachia

DIA 26 DE SEPTIEMBRE, A LAS 9'45 NOCHE

BALLO IN MASCHERA

Simona Dall'Argine

Giuseppe Di Stefano - Dino Dondi

DIA 28 DE SEPTIEMBRE, A LAS 9'45 NOCHE

CARMEN

Laura Didier - Anna María Frati

Giuseppe Di Stefano - Giuseppe Lamachia

DIA 29 DE SEPTIEMBRE, A LAS 7'30 NOCHE

FESTIVAL DE BALLET

A cargo de la primerísima bailarina y coreógrafa Antoñita Barrera y su cuerpo de baile del Teatro Liceo

PROGRAMA:

I PARTE. — NOCTURNOS, DE CHOPIN; BODAS DE AURORA (paso a dos), DE TSCHAIKOWSKY; GRAN BALLET DE FAUST, DE GOUNOD; CLARO DE LUNA, DE DEBUSSY; LA GIOCONDA, DE PONCHIELLI.

II PARTE. — BALLET DE CARMEN, DE BIZET; BOLEROS Y PANADEROS DE LA FLAMENCA (popular); EL AMOR BRUJO, DE FALLA.

III PARTE. — TIERNAMENTE (paso a dos), DE JACK LAWRENCE; CARAVANA, DE DUKE ELLINGTON; RAP-SODIA EN AZUL, DE GEORGE GERSHWIN; VARIACION MODERNA, DE RUSS CONWAY Y GRAN CAN-CAN (final).

DIA 1 DE OCTUBRE, A LAS 9'45 NOCHE

TOSCA

Simona Dall'Argine - Juan B. Daviu
Dino Dondi

La temporada de los primerísimos divos italianos máximas figuras de la Scala de Milán

Coros y Ballet de la Sociedad de Opera

Maestros Directores y Concertadores

Pino Trost y Gerardo P. Busquier

AVISO:

ABIERTO EL DESPACHO DE ABONOS Y LOCALIDADES EN LA TAQUILLA DEL TEATRO, DE 6 A 9 DE LA TARDE. SE RUEGA A LOS SEÑORES MIEMBROS DEL PATRONATO, SIRVANSE PASAR POR TAQUILLA PARA RESERVAR SUS CORRESPONDIENTES LOCALIDADES, HASTA MAÑANA, JUEVES, DIA 12.

Teatro LIRICO

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Pablo VI reconoce la labor social del Estado español

El Papa pone de relieve el esfuerzo español para alcanzar la convivencia cristiana del pueblo. En una carta al Presidente de la Junta Nacional de Semanas Sociales

CIUDAD DEL VATICANO, 10. — (Por telex, del responsable de Pyresa, JAIME CAPMANY). — Las palabras que S. S. Pablo VI ha dirigido al Presidente de la Junta Nacional de Semanas Sociales, no pueden dejar de enorgullecernos y de estimularnos a cuantos españoles nos preocupamos por los problemas sociales y por el desarrollo del sentido social en nuestra Patria.

La carta de Pablo VI ha sido enviada por el Cardenal Cicognani, y en ella, el Pontífice, ofrece a los católicos españoles no sólo un esencial resumen de claras enseñanzas y orientaciones precisas, sino también la muestra de su reconocimiento hacia la labor que España ha hecho y hace en el campo de lo social.

TENDENCIA A LO CONCRETO. — La educación social, por otra parte, debe tender a lo concreto —se dice en la parte última y más significativa de la carta pontificia—. Es deber de los cristianos en el campo social reducir a términos concretos, a realidad, la doctrina social irradiada del magisterio de la Iglesia. Esto significa que es indispensable por parte de los competentes en los diversos sectores en las actividades económicas y sociales una seria aplicación al estudio y a la búsqueda de las vías de cooperación, que, a la luz de la doctrina social de la Iglesia, eliminen los abusos que vienen favorecidos de otros sistemas faltos de inspiración cristiana y de crear las nuevas estructuras aptas para satisfacer en las nuevas condiciones el respeto a los derechos de la persona humana.

HA DE CONTRIBUIR EL INDIVIDUO. — A tal educación social, deben contribuir —afirma el documento de Pablo VI— el individuo mismo y todos aquellos que trabajan en el campo de la formación y de la educación, es decir, familia, escuela, asociación de apostolado y también del Estado. "A este último respecta en modo particular —continúa la carta— promover el sentido cívico del pueblo, es decir, la convicción de que los órganos del Estado puedan realizar el bien común solamente cuando todos los ciudadanos cumplen con el deber que tienen de dar su justa contribución, su interés y sus servicios a la cosa pública".

El Papa después de señalar el deber de aquellas entidades sociales que deben contribuir con el individuo a la elevación de la educación social, con una mención especial para el Estado, pone de relieve en su importante documento, el esfuerzo que España ha realizado y realiza para lograr este fin y alcanzar una verdadera convivencia cristiana del pueblo.

HACEN OLVIDAR INCOMPRESIONES Y DESVIOS. — Las palabras de Pablo VI, en lo que tienen de reconocimiento nos hacen olvidar otras incompresiones y desvíos y nos consuelan de largos años de trabajo en soledad, para cimentar una sociedad justa y cada vez más acomodada a los principios sociales de la Santa Madre Iglesia, y en lo que tienen de enseñanza, deben alentar a todos

los españoles, y especialmente a los católicos, a profundizar en un camino que el Pontífice señala como el bueno y el recto.

Al mismo tiempo aprendamos en las palabras que Pablo VI ha querido dedicar a los españoles con motivo de la Vigésimo segunda Semana Social de Oviedo, no esperar todo del Estado. Las palabras del Papa son claras y precisas: "Solamente cuando todos los ciudadanos ofrecen sus servicios, intereses y justa contribución a la cosa pública, los órganos del Estado podrán cumplir la misión promotora que en el campo de la

educación cívica y de la formación social le está encomendada".

Esta inspirada carta de Pablo VI es, además de uno de los iluminadores documentos del hasta ahora breve pontificado del Papa Montini, una nueva deferencia de Su Santidad hacia España y una prueba del amor con que el Santo Padre contempla y comparte el esfuerzo de los españoles para hacer realidad cada vez más viva la doctrina social de la Iglesia que el Santo Papa Juan XXIII, dejó actualizada y ordenada en sus encíclicas "Mater et Magistra" y "Pacem in Terris".

acompañaba al herido prestándole cuantos auxilios precisaba el propietario del Seat 1400, que le había atropellado momentos antes en la calle de Héroes de Manacor.

El hombre estaba fuera de sí. Contemplaba el espectáculo de aquel herido y no podía sosegarlo. —Ni yo mismo puedo decir lo que ha ocurrido. De repente he visto que algo se interponía a mi marcha y que saltaban los cristales del parabrisas. Luego ya lo ve. Vd. Tengo un disgusto enorme, Dios mío que se salve este hombre por encima de todo!

Más tarde pudimos averiguar que se trataba de un accidente del que había resultado víctima don Damián Artigues Ramon, de 63 años de edad, domiciliado en Son Ferriol en la calle de Muntala, 11.

El accidente se produjo alrededor de las seis de la mañana, cuando fue atropellado por un Seat 1400, al querer cruzar la víctima que plataba un Mobylette, desde la vía de Juan Alcover.

En la Casa de Socorro fue debidamente atendido por el médico de guardia, quien le aplicó varias heridas incisas en el cráneo e intensa conmoción.

Seguidamente fue trasladado en una ambulancia a la clínica de la Cruz Roja donde después de practicársele al debida operación, quedó hospitalizado.

La Guardia Civil ha practicado, ayer, un nuevo e interesante servicio. Fueron detenidos José Raja Martínez, quien después de un adecuado interrogatorio y de haber incurrido en contradicciones se declaró autor de las siguientes fechorías:

En la mañana del día 23 del pasado agosto, en unión de Miguel Martínez (a) Tinte y Santiago Bermejo Castañón (a) Madriles, que ya se encuéntran en la Presión Pro-

vincial de Palma y en unión también de Pasoual García Fernández, alquilaron un coche para recorrer diversos puntos de la isla. En la Plaza de Cala Rajada, el Martínez se apoderó de unos pantalones en cuyos bolsillos encontró 40 pesetas. En la Playa de Formentor el mismo individuo sustrajo otros pantalones, un bolso de plástico conteniendo una máquina fotográfica, unas gafas de sol un reloj de señora y una cartera con 1.300 pesetas. En la playa de La Calobra el Raja Martínez, se apoderó de otro pantalón y la cantidad de 1.600 pesetas, siendo el Miguel Martínez el que se hacía cargo del dinero y de los efectos, pero ni el dinero ni los objetos han podido ser recuperados.

Guadalajara, 10. — Dos personas muertas y otras dos heridas, una de ellas gravemente y otra con lesiones de menor importancia, es el balance del accidente ocurrido en el km. 50 de la carretera general de Madrid a Barcelona en el término de esta Capital, entre una motocicleta y un turismo. — Cifra.

ACCIDENTE EN EL ESCORIAL. — San Lorenzo de El Escorial, 10. — Una persona ha resultado muerta y otras tres con heridas de poca consideración al chocar un automóvil y un autocar en la carretera de Guadarrama, entre el Valle de los Caídos y El Escorial.

El «600» que conducía José Miguel Noguez Nebot, intentó adelantarse a un carro y fue a estrellarse con el autocar que cubre el servicio Madrid-El Escorial, que venía en dirección contraria. Resultó muerta en el acto la inglesa Patricia Clark, de 21 años de edad, vecina de Southampton. Con lesiones leves el conductor y Elizabeth Morre, de 25 años también de nacionalidad inglesa, vecina de Brangley. Por último, el cuarto ocupante del coche, Carlos de Andrés, fue trasladado al Sanatorio donde fue curado de heridas de poca consideración.—Cifra.

PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de Don Diego Rullán Egea

Que falleció el 12 de septiembre de 1962, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa María Moyá y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, día 12, a las 9 de la mañana, en la iglesia de Santa Catalina Thomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

— Cifra.

El Ministro de Justicia en Compostela

Santiago de Compostela, 10. — El Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, acompañado de su esposa, llegó en viaje particular. Visitó la Catedral y dió el tradicional abrazo a la imagen del Apóstol. — Cifra.

EL SR. ITURMENDI PRESIDE UN ACTO EN PONTEVEDRA

Pontevedra, 10. — El Ministro de Justicia don Antonio Iturmendi, ha presidido el acto de imposición de las insignias de la Orden de Raimundo de San Peñafar al Presidente de la Audiencia, don José Luis Bescansa, y al fiscal jefe de dicho organismo, don Cándido Conde-Pompidó Ferreira. — Cifra.

ENTREVISTA CASTIELLA-GARRIGUES

San Sebastián, 10. — El embajador de España, en Washington, don Antonio Garrigues, se ha entrevistado con el Ministro de Asuntos Exteriores, con quien almorzó posteriormente. — Cifra.

Un gravísimo accidente de circulación

NUEVOS SERVICIOS DE LA GUARDIA CIVIL

Cuando ayer de madrugada nos dirigíamos a casa, nos sorprendió la llegada de un coche que a gran velocidad y haciendo sonar sus señales acústicas, parecía acudir ruidoso a la Casa de Socorro. Seguimos al mencionado coche y a la llegada al establecimiento benéfico pudimos comprobar que efectivamente llevaba a un herido de mucha consideración.

acompañaba al herido prestándole cuantos auxilios precisaba el propietario del Seat 1400, que le había atropellado momentos antes en la calle de Héroes de Manacor.

El hombre estaba fuera de sí. Contemplaba el espectáculo de aquel herido y no podía sosegarlo. —Ni yo mismo puedo decir lo que ha ocurrido. De repente he visto que algo se interponía a mi marcha y que saltaban los cristales del parabrisas. Luego ya lo ve. Vd. Tengo un disgusto enorme, Dios mío que se salve este hombre por encima de todo!

Más tarde pudimos averiguar que se trataba de un accidente del que había resultado víctima don Damián Artigues Ramon, de 63 años de edad, domiciliado en Son Ferriol en la calle de Muntala, 11.

El accidente se produjo alrededor de las seis de la mañana, cuando fue atropellado por un Seat 1400, al querer cruzar la víctima que plataba un Mobylette, desde la vía de Juan Alcover.

En la Casa de Socorro fue debidamente atendido por el médico de guardia, quien le aplicó varias heridas incisas en el cráneo e intensa conmoción.

Seguidamente fue trasladado en una ambulancia a la clínica de la Cruz Roja donde después de practicársele al debida operación, quedó hospitalizado.

La Guardia Civil ha practicado, ayer, un nuevo e interesante servicio. Fueron detenidos José Raja Martínez, quien después de un adecuado interrogatorio y de haber incurrido en contradicciones se declaró autor de las siguientes fechorías:

En la mañana del día 23 del pasado agosto, en unión de Miguel Martínez (a) Tinte y Santiago Bermejo Castañón (a) Madriles, que ya se encuéntran en la Presión Pro-

vincial de Palma y en unión también de Pasoual García Fernández, alquilaron un coche para recorrer diversos puntos de la isla. En la Plaza de Cala Rajada, el Martínez se apoderó de unos pantalones en cuyos bolsillos encontró 40 pesetas. En la Playa de Formentor el mismo individuo sustrajo otros pantalones, un bolso de plástico conteniendo una máquina fotográfica, unas gafas de sol un reloj de señora y una cartera con 1.300 pesetas. En la playa de La Calobra el Raja Martínez, se apoderó de otro pantalón y la cantidad de 1.600 pesetas, siendo el Miguel Martínez el que se hacía cargo del dinero y de los efectos, pero ni el dinero ni los objetos han podido ser recuperados.

Guadalajara, 10. — Dos personas muertas y otras dos heridas, una de ellas gravemente y otra con lesiones de menor importancia, es el balance del accidente ocurrido en el km. 50 de la carretera general de Madrid a Barcelona en el término de esta Capital, entre una motocicleta y un turismo. — Cifra.

ACCIDENTE EN EL ESCORIAL. — San Lorenzo de El Escorial, 10. — Una persona ha resultado muerta y otras tres con heridas de poca consideración al chocar un automóvil y un autocar en la carretera de Guadarrama, entre el Valle de los Caídos y El Escorial.

El «600» que conducía José Miguel Noguez Nebot, intentó adelantarse a un carro y fue a estrellarse con el autocar que cubre el servicio Madrid-El Escorial, que venía en dirección contraria. Resultó muerta en el acto la inglesa Patricia Clark, de 21 años de edad, vecina de Southampton. Con lesiones leves el conductor y Elizabeth Morre, de 25 años también de nacionalidad inglesa, vecina de Brangley. Por último, el cuarto ocupante del coche, Carlos de Andrés, fue trasladado al Sanatorio donde fue curado de heridas de poca consideración.—Cifra.

También ha sido detenido Pasoual García Fernández, de 28 años de edad, como cómplice.

Estrangula a las señoras con medias de «nylón»

Salem, EE. UU., 10. — La policía está sometiendo a estrechos, hábiles y continuos interrogatorios toda la noche al que ha sido detenido en relación con el asesinato de una señora de mediana edad, que vivía sola y que fue encontrada el domingo estrangulada por dos medias de «nylón» en su dormitorio.

La autoridad policial ha dado cuenta a los periodistas que este hombre, taciturno y esquivo, en tiempos vivió muy cerca del domicilio de otra de las mujeres que aparecieron estranguladas, una tal E. Blaque, soltera, de 65 años de edad, enfermera graduada, esta mujer había perecido, asimismo, estrangulada con una media de «nylón».

Cuando fue detenida estaba embriagado con alcohol y ligeramente intoxicado con drogas estupefacientes. — Efe.

KAMIKAZE CAYO BAJO LOS EFECTOS DE LOS CABEZAZOS DE TARRÉS...

Pero el árbitro descalificó al catalán

OTRA BUENA VELADA DE LUCHA LIBRE

La disfrutó el público que acudió a la plaza de toros a presenciar la velada de lucha libre de anoche, y también tuvo ocasión de demostrar su descontento al descalificar al árbitro a Tarrés, tras haber no-queado a Kamikaze.

Se inició la velada con el acostumbrado preliminar, en el cual se enfrentaron González y Pancho Tom. El combate tuvo un final imprevisto, ya que el señor Buades, árbitro del combate, descalificó a ambos. Lo mejor de todo, unos golpes del árbitro contra ambos luchadores.

Bengochea y Tony Martín

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Vuelta a Cataluña

El equipo de Bahamontes sigue dominando la carrera

Ganó el sector contra el reloj

Manzanque venció en el sector en línea

San Felu de Guixols, 10. — (Del enviado especial de Pyresa, Alfredo Martínez). — El primer sector de la cuarta etapa se ha disputado esta mañana entre Lloret de Mar y San Felu, sobre cuarenta y dos kilómetros, con arreglo a la fórmula de contra reloj por equipos. La primera salida se dió a las diez de la mañana, cada equipo fue saliendo con cinco minutos de diferencia entre sí. El fuerte viento contrario ha exigido muchos esfuerzos de los corredores y así alguno de ellos quedaron descolgados de sus compañeros de equipo, como por ejemplo Desnot, Segú, Ginés García, Suñé y Mayoral, del Faema; Simonetti, Nicolau, Albert y Zaimbro, del Cite; Gabriel Mas y Rogelio Hernández del Ferrys, etc.

PEREZ FRANCES, AGOTADO

La nota más sensacional, sin embargo, ha sido la dada por Pérez Frances que a mitad de la etapa dejó de pedalear, confirmando lo que hablamos dicho en nuestra crónica de ayer. Le esperaron varios compañeros a los que mandó continuar, mientras él continuaba su paseo.

—¿Qué le pasa al Campeón de España?, le hemos preguntado en plena ruta.

—Pues que las piernas no responden.

Emilio Cruz, flet gregario del Campeón de España, le animaba a continuar, pero Pérez Frances continuó en su testitura. Finalmente Cruz logró que Pérez Frances, rodara pegado a su rueda, pese a que el santanderino le aconsejaba que continuara sólo. Uno y otro llegaron a la meta con mucho retraso. Y aunque Cruz logró que Pérez Frances no llegara fuera de control son muchas las dudas que tenemos de que el Campeón de España aguantará la carrera hasta el final.

RESULTADO DE LA ETAPA

Aunque el equipo de Faema marchó siempre con el mejor tiempo, en esta media etapa, al final una gran reacción de los del Paloma, el equipo de Bahamontes y de Novales, líder, les permitió hacerse con el primer puesto, correspondiendo a Otaño el honor de cruzar en primer puesto la meta de llegada.

En el segundo sector de 141 kms. que separan San Felu de Guixols de Ribas, con la ascensión

ante Manzanque llegando a la meta con un retraso de 1 minuto 15 segundos, con relación al vencedor de la etapa, Fernando Manzanque. Gabica y Angelino Soler aguantaron a Manzanque hasta ver la pancarta de llegada situada en un altozano, a tiro de honda. Gabica a una cincuenta de metros de Manzanque, sería el gran segundo, Angelino Soler el tercero, Tortella y Velez, con el resto de hombres en fuga, se clasificaron a continuación.

CLASIFICACIONES

Clasificación del segundo sector de la cuarta etapa, entre San Felu de Guixols y Ribas de Freser.

1. Manzanque, 4:16-46
2. Gabica, 4:17-03
3. Soler, 4:17-13
4. Tortella, 4:17-18
5. Velez, id.
6. Gómez del Moral, id.
7. Blanco, id.
8. Karmany, id.
9. Uriona, id.
10. Carreras, id.

En esta etapa han abandonado Desnot, Colmenarejo, Miró, Verdguer, Brans, Lauregui, Pérez y Pérez Frances.

CLASIFICACION GENERAL

1. Novales, 13:32-56
2. Honrubia, 13:36-24
3. Gómez del Moral, 13:39-24
4. Soler, 13:39-28
5. Suárez, 13:39-33
6. Velez, 13:40-11
7. Bahamontes, 13:40-32
8. Gabica, 13:40-41
9. Elorza, 13:40-56
10. Uriona, 13:40-56
11. Karmany, 13:41-50
12. Tortella, 13:43-19. — Cifra.

Por último, una pelea en la cual hubo de todo. Incorrecciones por parte de Zambo Zabo y muchas más por parte de «El ciclón del Caribe». Creemos que entre uno y otro luchador se cometieron toda clase de brusquedades, pero al final el barbudito logró colocar su presa a Castilla y obligarle a abandonar.

El próximo martes, se reanuda la participación de una pareja japonesa en la cual formará Kamikaze y en la parte opuesta se hallará Tony Oliver. ¡Casi nada! — DR. RAMON.

Los ciegos podrán «ver»

A TRAVES DE LAS ONDAS HERTZIANAS

ESPECTACULAR SALVAMENTO DE UN NIÑO

Londres, 10. — Los ciegos podrán «ver» a través de las ondas hertzianas y las perfecciones de la electrónica, según ha anunciado la dirección de una empresa británica denominada «Ultra Electronics Limited».

Esta empresa comenzará a fabricar y distribuir muy en breve, a escala mundial, un aparato guía «ultrasónico» para ciegos, que su inventor ha llamado «Torcha» (antorcha).

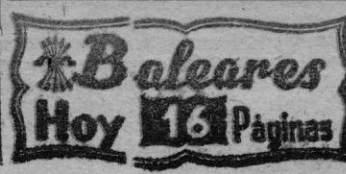
El aparato consiste en un pequeño reactor ultrasensible, estos «rayos» chocan con los objetos y vuelven en milésimas de segundo al aparato emisor y receptor, que es portado por un ciego. El artefacto es muy reducido de tamaño, pesa sólo unos gramos y puede ser llevado en un bolsillo, como si fuera un encendedor de cigarrillos.

La teoría de este ingenio se basa en el sistema de orientación y guía de los murciélagos.

— Cifra.

— Cifra.

M.C.D. 2022



POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA

GRABADOS ORIGINALES DE GOYA SERAN EXHIBIDOS Y PUESTOS A LA VENTA EN PALMA

La interesante exposición tendrá lugar en el Círculo de Bellas Artes, del día 14 al 27 de los corrientes. Se trata de una serie de grabados originales de Goya, que serán a su vez puestos a la venta. Esta exposición es la primera de tal naturaleza que se realiza en Mallorca y, refiriéndose a estos mismos originales, es la primera de España. Correrá a cargo de la Sra. María Teresa Castro, a quien hemos juzgado de interés efectuar algunas preguntas aclaratorias sobre la cuestión:

—¿De dónde proceden estos originales?

—Son de nuestra propiedad. Los tenemos, desde tiempo inmemorial en nuestra sala de exposiciones de Bilbao, que lleva el nombre de "Sala Marqués".

—¿Cuántos grabados en total?

—Ciento cuarenta y dos, pertenecientes a las tres siguientes series: "Los desastres de la guerra", "La Tauromaquia", y "Los Proverbios".

—¿Seguro que son auténticos?

—Impresos con las mismas planchas originales que realizó el propio Goya.

—¿Y dónde se conservan las planchas?



FRANCISCO GOYA

—Ya están inutilizadas, o sea, que no pueden imprimirse más.

—¿Son de la época del autor?

—La gran mayoría de ellos, sí.

—¿Garantías?

—Cualquier experto podrá comprobarlo por sí mismo. Además, llevan el sello que garantiza su autenticidad.

también, pero ya sabe usted cómo está de difícil esto del arte.

—¿Los han expuesto ya en otros lugares de España?

—Palma de Mallorca es el primer lugar donde vamos a efectuar la exposición.

—¿Y por qué han elegido Palma y no Madrid o Barcelona?

—Por el ambiente internacional de esta ciudad y su interesante mercado turístico.

—No está mal calculado, la verdad.

—Pero no crea usted que se trata de algo que interesa solamente a los turistas...

—Por descontado. Se trata de Goya...

—Hasta de Nueva York nos han pedido que efectuemos esta exposición en Norteamérica. Igualmente, de otras muchas capitales del extranjero.

—Pero ellas han preferido España, y más concretamente Mallorca. La atención, es realmente de agradecer y más si nos ofrece la oportunidad de poder admirar —y adquirir— nada menos que los grabados del genial pintor aragonés. De los grabados de Goya, ha dicho Jean Cocteau: "Son lo más avanzado y real que jamás se ha realizado".

DESPEDIDA A JULIAN RIVAS EN EL CIRCULO MEDINA

Se proyecta una interesante CAMPAÑA TEATRAL para el año en curso



Ayer tuvo lugar en la sede del Círculo Cultural Medina, una simpática reunión íntima de despedida a Julián Rivas, que tan importante colaboración ha venido prestando en las interesantísimas lecturas teatrales que la entidad desarrolló en el transcurso de la temporada pasada.

Con Matilde Mulet, la directora, se hallaban presentes el digno ahomajado, el cuadro de actores y el Director de escena y asesor teatral nuestro particular amigo Jaime Adrover, así como representantes de la prensa local interesados o vinculados en las cuestiones de orden teatral.

Además de despedir a Julián Rivas —que marcha destinado a Zaragoza— se esbozó lo que habrá de ser la campaña teatral de la presente temporada. Por adelantado, queremos decir que el Círculo Medina y los entusiastas componentes de su Cuadro Escénico, se proponen desarrollar una labor que entendemos noblemente meritoria, dada su carencia de medios económicos y dado también el ambiente de casi total indiferencia que existe en Palma para las cuestiones de orden teatral. (Y que conste, que al decir de orden teatral) excluimos a las cosas esas de Lili Murati, Alfonso Paso, Doroteo Martí...)

He aquí, resumidos, algunos de los interesantes proyectos de Jaime Adrover y sus huéspedes en el Círculo Medina:

• Representación de «Esperando a Godot», de Samuel Beckett, probablemente a cargo de protagonistas exclusivamente femeninos.

• Ciclo de conferencias y coloquios teatrales, con figuras del prestigio de un Monleón o un Alfonso Sánchez.

• Continuar, intensificándolo, el ciclo de lecturas teatrales.

También se habló del posible montaje de un Auto Sacramental, a base de montar una representación digna y a la vez de gran espectáculo. Y cómo no también se habló lo suyo de Palma y el teatro: empresarios, público, críticos... pero esto ya, enteramente al margen del programa.

Al mismo tiempo que

deseamos a Julián Rivas toda suerte de éxitos en su nuevo destino, felicitamos una vez más al Círculo Medina por su desinteresada e importante labor cultural. No va a ser tarea fácil la suya. Pero ellos lo saben ya de antemano, y por propia experiencia. Totalmente asequibles al desaliento están dispuestos ahora a librar una difícil batalla contra un enemigo mucho más peligroso que la hostilidad: la indiferencia.

(En el grabado, Julián Rivas, Matilde Mulet, y Jaime Adrover, con algunos de los actores y otros invitados al acto que resemos).

El turismo crea también problemas parroquiales

El verano próximo funcionará una «capilla volante» en El Arenal

Su coste se elevará a 250.000 pesetas

El turismo, qué duda cabe, tiene amplias ramificaciones, algunas de ellas insospechadas. A la larga, crea problemas y necesidades que afectan a los más diversos sectores de la vida local. He aquí ahora uno de ellos: La vida parroquial.

A este respecto, teníamos noticia de que en la Parroquia de El Arenal, donde ya se predica el Evangelio dominical en varios idiomas, el turismo había creado una serie de problemas a los que se piensa dar en breve una digamos "audaz" solución. El propio Económico ha tenido la gentileza de explicárnoslo. Veamos:

—¿Ha creado serios problemas la acumulación de gente durante el verano?

—Pese a los esfuerzos realizados en la ampliación de la iglesia, el aglomeramiento en la época veraniega es tal, que haría falta una verdadera catedral para poder albergarlos a todos. Esto me ha decidido a la solución de la "capilla volante".

—¿En que consiste?

—En un altar portátil instalado en la carrocería de una furgoneta, especialmente adaptada. Esto permite poder oficiar la Santa Misa en diversos lugares distintos, buscándose para ello preferentemente lugares amplios y recogidos.

—¿A cuánto se eleva el presupuesto de estas capillas?

—A doscientas cincuenta mil pesetas.

—¿Y ha conseguido ya reunir el dinero?

—Por el momento hemos conseguido reunir 63.000 pesetas... pero esperemos en que la ayuda no nos habrá de faltar.

—¿Cuándo piensa inaugurarla?

—A principios del verano próximo.

—¿Cómo se le ocurrió esta idea?

—Esta idea fue progresando en mi mente, al ver que pese a nuestros esfuerzos la iglesia resultaba insuficiente. Para mí fue una gran satisfacción el leer en el Boletín Oficial del Obispado de nuestra Diócesis, en la información sobre el "Primer Congreso Nacional de Turismo y Pastoral en Italia", que el P. Beck refirió los excelentes resultados de las Misas al aire libre en el auto-capilla. Para mí fue la primera referencia escrita que vi en relación con nuestro plan.

—¿Otros proyectos de su Parroquia?

—Establecer la confesión en varios idiomas, formar una Escuelas, ensayo de creación de una Oficina de Asistencia Social y Turística de "Caritas"... e invitar semanalmente a comer conmigo a un representante de cada familia



a la Parroquia, para hacer más viva y humana la relación entre el pastor y sus ovejas.

El Rvdo. señor Económico de El Arenal ha permanecido recientemente varios meses en Alemania, con el fin de aprender idiomas con vistas a las necesidades de su Parroquia. Allí ejerció el cargo de Rector de un "Altersheim" o sea, una residencia para la vejez. También ha sido Vicario subsidiario de una parroquia alemana.

—¿Qué organizaciones tienen en general, las Parroquias de allá?

—Se da en mucha importancia al problema social, dada la tónica elevadamente industrial del país. Son muchos los trabajadores a los que se atiende escrupulosamente. Y por lo demás, he podido comprobar que tienen muy bien montados los servicios de la "Caritas".

Agradecemos al señor Económico tan interesantes manifestaciones y deseamos de corazón que sus proyectos se vean fielmente cumplidos para bien de todos, y en especial de su numerosa feligresía.

esta página

ESCRIBE Antonio Piza.

FOTOGRAFIA juanet

confecciona Brondo.



Uno de los originales grabados del pintor, perteneciente a la serie de los "Caprichos"

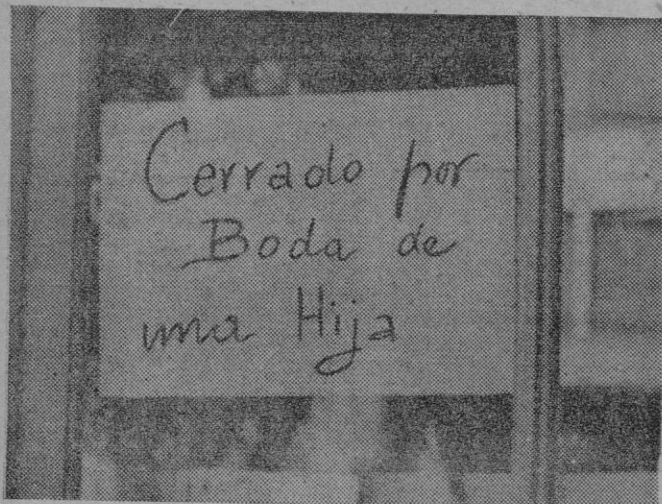
—¿Y a cómo piensan venderlos?

—Entre 1.900 y 3.000 pesetas.

—Muy baratos me parecen...

—¿Verdad que sí? A nosotras

Hoy es fiesta



Bien, no siempre que aparece un letrero en un comercio ciudadano, cerrado en día laborable, va a ser por una causa luctuosa. He aquí un caso original, (nos referimos al letrero, no a la boda) aparecido hace algunos días en un céntrico establecimiento de la ciudad: «CERRADO POR BODA DE UNA HIJA.»

El letrero tiene algo de alegre, comunicativo, cordial. E imaginamos al satisfecho padre, colgando en vísperas del acontecimiento, el letrero con aire satisfecho y orgulloso («¿Saben ustedes?... Mañana no se trabaja. Mañana es fiesta. Voy de boda...»)

E imaginamos también, que sus habituales clientes sabrán pelos y señales del acontecimiento, porque los españoles somos así de comunicativos e interesados siempre por el aspecto humano de las cosas.

Desconocemos totalmente la identidad del propietario del establecimiento y de los contrayentes. Pero, cómo no!, les deseamos toda suerte de felicidades... aunque sólo sea por la espontánea sonrisa de simpatía que despertó en nosotros la lectura del cartelito. Y que conste, que de cada día, eso de la sonrisa se pone más difícil.

Y, naturalmente, el padre habrá pensado en su fuero interno, que una hija es una hija, y, por tanto, el día de su boda, bien merece los honores de una «h» mayúscula. Como una catedral.

PISOS Y APARTAMENTOS
 INSTALAN CALEFACCION AUTOMATICA
 SISTEMA AIRE ACONDICIONADO
APLICACIONES DEL FRIO, S. A.
 Organización AF
 Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

UNIVERSIDAD MARIA CRISTINA
 EL ESCORIAL. - PP Agustinos
 Facultades de DERECHO y CIENCIAS ECONOMICAS
 Cursos ordinarios
 (1.º de Octubre a 15 de Junio)
 Informes: Secretaría de la Universidad
 Teléfonos: 2860699-2860627 y 2860729

El Caudillo en las regatas



Desde los locales del Club Náutico de La Coruña S. E. el Jefe del Estado presenció la XXIII edición de regatas de traineras organizada por Educación y Descanso. Franco entrega la copa al Capitán de la trainera triunfadora.

El R. C. D. Español replica al editorial de «Barça»

En el que se atacaba duramente al club y al jugador Kubala

Barcelona, 10. — El Real Club Deportivo Español ha facilitado la siguiente nota:

«La Junta Directiva del R. C. D. Español, que naturalmente acepta e incluso agradece las críticas de la prensa deportiva, se ha visto penosamente sorprendida por algunos artículos aparecidos en determinadas publicaciones semanales. Y este sentimiento ha sido ocasionado en mayor grado por ir firmado, en uno de los casos, con el nombre de una revista que es el que familiar y cariñosamente se aplica a un club de la hidalga y caballerosa historia como el Club de Fútbol Barcelona. Aparte de unos calificativos que, con evidente moderación, llamaremos durísimos, aplicados al jugador Kubala, que tan extraordinarios servicios ha prestado al deporte catalán y

nacional, se contienen frases que redundan en menosprecio de nuestro Club, que también tiene un limpio historial en la vida deportiva de nuestra querida ciudad. Nos resistimos a reproducirlas, pues creemos perjudican más a quien las escribió y público que a quienes van dirigidas. Queremos hacer constar nuestra firme con-

(Continúa en la pág. siguiente)

ARBITROS

Bañón dirigirá el MALLORCA - MALAGA

Y REY OTERO EL BURGOS - CONSTANCIA

RIGO ACTUARA EN BARCELONA Y SIMO FIOI EN VALLADOLID

Madrid, 10. — Arbitros para los partidos de fútbol de la jornada del domingo, 15 de septiembre:

PRIMERA DIVISION

R. Murcia - At. de Madrid, Ortiz de Mendivil; Pontvedra - R. Zaragoza: Birigay; Valencia - Barcelona: López Zaballa (día 14); Betis - Sevilla: Lloris; Español - Levante: Rigo; Córdoba - Oviedo: Plaza; R. Madrid - At. Bilbao: Ruiz Casasola; Valladolid - Elche: Simó-Fiol.

SEGUNDA DIVISION

(GRUPO NORTE)

BURGOS - CONSTANCIA: REY OTERO; Gijón - Salamanca, Orrantía; Langreo - Europa: Noya; Real Sociedad - Alavés: Guerricabertía; Hospitalet - Orense: Barnagan; Badalona - Celta: Tomás López; Santander - Coruña, Rivero; Indauchu - Osasuna: Canera.

(GRUPO SUR)

Huelva - Las Palmas: Menéndez de León; Tenerife - Granada: Gómez Platas; Mostalla - Cádiz: Arrechea; San Fernando - Onteniente: Pardo Hidalgo; MALLORCA - MÁLAGA: BANÓN; Eldense - Melilla: Ramos; Hércules - Abarán: Peinado; Algeciras - At. Ceuta: Sánchez Ibañez. — Afilí.

GRAZCIK, LIDER POR UN DIA



Con un cariñoso tirón de oreja Federico Bahamontes felicita a su compañero de equipo, el francés Grazcik, por su triunfo en la primera y segunda etapas de la Vuelta Ciclista a Cataluña.

Ciclismo en carretera

Con gran brillantez se celebraron los Campeonatos de Aficionados y Juveniles

En nuestra edición de ayer damos anticipo de la disputa de los Campeonatos de Baleares de Fondo en carretera para corredores de la categoría de Aficionados y Juveniles, disputados los pasados domingo y lunes. Dos jornadas de ambiente ciclista, aumentadas con la reunión de "Tirador", pero que hubo una nota desfavorable, la poca concurrencia de participantes. Mallorca cuenta con un buen lote, pero éste es excesivamente reducido. Esperemos que la savia nueva que se le quiere inyectar a la Federación Balear de Ciclismo, en su inminente reorganización, sirva para que nuestras carreteras vuelvan a verse pobladas de corredores.

LOS AFICIONADOS

Era muy duro el recorrido de este Campeonato, que más que de Fondo en Carretera podríamos llamar de Montaña: nada menos que la subida a Lluc, al Puig Mayor y como postre el Coll de Sóller. Se sacó un promedio de 33'600 kms. a la hora.

A nuestro entender, el hombre fuerte de la carrera, fue Juan Mas Suau y sin embargo no fue el campeón. Mas Suau fue el que en todo momento dió la cara y el animador del Campeonato, gracias a él, la carrera tuvo el éxito deportivo que más arriba indicamos. Probó una y otra vez de despegarse del pelotón, pero pese a sus esfuerzos y derroche de facultades no lo consiguió.

(Continúa en la pág. siguiente)

BALONCESTO

El «B. Perlas M.» celebró su anual comida de compañerismo

El domingo, en el Restaurante de Las Cuevas de Manacor, celebró el Perlas su comida anual de compañerismo, grata reunión tradicional que sirve para estrechar más si cabe los lazos de unión que reina en la familia perlista.

Más de cuarenta comensales se reunieron a la bien servida mesa, figurando en la misma la totalidad de jugadores y jugadoras de sus distintos equipos, así como su Junta Directiva y las Autoridades locales, que con su presencia, quisieron realzar la reunión que transcurrió con la natural alegría propia de estos casos.

En la presidencia tomaron asiento el Alcalde de Manacor, don Jorge Servera, el Presidente honorario del Perlas, don Manuel Morales, el Delegado local del Frente de Juventudes, don Salvador Bauzá y varios directivos, así como representación del Presidente de la Federación Balear de Baloncesto y del Presidente del Colegio Regional de Arbitros.

Al final de la comida, pronunciaron breves palabras el Alcalde de Manacor don Jorge Servera y don Manuel Morales, agradeciendo ambos la grata reunión y alentando a los reunidos en su destacada labor deportiva.

CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ SUIZO **FESTINA**

PATINAJE

Un campeonato y dos subcampeonatos para Baleares

Los catalanes lograron la mayoría de títulos

Finalizaron los Campeonatos de España de Patinaje y en ellos ha confirmado su precedente actuación.

En la categoría infantil, Antoinita Palerm, que se ha proclamado Campeona Nacional, María del Carmen Barceló y María del Carmen Salas se clasificaron Subcampeonas en la Segunda y Primera categoría femenina respectivamente.

Y «ésto» es todo lo que ha conseguido la representación balear en la competición de 1963, lo cual no puede satisfacerse por completo, teniendo en cuenta el brillante historial del Patinaje mallorquín.

Por lo demás, los catalanes han tenido una brillante actuación y se han adjudicado la gran mayoría de los títulos en disputa.

Los resultados finales del Campeonato son los siguientes:

Categoría Infantil

Antoinita Palerm, 277,7.
María C. García, 203,7.
María Mercedes Olivé, 200,7.
Marisa Antón, 185.

Segunda Categoría Femenina
Lili Murtra, 634,3.
María del Carmen Salas, 620,2.
Juana María Macián, 614.

María M. Maiquez, 579,3.

Conchita San Nicolás, 530,3.

Categoría Masculina (única)

Jesús Soler, 677.

Juan Renaud, 672.

Aberto Viadé, 569.

Miguel Guillem, 402.

Rafael Melero, 361.

Primera Categoría Femenina

Monserrat Viadé, 901,5.

María del Carmen Barceló, 851,3.

Margarita Calafell, 760,9.

Paquita Miquel, 743.

Parejas Mixtas - Categoría Unica

Hermanos Gil, 514.

Hermanos Rois, 41,9.

Margarita Riera, Juan Font, 39.
Finita Serra, Juan Bonnin, 37.
Hermanos Güillelem, 37,8.

Danza
Edurne Echevarriet y Mario Cardeña, 128,3.

HACIA TOKIO

España puede desempeñar un buen papel en el torneo de fútbol de los Juegos Olímpicos de 1964

Acaso mejor que en sus anteriores intervenciones de 1920 y 1924

Los 28 partidos se jugarán en 4 campos de la capital japonesa



Hace algún tiempo hemos señalado el programa completo de los próximos Juegos Olímpicos de Tokio, que comprende 20 manifestaciones diferentes, con sus fechas correspondientes que se extienden del 10 al 24 de octubre de 1964. Son en total 15 días. El 10, sábado, no habrá ninguna competición, sino solamente el acto de la ceremonia de apertura. El domingo se iniciarán las pruebas de nada menos que de 10 deportes, que son los siguientes: baloncesto, balonvolea, boxeo, fútbol, hockey, levantamiento de pesos, lucha, natación, pentathlon moderno, remo y water polo.

Empecemos por el deporte más popular, el fútbol. Las inscripciones se formalizaron el día 30 de junio de 1960. Mejor dicho, el plazo de las ins-

cripciones terminaba a la medianoche de dicho día. Añadiremos: un mes y 25 días antes de los Juegos Olímpicos de Roma.

No se puede inscribir más que un equipo por nación, compuesto de 19 jugadores, cada uno de los cuales responderá a la definición de amateur conforme al artículo 37 de los estatutos de la Federación Internacional de Fútbol Asociación y el artículo 26 de las Reglas generales de los Juegos Olímpicos. Ningún jugador podrá ser sustituido durante todo el partido.

El torneo olímpico lo organiza la F.I.F.A. En la fase final de este torneo participarán exclusivamente 16 equipos, los 14 que pasan la eliminatoria previa, el actual campeón olímpico y el equipo del Japón, país organizador.

(Continúa en la pág. siguiente)

Regresó el Constancia de su viaje a Menorca

Agustí está satisfecho, igual que los directivos señores García y Genestar

INCA (De nuestro corresponsal «Juan M. Palma»). — Ayer al mediodía regresaron los constantes de su viaje a Menorca, en donde disputaron el domingo y lunes, dos encuentros de fiesta mayor.

En el aeropuerto saludamos a los expedicionarios. La nota dominante es el cansancio que ha producido este viaje. Pero este detalle se corrige con una noche de tranquilidad. Agustí nos dice:

—Todo se ha desarrollado según el plan previsto. El equipo tiene nervio y ganas de triunfo. Sin embargo, los resultados obtenidos...

—No le doy mucha importancia a este capitulo. Los aficionados que se dejan influir por eso, en partidos amistosos, creo que van mal encaminados. La verdad es que se ha jugado con ganas y que se pudo triunfar en ambos partidos.

—¿Hubo fallos?

—Naturalmente que los hubo. No olvidéis que estamos a principios de temporada y que lo que importaba era ver en acción a toda la plantilla antes de comenzar en serio. Se han tomado apuntes y se ha visto cómo está el panorama actualmente.

(Continúa en la pág. siguiente)

LA OLIMPIADA DE TOKIO

(Viene de la página anterior)

Los 16 equipos serán divididos en cuatro Grupos (I, II, III, IV) cada uno formado por cuatro equipos o países desiguales por sorteo. Cada equipo jugará contra los otros tres de su Grupo, es decir, por puntos. El equipo que totalice el mayor número de puntos será el ganador de su Grupo.

Sólo el equipo clasificado en primer lugar en su Grupo se califica para la semifinal. Si dos o más equipos del mismo Grupo terminan iguales en puntos y en promedio de tantos, el vencedor de Grupo se determinará por sorteo.

Las semifinales se jugarán entre los vencedores de los Grupos I-II y III-IV. Y claro está, los vencedores disputarán la final y los perdedores jugarán el encuentro de clasificación.

Si una semifinal, la final o el partido de clasificación terminase con empate, el encuentro se prolongará por dos períodos de 15 minutos con un descanso de 5 minutos, al final del tiempo reglamentario, pero no entre las dos prolongaciones.

Si después de la prolongación o tiempo extra el partido sigue empatado, el vencedor será determinado por sorteo.

Del torneo futbolístico —como en los otros 19 deportes— conocemos ya todos los detalles. Las semifinales se jugarán los días domingo y martes, 18 y 20 de octubre. El partido de clasificación para el jueves, 22, y la final, para el sábado, día 23.

Los octavos y cuartos de final jugados por puntos representan 24 partidos, que son las pñas (poules) eliminatorias.

Dos semifinales, una final y un partido de clasificación son 4 partidos.

¿Dónde se jugarán estos 28 partidos? En los Juegos Olímpicos de Roma se disputaron en 7 ciudades: Florencia, Génova, Aquila, Lione, Pescara, Nápoles y Roma.

En los Juegos Olímpicos de Tokio todos se jugarán en la capital japonesa. Para todos los partidos se dispone de cuatro campos, que son: el Estadio Nacional, el Estadio Del Parque de los Deportes de Komazawa, el terreno de fútbol conmemorativo del Príncipe Chichibu y el Velódromo de Korakuen.

Como quiera que estos terrenos deben ser de hierba, el Comité Organizador (los prepara desde el año 1961, de modo que ya se puede asegurar que estos cuatro campos estarán en magníficas condiciones, que corresponderán a las exigidas por la F.I.F.A. en 1962. Con luces suficientes para los partidos nocturnos.

La extremada popularidad del golf en el Japón ha procurado la experiencia necesaria para convertirlos en excelentes terrenos de hierba.

Puesto que las pruebas de atletismo se desarrollarán en el Estadio Nacional, éste será disponible para tres días durante la fase final y un día para la jornada final.

Como en Komazawa no habrá atletismo se jugarán muchos partidos de fútbol. Tiene capacidad para 25.000 espectadores. En este mismo terreno se desarrollarán los encuentros de hockey, balonvolea y lucha.

El Estadio del Príncipe Chichibu es el único terreno de fútbol de Tokio. También es capaz para 25.000 personas. Sus denominaciones en memoria del Príncipe Chichibu, hermano del Emperador Hiro Hito, que fue uno de los más entusiastas dirigentes del ruby. El terreno está sólo a 500 metros del Estadio Nacional del Parque de Meiji, el centro olímpico principal.

El Velódromo de Korakuen, adyacente al campo de beisbol de Korakuen está a 20 minutos en coche de la Ciudad Olímpica. El terreno no está rodeado de una pista de 400 metros. Sin embargo, esta pista no será empleada para las pruebas ciclistas de los Juegos Olímpicos. Korakuen tiene una capacidad para 40.000 espectadores.

El rink (patinadero) situado al sur del Velódromo se utilizará para los encuentros de boxeo. Por si acaso, el Comité Organizador ha previsto otros dos campos; uno, en la ciudad de Oniwa, prefectura de Suitana, donde el fútbol es el deporte más popular. El otro está situado en Yokohama, que está a una hora en coche.

¿Cuánto valdrán las entradas? En la fase preliminar, tres clases de localidades: de 50, 85 y 170 pesetas. En la final, cuatro clases: 85, 165, 330 y 500 pesetas.

¿Qué hará España? España debe figurar entre los 16 países clasificados para Tokio. Si las cosas se hacen bien y hay suerte, podría desempeñar mejor papel que en sus anteriores intervenciones olímpicas. Y sabemos que hubo buenos equipos en 1920 y 1924. Suerte en los sorteos, pues la suerte no debe entrar en los partidos.

Suerte hubo en Amberes, en la iniciación internacional de España, clasificándose en segundo lugar con la retirada de Checoslovaquia.

Esto es lo que hay en el fútbol olímpico. **ACISLO KARAG** (De los Servicios Especiales de la Agencia EFE.)

CICLISMO EN CARRETERA

(Viene de la página anterior)

En nuestra opinión, Mas Suau equivocó la táctica; de haber llevado la carrera en otra forma, hoy sería el campeón.

Otro corredor al que queremos destacar, fue Cladera. En toda la temporada no le habíamos visto en mejor forma, pero un inoportuno pinchazo al inicio de la subida al Coll de Sóller le privó de muchas posibilidades.

A las 9 horas se dió la salida oficial a los corredores frente al Bar Kito; los ciclistas marcharon en pelotón, pero a una marcha muy viva. En la subida a Lluc, Mas Suau intentó por varias veces destacar del grupo, pero el resto de corredores resistieron muy bien todas sus acometidas. Lo mismo pasó en la subida al Puig Mayor. Bajando este, consiguió destacarse un grupo formado por Mas Suau, Mateu y Cerdá y algo rezagados, Juliá, Cladera, Pou y Neira. En la subida al Coll de Sóller se rezagó Cerdá, pero pasado Alfabia, consiguieron dar caza todos los rezagados, excepto Neira, que había sufrido avería en su bicicleta.

En pelotón se llegó a Palma y poco antes de la llegada al velódromo de Tirador, donde estaba la meta de llegada, demoró Cerdá y consiguió pisar la meta en primer lugar y con ello adjudicarse el título de campeón.

La clasificación fue la siguiente:

1. Antonio Cerdá, C. C. Galles, 3 h. 25 m.
2. Jaime Mateu, id.
3. Bartolomé Pou, C. C. Pollensa-Cacaoblani, id.
4. Francisco Juliá, id.
5. Jaime Cladera, id.
6. Juan Mas Suau, C. C. Galles-Kas, id.
7. César Neira, M. V. 3 h. 27.

dad Veloz Sport Balear, estuvo muy bien cuidada en todos sus detalles y con ella se apuntó otro éxito en su ya largo historial.

Al éxito de la misma contribuyeron con su colaboración, las Casas Miret, Minaco, Pinturas Segri y las motos M. V., que cuidaron del control de la carrera. Terminada la prueba, le fue impuesta la Banda de Campeón ganada con todo merecimiento por Antonio Cerdá, por el Presidente del Veloz Sport Balear, don Miguel Riutord.

LOS JUVENILES
El patrocinio y la organización del Campeonato, corrió a cargo de la Delegación Provincial de Juventudes y la Federación Balear de Ciclismo. Colaboraron eficazmente en la organización, las casas "Miret", "Minaco", "Cacaoblani" y Motos M.V.

A las 3'45 se dió la salida controlada a los corredores desde el local de la Delegación de Juventudes, hasta llegar a "Ca'n Blau", desde donde se dió la oficial para cubrir el primer sector de carrera, que consistía en el trayecto Palma Algaida, contra reloj, haciéndose once corredores con intervalos de un minuto y previo un sorteo.

La clasificación fue: J. Estarellas, 30-20; J. Cerdá, 30-23; Bme. Bauzá, 31-36; J. Matas, 32-10; A. Porras, 32-31, hasta once clasificados.

Después de un descanso, se dió la salida para el sector en línea, que se desarrolló entre: Algaida, Pina, Lloret de Vista Alegre, Sineu, Inca, Binisalem, Consell, Santa María y Palma.

Los corredores marcharon casi siempre en pelotón salvo algunos intentos de escapada, rápidamente neutralizadas, casi siempre en su inicio.

A la meta de llegada, instalada entre el C.C. Minaco y el "Bar Kito" se presentó el grupo, disputándose la victoria al sprint, que ganó Antonio Serra, que empleó en el recorrido, 1 hora 51' 08; a continuación y con el mismo tiempo del vencedor, Estarellas, Bauzá, Campins, Porras, Matas, Alorda, Cerdá y Frontera.

La clasificación general fue la siguiente:

1. J. Estarellas, C. C. Pollensa-Cacaoblani, 2-21-28
2. J. Cerdá, 2-21-40
3. Bauzá, Muebles Maden, 2-22-44
4. J. Matas, C.C. Pollensa-Cacaoblani, 2-23-18
5. A. Porras, 2-23-35
6. J. Campins, Muebles Maden, 2-23-50

Hasta nueve clasificados. Sevilla y Riera, tuvieron que abandonar por haber sufrido una caída, que afortunadamente no tuvo consecuencias.

Sanciones impuestas por los Ar-

bitros: A Jaime Cerdá, 15 segundos en el primer sector por aprovecharse de sus motos seguidoras, a pesar de haber sido éstos avisados y 7 en el segundo sector, por tomar un bidón de agua que le fue ofrecido desde encima de una moto. A José Campins, 20 segundos en el primer sector por abusar de la estela de un camión.

Muy acertadas estas sanciones, mucho más tratándose de corredores juveniles, pues a estos jóvenes valores que comienzan su carrera deportiva, es a los que más severamente se les debe aplicar el reglamento, al final es un bien para ellos; vale más prevenir que curar dice el adagio.

Por el Presidente del Comité Juvenil de la Federación Balear de Ciclismo don Miguel Piña, le fue impuesta a Jaime Estarellas la hermosa Banda de Campeón, muy merecidamente ganada.

JERONI

El R. C. D. Español replica a «Barça»

(Viene de la página anterior)

vicción de que el desprecio y el desdén con que se trata al Español y a Ladislao Kubala no reflejan el pensar de la casi totalidad de la afición barcelonista y barcelonesa. Nuestro club, que predominantemente ha nutrido sus equipos con jugadores de la región, merece y obtiene una consideración indiscutible entre los aficionados al fútbol. Buena nota de ello, son las numerosas cartas de socios del Club de Fútbol Barcelona que hemos recibido, en las cuales, dejando aparte la rivalidad deportiva, lógica y natural, pero que sólo ha de tener reflejo en el terreno de juego, nos hacen presente su protesta por la desconsideración de que hemos sido objeto en los poco afortunados artículos aludidos.

Por esta nota, les expresamos nuestro agradecimiento y reiteramos nuestro propósito de seguir manteniendo con nuestros nobles rivales, a los que sabemos ajenos a este enojoso asunto, las relaciones de cordialidad que se derivan del hecho de ser ambos representantes de las mismas ciudades y que tuvieron una emocionante prueba en la deportiva actitud de los jugadores del Barcelona al ganar el R. C. D. Español el partido de promoción contra el Mallorca".—Añil.

N. de la R. — El escrito a que se refiere la réplica del Español lo insertamos días pasados en la sección «Desde mi atalaya».

Federación Balear de Fútbol

CALENDARIO DE LA COMPETICION «COPA URUGUAY»

PRIMERA VUELTA	SEGUNDA VUELTA
17 novbre. Soledad — Ibiza Mallorca — Constancia At. Baleares — Manacor	22 dicbre. Ibiza — Soledad Manacor — At. Baleares.
24 novbre. Ibiza — At. Baeares Constancia — Soledad Manacor — Mallorca	26 dicbre. Constancia — Mallorca
1 dicbre. Ibiza — Constancia Soledad — Manacor At. Baleares — Mallorca	29 dicbre. At. Baleares — Ibiza Soledad — Constancia Mallorca — Manacor
8 dicbre. At. Baleares — Constancia Manacor — Ibiza Mallorca — Soledad	5 enero Manacor — Soledad
15 dicbre. Constancia — Manacor Ibiza — Mallorca Soledad — A. Baleares	6 enero Constancia — Ibiza Mallorca — At. Baleares.
	12 enero Constancia — At. Baleares Ibiza — Manacor Soledad — Mallorca
	19 enero Manacor — Constancia Mallorca — Ibiza At. Baleares — Soledad.

España, en la Universiade



PORTO ALEGRE (BRASIL). — LOS REPRESENTANTES ESPAÑOLES EN LOS JUEGOS UNIVERSITARIOS QUE TIENEN LUGAR EN ESTA CIUDAD, DESFILAN DURANTE LA CEREMONIA DE INAUGURACION. — (Foto CIFRA)

Regresó el Constancia

(Viene de la página anterior)
—¿Qué opinas del resultado?
—El domingo, frente al Menorca, marcó Kaszas un gol magnífico y poco después, un fallo del sistema defensivo, al no entenderse entre sí, motivó el gol del empate. El lunes, marcó el Mahón, y un defensa nuestro marcó el segundo en su propia puerta y con dos a cero, el equipo respondió bien, pues antes del descanso Macario acertaba distancias con un gol precioso. En la segunda parte, Ledo marcaba el empate a dos. Después se notó el esfuerzo del viaje y los dos partidos disputados en veinticuatro horas. Todo normal.

—¿Tiene ya el equipo decidido para el domingo?

- 1 X 2**
Jornada 1, del 15-9-63
1 y 2 DIVISION
- 1 Murcia - At. Madrid
 - 2 Pontevedra - Zaragoza
 - 3 Betis - Sevilla
 - 4 Español - Levante
 - 5 Córdoba - Oviedo
 - 6 Valladolid - Elche
 - 7 Burgos - Constancia
 - 8 R. Sociedad - Alavés
 - 9 Santander - Coruña
 - 10 Indauchy - Osasuna
 - 11 Huelva - Las Palmas
 - 12 Málaga - Málaga
 - 13 Eldense - Melilla
 - 14 Algeciras - At. Ceuta

Reservas
1 Gijón - Salamanca
2 U. P. Langreo - Europa
Partido Valladolid - Elche no entra en quiniela.

Alcance hasta las 24 horas del sábado.

Baleares
Hoy 16 Páginas

HERNIADO

Un sacrificio humano soporta usted por no usar un aparato que lo evita. El invento «ODRAP» es sólido, cómodo, es un adelanto evolutivo, que resuelve el problema de toda hernia aún difícil. Sin hierros, ni fleje, sólo pesa 95 gramos, sin bultos, en traje de baño se lleva sin notarse y no se estropea aunque nade y se bañe, siempre limpio, por ser lavable. Se aparta de todo lo conocido. Es una realidad y no propaganda. Usted lo verá si nos visita, sin compromiso. A medida para cada caso, según prescripción facultativa. Travesera de Gracia, 10. 1.º. Teléfono 2173223, Barcelona. (C. S. 14982.)

VISITA EN PALMA DE MALLORCA. — La Casa «ODRAP» atenderá a los herniados en el consultorio del Doctor don Alfonso Estela Salom, calle Calvo Sotelo, 276 (entrada por calle Francia, 1) de PALMA DE MALLORCA, los próximos días 13 y 14 de Septiembre. (viernes y sábado); visitas de 9 a 1.

Empresa constructora aceptaría trabajos en cualquier punto de Baleares
REALIZACIONES RAPIDAS — PRECIOS IMPORTANTES.
CONTRATAS POR ADMINISTRACION Y PRESUPUESTOS
INFORMACION: Mañanas de 9 a 1. Teléfono 22397

Un viaje cómodo en una ruta suave



Estas son ventajas esenciales de los amortiguadores



La conducción es más segura para el usuario, consiguiendo al mismo tiempo una suavidad de marcha que prolonga la vida mecánica de su vehículo.

Amortiguadores hidráulicos EUREKA
El amortiguador adecuado para cada vehículo

ALLANARAN SU RUTA

Representante para Baleares:
José Ramón Piña
Cj. Jacinto Verdaguer, 32 - Teléfono: 15157
PALMA DE MALLORCA

REPORTAJES

LA BEGUM FUE FLORISTA DE LA COSTA AZUL

Después de ser elegida «Miss Francia», se casó con el Aga Kan

Ahora le apasiona la escultura y continúa enamorada del que fue su marido

La viuda del fallecido jefe religioso de la secta musulmana de los Ismaelitas —que visitó recientemente Barcelona— fue, antes de su matrimonio, vendedora de flores en un establecimiento de la Costa Azul. Después fue elegida «Miss Francia» y luego pasó a ser la esposa del Aga Kan.

Con su esposo el Aga Kan, recorrió varias veces el mundo entero y a su lado estuvo siempre como esposa fiel, velando por su salud y ayudándole en sus tareas y problemas con verdadera interés y devoción. Tanto es así que conoce perfectamente todos los problemas de la secta Ismaelita. El Aga Kan confía tanto en su carácter y entereza que en su testamento recomendó a su nieto, el actual Aga Kan, que se guiese siempre por la Begum.

La bella dama y su esposo, amaban particularmente un trozo de tierra egipcia, situado en Assuan en la orilla occidental del Valle del Nilo y lo compraron, aunque su situación geográfica, en pleno desierto, árido y caluroso, parecía poco apropiada para habitarlo. Lo eligieron, entre otras razones, por su clima seco, que sentaba bien a la salud del Aga Kan en sus últimos tiempos.

Cuando les preguntaron los periodistas qué secreto encerraba para ellos aquel terreno cubierto de arena dorada, contestaron que ellos estaban hartos de vivir siempre en palacios rodeados de verdaderos berceles y que querían cambiar de panorama y de paisaje de vez en cuando. Por eso decidieron construir una villa en el desierto,

muy cerca del mausoleo que había mandado construir el Aga Kan para ser enterrado.

El Aga Kan y su esposa, la Begum gustaban ya anteriormente de pasar el invierno en Assuan, donde hace una temperatura de 24 grados, donde no hay nubes, ni lluvias ni nada de lo que hay en el invierno de casi todos los países de Europa. Solían hospedarse en un lujoso hotel conocido por el Hotel de las Cataratas. Desde sus terrazas, que dan sobre las cataratas del Nilo, contemplaban el paisaje de la orilla opuesta, sencillo y elemental, compuesto de dos colores básicos: el amarillo dorado de las arenas del desierto y el azul puro y claro del cielo.

La pareja quería pasar en Assuan una temporada cada año, pero sin sentirse huéspedes de un hotel de lujo. De aquí les vino la idea de construir su propio hogar con toda clase de comodidades, dentro de la sencillez que adoraban y que no encontraban en ningún hotel.

Todos los años, el matrimonio se trasladaba a Egipto a partir del mes de diciembre y pasaba tres meses en Assuan. De vez en cuando iban al Cairo, donde existen seguidores del gran jefe religioso. Y mientras tanto, la Begum frecuentaba la Escuela de Bellas Artes para aprender a ejercitarse en la escultura.

La primera obra que salió de sus manos fue un busto de su marido, que posaba gustosamente para ella. Esta obra fue muy bien acogida por los críticos de arte de distintos países, los cuales dijeron podía considerarse



LA BEGUM

como obra valiosa en su género, y que la Begum, si seguía estudiando, podía llegar a ser una notable escultora y no simple aficionada.

Estas críticas favorables alentaron a la ilustre dama, que siguió con sus ensayos. Ha convertido su casa de Assuan en estudio, donde trabaja inspirada en la memoria de su marido, que yace enterrado a pocos pasos de la casa.

La Begum siempre ha demostrado ser una mujer completa y de gran entereza de carácter. En lugar de encerrarse con su tristeza, quiso convertir sus lágrimas en obras eternas en memoria de su marido. Por eso, ha empezado recientemente un busto de su anciano padre, y según sus manifestaciones a los periodistas, espera terminarlo para finales del mes de marzo.

Analizando bien este gesto, podemos darnos cuenta de la gran sensibilidad de esta notable mujer que ha querido rendir homenaje a su difunto marido, que fue para ella, como un padre, y está haciendo, en su memoria, una estatua en tamaño natural a su propio padre, con el que vive recordando al Aga Kan.

La Begum ha cambiado el rumbo de su vida por tercera vez. De vendedora de flores pasó a Miss Francia y a ser la esposa de uno de los hombres más ricos del mundo, jefe de una poderosa secta, religiosa. Ahora, en la madurez de su vida y de su belleza, se ha convertido en escultora.

LOUIS PHILISTEEN (Exclusiva de Pyresa).

DE GAULLE, INTIMO

Al Presidente francés le gusta la buena mesa, entiende de vinos y le satisfacen las golosinas

«NO ME DESPIERTES, SALVO EN CASO DE GUERRA», ORDENA A SU AYUDA DE CAMARA CONSTITUYE UN MISTERIO SU LUGAR DE TRABAJO

PARIS. — Cuando el General De Gaulle retorna a sus habitaciones particulares tras un largo día de trabajo su esposa puede saber con una mirada como van las cosas para la V República.

Si el día ha sido bueno el General toma un whisky antes de cenar. Si, por el contrario ha sido malo, se estruja las manos nerviosamente.

En los últimos tiempos De Gaulle se estruja bastante las manos y bebe muy pocos whiskys.

No pocas de sus preocupaciones y dificultades derivan de su oposición a la entrada de Inglaterra en el Mercado Común a la que se refirió por vez primera públicamente en su conferencia de prensa del 14 de enero de este año. Entonces los ingleses no dejaron de recordar que, en su opinión había sido Inglaterra quien sacó a Charles De Gaulle de la oscuridad del exilio voluntario y le permitió salvar a Francia.

Las quejas norteamericanas son del mismo tono. Los Estados Unidos, dicen los norteamericanos, le han apoyado constantemente desde que retornó a la escena política en mayo de 1958, iniciando un nuevo periodo floreciente de la historia de Francia. Sin embargo, añaden esos críticos de De Gaulle, que el General parece empeñado en eliminar toda influencia americana en el continente.

Ingleses y norteamericanos no han dejado de subrayar que sus cinco asociados en el Mercado Común son opuestos a muchas de sus decisiones políticas, situadas dentro de la línea de la "política de grandeza" que De Gaulle considera como la más adecuada a Francia, en las actuales circunstancias.

¿Quién apoya a De Gaulle?, se ha preguntado un periodista norteamericano. A pesar de todos los pactos y compromisos internacionales contraídos por Francia, sólo puede disponer en la actualidad del tratado firmado por Charles De Gaulle y el Canciller de la República Federal, Konrad Adenauer, que ya está prácticamente, fuera de la escena política.

¿Qué hay dentro de De Gaulle? se ha preguntado extrañado un diplomático.

La respuesta es, desde luego "De Gaulle".

No se trata de un nuevo De Gaulle sino del mismo, siempre el mismo, por un gran número de observadores, aunque a veces pudiera dar la impresión de que se muestra distinto.

Es el hombre que ha conseguido, por ejemplo, un apoyo sin precedentes de parte del pueblo francés y la admiración de gentes que viven lejos de las fronteras de Francia.

UN LIBRO UN POCO CONOCIDO Pero él no ha modificado, sin embargo, su opinión sobre esas masas a quienes califica bruscamente de "esos animales políticos", en uno de sus menos conocidos pero más reveladores libros "El filo de la espada". De Gaulle, entonces un oscuro comandante de tanques, confesaba ya entonces su obsesión por la grandeza y su preferencia por un régimen fuerte —y no necesariamente democrático.

"En realidad, el pueblo decía, no puede hacer nada sin ser dirigido de la misma manera que no puede hacer nada sin comer, beber o dormir. Estos animales políticos precisan organización, que significa a su vez orden y dirigentes".

Después, De Gaulle no deja lugar a dudas sobre el hecho de que él se considera así mismo un dirigente. Más tarde, De Gaulle analiza algunas de las características que posteriormente han producido la irritación o la admiración de las personas que han trabajado a su lado.

"La pasión para actuar por sí mismo —señalaba—, se halla obviamente acompañada de una cierta muestra de rudeza. Sus subordinados sienten a veces el rigor que inevitablemente sigue a todas sus acciones y pueden sentirse molestos por ello".

"Un dirigente tal tiene que mostrarse distante porque no existe autoridad sin prestigio y el prestigio exige, precisamente el distanciamiento". Estas palabras de su libro parecen en realidad escritas ahora por uno de los más próximos subordinados del General.

En este notable acceso de franqueza, De Gaulle llega a decir: "La realidad es que ciertos hombres desprecian, por así decirlo y desde su nacimiento un fluido de autoridad que es difícil analizar

pero que, como el amor, no puede ser explicado".

Este entusiasmo de De Gaulle por el poder personal le lleva incluso a explicar en qué reside el poder de ser obedecido: "¿Qué principio legítimo ha sido nunca obedecido como un dictador que carece de todo, excepto de su propia audacia?"

Aunque niega la audacia política de De Gaulle, después de haberse enfrentado con los que acer-

ra: "No me despierte a no ser en caso de guerra".

A pesar de las órdenes estrictas para guardar en secreto su vida personal y privada, un amigo íntimo de la familia ha revelado, al parecer, que De Gaulle no es sólo un buen "gourmet", un amante de la buena mesa, sino que además se parece por los dulces, pasteles y el chocolate.

Ese amigo asegura que ha visto devorar a De Gaulle toda una caja de chocolates mientras leía un libro. Por otra parte se sabe que, cuando se hallan de vacaciones, madame De Gaulle hace frecuentes viajes a la pastelería de Colombey-les-deux-Eglises, no lejos de la finca que posee el Presidente. Recientemente, esos viajes son menos frecuentes, al parecer porque madame De Gaulle teme que la cintura de su marido alcance un perímetro alarmante.

LA BUENA MESA El General toma habitualmente en la comida una buena sopa, un poco de pescado o huevos, algún filete, verdura y, desde luego, un postre bastante dulce.

Como todo francés que se respeta, De Gaulle bebe vino, discute de vinos, no acepta el que no le parece bueno y descubre de tiempo en tiempo, con alegría, "un clarete que muy poca gente ha probado".

Son muchas las veces en que De Gaulle almuerza con algunos de sus ministros o con personalidades francesas o extranjeras, pero rara vez invita a cenar a nadie. Habitualmente cena en la intimidad, sólo con su mujer o con su hijo y su nuera.

De Gaulle no tiene, en realidad, amigos muy íntimos. Al menos, ninguno le ha sido descubierto por los diplomáticos y periodistas que andan a la caza de ellos.

Posiblemente, el hombre que tiene mayor intimidad con De Gaulle es George Pompidou. A De Gaulle le gustaba discutir e intercambiar agudezas con Pompidou cuando éste era director de la Banca Rothschild.

Al parecer, la personalidad de De Gaulle cuando trabaja resulta tan avasalladora, que con muy pocos los que permanecen en sus puestos si estos les obligan a mantener un estrecho contacto con el General que, al fin y al cabo, según él mismo no ha ocultado, es un hombre solitario.

Su mujer y su hijo le tratan de usted, aunque en francés este tratamiento no tiene la formalidad y las implicaciones que supone en otros idiomas. Los únicos que le tutean son tres nietos a los que adora. Cuando se halla en su finca de Colombey-les-deux-Eglises, "La Boiserie" pero ni siquiera se atreven a interrumpirle cuando él trabaja o medita tranquilamente en la soledad del parque, cuando formula pensamientos como los que figuran en el primer libro de sus memorias "La llamada" donde al referirse a los primeros años de la guerra dice de sí mismo:

"Yo, un pobre ser humano, tendría bastante visión, resolución y experiencia para llegar hasta el final".

SERGE FLIEGERS (Copyright PYRESA. — Prohibida su reproducción)



DE GAULLE

tada o erróneamente constituyan los principios fundamentales de la alianza atlántica, nadie se ha atrevido a llamar a De Gaulle dictador, excepto alguna oposición interior que fundamentalmente procedía del comunismo y fuerzas afines.

SU LUGAR DE TRABAJO

Cuando De Gaulle fue elegido Presidente de la V República, quien escribe estas líneas pidió al jefe de prensa del Eliseo que le hiciera una descripción del despacho en que trabajaba De Gaulle.

—¿Cómo podría describirles yo ese despacho? —preguntó el extraño caballero. Era evidente que jamás había estado en él y, con toda probabilidad, ni siquiera en sus proximidades. Para la mentalidad norteamericana esto es algo muy sorprendente. Si el Presidente Kennedy rodeara de tanto misterio el lugar en que trabaja, la gente empezaría a preguntarse por qué procedía así y si no había algo turbio en todo ese misterio.

Pero, en De Gaulle, el misterio ha sido conscientemente determinado. Nos referimos nuevamente a su obra "El filo de la espada", donde escribe:

"El prestigio no puede existir sin misterio; la gente no siente una especial reverencia hacia lo que conoce demasiado. Todos los cultos tienen su tabernáculo y ya se conoce el dicho vulgar de que no hay ningún gran hombre para su ayuda de cámara. Es además indispensable que los proyectos de uno, sus hábitos, movimientos, expresiones, etc. no se transluzcan al exterior".

La jornada diaria de Charles De Gaulle suele empezar a las ocho de la mañana, hora en que empieza a desayunar mientras su esposa le lee los diarios y acaba a las once de la noche, hora en que al parecer dice a su ayuda de cámara:



INDUSTRIALES:

Para la debida PROTECCION y SEGURIDAD de su personal, COMPANIA ESPAÑOLA DE PROTECCION Y SEGURIDAD S. L. (C.E.P.Y.S.) les proporcionará el guante de protección adecuado para lograr en cada especialidad de trabajo un MAXIMO DE PROTECCION, FLEXIBILIDAD y RENDIMIENTO.

Manufacturas modernas de: Guantes de protección, cascos, cinturones de seguridad, polainas, gafas, delantales, mascarillas, escafandras chorro arena, protege-oidos, etc., en cuero, tela impermeable, polivinil, anti-ácidos, goma, etc.

Industria capacitada para fabricar en las mejores condiciones de protección, precio y resultado, cualquier artículo especial de protección individual. Servicio Técnico a disposición de los señores industriales para estudiar conjuntamente cualquier problema que en orden a la protección individual pueda presentarse.

Soliciten información y catálogo al Representante para Baleares: J. P. SANLEHI GOMEZ (Agente Comercial Colegiado), Teléfono 32386, Apartado, 491. PALMA.



PRIMERA GALA



Mañana noche

MARINO MARINI

Septiembre 12 al 15

Reservas desde 3'30

Teléf. 30025

HOY, 11 Septiembre, a las 11'30 noche, en las TERRAZAS del

GRAN HOTEL «EL CID»

GALA DE JUDO

para las eliminatorias de la

«COPA EL CID»

- Presentación del 1.º Kata
- Escuela Judo
- Demostración de «defensa personal»
- Combate en línea, por el profesor Asensi, cinturón negro 1.º Dan

Entrada gratuita - Consumición normal de bar

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

BARCELÓ BRUSOTTO Plaza Weyler, 4, os hará vender mejor y más rápido. Contiene sus asuntos (15)

VENDO pisos sector Blanquerna, 150.000 pts. entrada, resto 4 años. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (17)

VENDO solares en Palma Nova, Santa Ponsa, Portocristo, Cala Millor, Son Serra de Marina, Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (21)

VENDO pisos Ca'n Pastilla. Facilidades pago. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (13)

ALQUILO dos locales renta 1.400, fuerza motriz. Sanmartín, Pl. Mayor, 48, 1º (12)

VENDO piso 4 dormitorios, 2 baños, sector Blanquerna, Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (15)

TRASPASO local de negocio en Travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º (14)

VENDO pisos exentos con tribución 315.000 pts. Facilidades. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

VENDO casa planta baja y piso en Son Sordina, por 275.000 ptas. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (19)

VENDO en Establiments 14.000 m.² terreno por 800.000 ptas. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (16)

ALQUILO magnífico apartamento amueblado en Son Armadans, Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

ALQUILO PISO en Font y Monteros, con o sin muebles. **VENDO** primer piso cerca Avenidas (chafán). **VENDO** local 400 m.² cubierto cerca puente del tren. Agencia Inmobiliaria Ferrer. (28)

VENDO pisos zona 31 de Diciembre-Blanquerna, entrada 50% resto 5 años. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1º (19)

VENDO en Arenal casa compuesta de 4 viviendas. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1º (14)

VENDO solares bien situados, con facilidades de pago. DIAZ, Colegiado, San Miguel, 124. (13)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2. por cada palabra más.
■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra más.

VENDO espléndidos pisos desde 175.000 hasta 1.500.000 ptas. Facilidades de pago. DIAZ, Colegiado, San Miguel, 24. (16)

APARTAMENTOS para vender en el Terreno, sala-comedor, 1 ó 2 habitaciones, todo confort, terraza individual, vista magnífica, terminado fin de 1963, desde 300.000 ptas. Ofertas: BARCELÓ BRUSOTTO, Pl. Weyler, 4. (32)

PISO EN JAIME III con cinco dormitorios, dos baños, calefacción central, ascensor, etc. **Vendo** libre. ROSSELLO, Avenida A. Rosselló, 103, entlo. (20)

VENDO pisos en construcción en Camp Redó desde 250.000 pesetas. Facilidades pago. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1º (17)

FINCAS JULIA, Jaime II 44, **VENDE** pisos en construcción 2, 3 y 4 dormitorios, Santa Catalina; vistas Bahía, Tennis Club, desde 375.000 ptas. (22)

FINCAS JULIA, Jaime II 44, **VENDE** pisos terminados 2 y 3 dormitorios zona Cardenal Reig. Pintados, brillados, cocina gas, armarios metálicos, ascensor. (21)

INMOBILIARIA JAUME: Aragón, 22, de 12 a 2. **Vendo** magníficos pisos en Avenidas. (13)

NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente.

PISOS EN VENTA
INMEDIACIONES PASEO MARITIMO
Soberbia situación. Estupendas vistas. Precio razonable. Esmerada construcción. Plazo breve de terminación.
GONZALEZ. — Plaza Mayor, 45, 2º C. Tel. 13188.

FINCASO

ANTES DE COMPRAR o de vender un chalet, un apartamento o una tienda, visitad **BARCELÓ BRUSOTTO**, plaza Weyler, 4. **APARTAMENTOS**. Se venden en pequeño bloque en Cala Mayor, muy espaciosos y con garage. Informes: Teléfono 11435. (17)

COMPRARIA piso dentro Palma, pago contado. Escribir Apartado Correos 417, Palma. (11)

URGE VENDER casa inmejorablemente situada con pisos primero y cuarto y amplio local comercial o industrial desocupado. Abstenerse intermediarios. Informes: Obispo Campins, 26, 1º (24)

VENDO pisos desde 60 mil pts. entrada resto renta. Trato directo. C/ Almez, 62, Rafal, tardes. (16)

TIENDA a estrenar, vendo San Agustín, sitio espléndido, facilidades. Informes: Sindicato, 68. (11)

VENDO chalet grande en Palma Nova y otro en Amanecer. Informes: Blanquerna, 121. (13)

VENDO Fincas urbanas, apartamentos pisos, locales; construcción propia PERELLO. San Felipe Nr. 30. (13)

GRAN OCASION. Vendo edificio Bar-Pensión libre inquilino, 1ª línea, Puerto Alcudia. Telef. 27923. Laborables. (15)

CHALET de 3 dormitorios etc., jardín vista al mar, 600 m.² vendo en Corp Marí, Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (19)

VENDO piso céntrico entrada 150 mil pts. resto renta; exento 20 años contribución. Trato directo. Almez, 62. Rafal, tardes. (19)

MAGNIFICA villa, cerca playa, vendo, en Santa Ponsa, 3 dormitorios, jardín, garage, etc. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (17)

VENDO APARTAMENTOS
acabados en pequeño bloque, Palma - Nova, cerca mar. Garage, gran comodidad y buen precio.
AGENCIA FERRER. — Borne, 68, 1º.

SOLARES Y TERRENOS

SI VU. DESEA COMPRAR o vender solares y terrenos, consulte primero a **BARCELÓ BRUSOTTO** plaza Weyler, 4. (17)

VENDO solar Sometimes, precio interesante. Doy facilidades, DIAZ, San Miguel, 124. (11)

EN PORTO-PI se vende solar 490 m. Inmejorable vista. Informes: Calvo Sotelo, 562. Tel. 30866. Cala Mayor. (17)

VENDO solares primera línea y segunda. Playas Arenal, C'an Pastilla, Magaluf, Palma Nova. Blanquerna, 121. (15)

VENDO solar Playa Santa Ponsa, 3.000 m.², espléndida situación. Informes: Sr. Bennasar. Telef. 11533 y 11558. (16)

VENDO solar 1.500 m.². Ensanche. Razón: Avda. Alejandro Rosselló, 70 de 12 a 13 horas. (15)

GRUAS: Gruas giratorias, Gruas-pluma, montacargas, gruas-torre, etcétera. OSCA. (10)

COMPRESORES: Grupo motocompresores, Diesel, eléctricos y acoplados a tractor para desmontes y graveras. OSCA. (14)

PARA OBRAS: Gruas, montacargas, aparejos para muelles, cabrestantes, cintas transportadoras, bombas vibradoras, compresores, martillos, barrenos encofrados, etc. OSCA. (21)

SOLARES en Magaluf, vendo desde 300 pts. m.². Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (11)

DIRECTO AL MAR en San Agustín, vendo solar 1.300 m.². Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (14)

FRENTE MAR, vendo solar en Arenal, 364 m.², todo edificable. Oportunidad. Agencia ALZINA, Jaime II 32. (15)

EN PLAYA ARENAL
vendo terreno 10.000 m. frente playa. 12.000.000 ptas.
AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32.

MAGNIFICOS SOLARES
Desde 300 pesetas m.²
En parcelas de 1.630 a 7.000 m.², situados en la carretera de Palma a Alcudia, frente al antiguo Aeropuerto (Pont d'Inca).
Informes: Capitán Cristóbal Real, 43, Palma. Teléfono 15352.

SOLARES en Calamayor, vista al mar, cerca playa. Desde 500 m.² y precio desde 1.750 ptas. ROSSELLO, Avda. A. Rosselló, 103, entlo. (22)

VENDO solares en Rafal. Tel. 15711. (10)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.



REFRIGERADO

GRAN INAUGURACION TEMPORADA

H O Y

Un espectáculo de auténtica calidad cinematográfica



JEAN-CLAUDE PASCAL
VALERIE LAGRANGE
MADELEINE ROBINSON

LA CORONA ENCADENADA

UN FILM DE MAURICE RECAMÉY EASTMANCOLOR DYALISCOPE

¡Acción! ¡Aventura! ¡Color! ¡Un film extraordinario!

Apto para todos los públicos

En el mismo programa:

El cerro de los locos

IMPORTANTE

A partir de esta semana las funciones de los domingos y días festivos serán numeradas

DOMINGO: REANUDACION DE LAS FUNCIONES MATINALES

APARTOTEL

SEA VD. PROPIETARIO de un apartamento, de lujo completo, y nosotros nos ocuparemos de que lo disfrute y obtenga además una interesante renta.

Condiciones especiales de pago. Garantía de arrendamiento si lo desea

APARTOTEL MAGALUF (Mallorca) y APARTOTEL TORREMAR (Torremolinos)

Emplazados en los mejores terrenos de Baleares y Costa del Sol, con playa propia. Aire acondicionado.

Solicite información a **APARTOTEL, S. A.**

EN PALMA:
Tous y Maroto, 21
Tel. 24 5 39

Plaza de España - Torre de Madrid planta 5.ª - Oficina núm. 8 - Madrid
Teléfonos 248 46 43 y 241 44 66

Bajo el patrocinio de la organización



ENSEÑANZAS

CLASES DE GUITARRA. Avda. de la Argentina, 38, 3º, 1º (10)
SE NECESITA profesor(a) inglés en Academia Alemana, Pl. Mayor, 45. Presentarse de 11 a 12, (16)
CULTURA GENERAL. Comercio Práctico, Idiomas. Academia Stella, Pasaje Martí, 26 (Travesía Ant. Ilón.) Tel. 12530. (14)

PROFESORA MERCANTIL. Clases Comercio Oficial, Comercio Práctico y Banca. 31 Diciembre, 56, 1º, 2º Tel. 17033. (16)
BAILE MODERNO. Profesor Santiago Aruges Juan Bauzá 86, 1º (10)
TRADUCCIONES: Español-Inglés-Español. Dirigirse: Petid, 14, 2º Tel. 11806. (10)
APAREJADORES. Preparación completa, ingreso selectivo y cursos. Experiencia. Telf. 15172. (10)

*** NECESITASE**

PROFESORA U (OR) DE INGLES, PARA CLASES A DOMICILIO.
 Telefonar al nº 23847.

BOLSA DE TRABAJO
DEMANDAS

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES, ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION**

- (2461) HOTEL de 1º necesita botones. Informes: Hotel Colón, 31 Diciembre, 93. (11)
- (2506) BARBERO se necesita. Avda. Argentina, 51. (10)
- (2518) NECESITASE sirvienta, sueldo alrededor de 1.500 pts. con referencias. Tel. 15923. (11)
- (2513) SE NECESITA aprendiz u oficial de Peluquería. C/. Tte. Mulet, 101. (11)
- (2515) URGE CHOFER repartidor 1º, edad máxima 40 años. Presentarse en calle Tomás Forteza, número 14. (15)
- (2507) CAMARERA: Buenos informes, vivienda gratis, trabajo todo el año. Apartamentos lujo, 6 a 8 tarde, Corp-Mari 2 y 4. (20)
- (2472) MODAS FERNANDEZ, necesita aprendiz con idiomas. (10)
- (2484) SE NECESITA aprendiz o dependiente en «Maribel», Calle Baratillo, núm. 1. (11)
- (2500) SE NECESITAN oficiales aprendizas y moza en Modas LINA, Velázquez, 12. Entresuelo. (12)
- (2459) PELUQUERIA para señoras necesita oficiala; buena retribución Aragón, 221, 1º Tel. 22357 (12)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra mas.
MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra mas.

- (2479) SE PRECISA ayudante almacén, presentarse Aragón, 27. (10)
- (1047) HOTEL 1º B. necesita ayudantes de camarero. Telefonar 15801.
- SE PRECISA mozo droguería, de 16 a 18 años. Informes: Casa JULIA, Pza. San Antonio, 66. (17)
- (2271) SENORITA se necesita con conocimientos de idiomas. Indispensable referencias. Antigüedades Linares, Plaza de La Almoina, 7. (10)
- (288) PRODUCTORES jóvenes para reparto. Sueldo y comisión. Presentarse: misión. Presentarse: Uetam 60. (12)
- IMPORTANTE EMPRESA precisa vendedores-repartidores carnet primera sueldo y comisión; magnífico porvenir. Edad máxima 28 años. Uetam, 60. (10)
- (1832) CRISTINA MODAS: Se necesitan oficiales, ayudantes y aprendizas para taller. Trabajo todo el año. Av. Jaime III, 37 entlo. (18)
- (2469) IMPRENTA necesita cajista y minervista. Obispo Maura, 53. (10)

*** (2448) BORDADORAS**
 A MANO. URGEN. OLIVER. BLANQUERNA, 53.

*** 2421 - CHOFERS**
 VENDEDORES CON CARNET 1º NECESITA IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS CARBONICAS. PERSONARSE C/ CAPITAN CRISTOBAL REAL, 42 DE 6 A 8 TARDE. SR. BARCELO.

OFERTAS
 (83) OFRECESE señorita amplios informes con sentido responsabilidad y experiencia para regentar negocio o cargo de confianza. Razón: esta Administración. (18)
LOS NUEVOS TELEFONOS de Información Comercial FELCOM, son: T. 12605-12606. (11)
 (2475) FALTA oficial vidriero. Cristalería Mallorca. Font y Monteros, 5. (10)
 (2529) SE NECESITA operario en Muebles Fullana, Galera, 10. (10)
 (2510) SE PRECISA joven de 16 a 18 años para botones-ordenanza. Dirigirse por escrito a esta Administración al nº 23213. (10)
 (2526) ADMINISTRATIVO, unos 30 años, con presencia, don de gentes y buenos antecedentes. Interesa en MUEBLES MORA. (15)
 (2492) BARBERO necesita 1.000 pesetas semanales. Telf. 21988. (10)
 (2470) SE NECESITA dependiente fija, práctica en artículos confección, nociones inglés y don de gentes. MARIELA, Jaime II, 60. (17)
 (2525) SE NECESITAN mecánico y aprendiz mecánico en VESPARORTE. Bien retribuidos. Antonio Frontera, 29. (13)
NO LO DUDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico.

COMPRAS
COMPRO ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 15747 y 25194. (14)
MOTOCICLETAS
 VENDO Guzzi 98, 8.000 pesetas. Telf. 15232. (10)
 VENDO moto Peugeot 7.000 contado. Sr. Hidalgo. Teléfono 23904 de 2 a 4. (13)
 LAMBRETTA 125, Telefontar de 2 a 6 tarde 32004. (10)
 VENDO N. S. U. (P. M.) equipada de particular a particular. Informes: Vianza, 9, de 9 a 3. (17)
 VENDO moto-carro Roa. Informes: Garage Industrial. (10)
 URGE VENDER Ducati 125 especial, impecable, 6.000 kms. particular a particular. Razón: C/. Soler nº 60, Bajos, Palma, de 8 a 10 noche. (23)
 VENDO Mobylette buen uso precio económico. Informes: Tfnos. 31604 y 30190. 507. (11)
 COMPRO Vespa al contado. Felipe II, 12. Viviendas Camp Redó. (10)

VENTAS
 NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.
 VENDO grupo generador de electricidad y baterías propio para chalet o casa de campo. Informes: Gilbert de Centellas, 60. Teléfono 15915. Palma. (23)
COMEDORES 2.500; dormitorios 6.000 y mejores, Tapicería, restauraciones y encargos. Telf. 13022. Calle Sureda, 65, Cpo. Baleares. (17)
CAMBIAMOS su vieja nevera hielo por una moderna Pingüino. Moranta San Miguel, 15. (13)
PIANOS nuevos, usados, venta, cambio. Compro. Plazas. PISA. Telf. 15157.
 VENDO taller mecánico, doy facilidades. Admito socio. Razón: Mariano Aguiló, 21, 3º, 2º de 1230 a 3. (18)
 VENDO varios muebles colchón lana. Plaza Buen Consejo, 25, bajos. (10)

VENTAS
 VENDO Seat 600, Seat 1400 y Seat 7 plazas. Informes: Automóviles Liceo, Margarita Caimari, 76. (15)
 VENDO Seat B, buen estado. Tfnos. 24202 y 15.846. (10)
 VENDO «600», de particular a particular, solo 30 mil kms. Telf. 11983. (12)
 VENDO Micro Bus DCW, 9 plazas. Telf. 23947. (10)
CARBURADORES. Ajuste y limpieza. C/. Buñola, 29. (10)
RENAULT 4/4 última serie, vendo. Aragón, 558. Rafal. (10)
 VENDO o permuto con solar o piso, ONDINI impecable, 4 marchas, Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (16)
 VENDO 600 descajable inmejorable. Ramón Muntaner, 12. (10)

MAQUINARIA
AGRICULTORES: Trilladoras, remolques, arados, tractores, cultivadores, motobombas, etc. OSCA. H. Manacor, 184. Palma (13)

PARTICULAR vende 1.400 Mercurio impecable, toda prueba. Facilidades. Frey Luis Jaume, 156, 1º (15)

HABITACIONES

HABITACION ofrezco dormir caballero. Informes: Fons y Gallarza 106, 2º (10)
HABITACIONES de todas clases en Información Comercial FELCOM. San Jaime, 19. Telfs. 12605-12606. (13)
LOS NUEVOS TELEFONOS de Información Comercial FELCOM, son: T. 12605-12606. (11)
HABITACION para caballero con baño. Teléfono 25189. (10)
DOS HABITACIONES matrimonio derecho cocina. Luis Martí, 234, 1º, Izquierda. (10)
ALQUILO habitación con baño. Informes: Calle Gloria, 7 y 9, 2º, 2º Junto Borne, mañanas. (15)

VARIOS

APARCERO. Se necesita para finca cerca de Palma con vivienda. Informes esta Admón. (14)
CONTRATISTAS: puntales para obras. Maderas Bargar. Marqués Fuensanta, 118. (10)
LOS NUEVOS TELEFONOS de Información Comercial FELCOM, son: T. 12605-12606. (11)
BLANQUEO Pintura TUR Bar Casa Pepe. San Magín. Tel. 30034. (10)
RENFE, reserva billetes con 30 días anticipación. VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Agentes Oficiales en Baleares. Teléfono 27040 (5 líneas.) (19)

NECESITAMOS señora confianza cuidar casa. Edad 30-60. Buena retribución. Telf. 32353. (12)
OPORTUNIDAD 500 a 2.000 pesetas semana o mucho más ganará si es serio y capaz en su propia localidad, comprarlo es muy fácil. Escriba Solpir, calle Follu y Codina, 63. Barcelona (16) (32)

ARRIENDOS

ALQUILO chalet o apartamento en Palma Nova, cerca playa. Tel. 12118. (11)
SE ALQUILA apartamento todo confort en Cala Mayor. Informes: Calvo Sotelo, 562. Telf. 30866. (14)
ALQUILO pequeño local comercial, piso amueblado y habitaciones independientes. ADMINISTRACION ARRIENDOS. Calle Berga, 5. Tel. 15765 de 11 a 2. (20)
REGALO 3.000 pesetas para informar Viuda norteamericana necesita piso sin muebles no muy lejos del Colegio Pura. Máximo 2.000. Escribir: Sra. Roberts, Ca'n Doy, Bañalbu far. (25)

ALQUILARIA Hotel o Pensión mínimo 80 plazas. Escribir nº 1962 esta Administración. (12)
SE ALQUILA chalet 5 dormitorios, garage, playas Arenal. Informes: señor Juliá, Pza. San Antonio, 66. Telf. 24837. (18)
PROPIETARIOS Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pla. Santa Catalina Tomás, 51. (14)
AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres, apartamentos amueblados, desde 2.500. Pl. Sta. Catalina Tomás, 51. (13)
ALQUILARIA piso amueblado, mínimo 5 dormitorios etc., centro Palma. Larga temporada. O dos pisos en una planta. AGENCIA ALZINA. Jaime II, 32. (21)
ALQUILO local 140 m.² sin traspaso en San Magín. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (13)
SE ALQUILA entresuelo comercial esquina Jovellanos-Pelaires, Pl. Pio XII 4. (10)
ALQUILO piso pequeño amueblado, céntrico, por temporada. Telf. 11710. (10)

TRASPASOS

TRASPASO piso céntrico con muebles, renta 900, San Martín, Pl. Mayor, 48, 1º (12)
TRASPASO Peluquería señoras, céntrica. Fincas RIERA JAUME. Conde Salient, 75, pral. (11)
TRASPASO garage, céntrico, funcionando, completamente equipado, 400 metros superficie. Informar: Papelería Lladó, Paseo Mallorca, 94, de 9 a 1. (19)
TRASPASO bar mucha clientela. Admito piso, planta baja. Quetglas, 46. (10)
SE TRASPASA local, con vivienda por 60.000 pesetas, C. J. Armengol, número 56. INCA. (14)
TRASPASO local tienda Ca'n Pastilla, junto plaza Iglesia. Precio razonable. Alquilador a partir marzo 1964. Teléfono 15172. (17)
TIENDA souvenirs en Ca'n Catalá, traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 2º, 1º Telf. 26302. (27)
TRASPASO local, apto cualquier negocio, a punto de estrenar, decorado, provisto de teléfono, Fuerza Motriz e instalación eléctrica de Fluorescentes y Gas, alquiler módico. Informes: Telefonar al 12611. (28)
POR NO PODER atender, traspaso o alquiler taller reparación motos trabajando. Informes: San Jaime, 69. (1)
SE TRASPASA piso amueblado por ausencia. Galiana, 4, 2º, 2º (10)
NO MENOS de 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados.

TRIO RECORD
 SENSACIONAL
 PUERTA de madera superlaminada
 MARCO superlaminado indeformable
 BISAGRA graduable

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
RAF
 Sociedad Anónima

ENTREGA INMEDIATA
 CAPITAN SALOM, 13-25 Teléfono 13721

Una FORMULA EQUILIBRADA de abonado, debe basarse siempre en el

SUPERFOSFATO DE CAL

complementando su FOSFORO ASIMILABLE con fertilizantes nitrogenados y potásicos

modelo 4 p.c. 11.900 pts. (IMP. INCLUIDOS)

EL MAGO DEL FRIO

8 modelos diferentes

Kelvinator
 DISTRIBUIDORES

Casa José Buades
 PLAZA ROSARIO, 1
 TELEFONOS 17707-17708-17709

CASA BUADES
 ANTONIO BUADES FERRER S.R.
 AV. A. ROSSELLÓ, 82 Y PZA. PIO XII

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE MARA MUNDIAL

MADELEINE ROBINSON, primer plano de las «estrellas» francesas



Madeleine Robinson constituye el relieve de los artistas actuales de Francia y está considerada como uno de los más firmes valores que alternan su actividad entre cine y teatro. La encantadora actriz de "Adorable Julia" encarna uno de los personajes principales de la película en color "La corona encadenada" que llega a la pantalla de Palacio Avenida.

Madeleine Robinson, la triunfadora de "El Proceso", de Orson Welles, se convierte aquí en la Regente de Francia, Luisa de Sabo-

ya, madre de Francisco I. Su labor es muy meritoria y da realce a esta gran producción en color y Dyaliscope que ha dirigido Maurice Regamey.

Destacan en esta película, Jean Claude Pascal, Valerie Lagrange, John Hustin, Antoine Balpétré y otros artistas que hacen de "La corona encadenada" uno de los espectáculos más atractivos, por su colorido, por su tema, por el esmero que preside toda la acción del film que culmina en el alarde de sus grandes batallas.

STEPHANIE CAMBIER, en el próximo concierto del Festival de Pollensa

POLLENSA. (De nuestro corresponsal).— Después del extraordinario éxito del recital del pianista español de categoría internacional Luis Galve, se prepara para el próximo domingo otro concierto vivamente interesante.

Correrá a cargo nada menos que de la distinguidísima pianista belga, de gran clase, Stephanie Cambier.

Precisamente, ha dado ya conciertos en las principales ciudades del mundo, con éxitos de gran trascendencia, puesto que la prensa mundial la ha enjuiciado como poseedora de una técnica perfecta que le permite dar siempre a las obras la interpretación y el encanto que ella desea, hasta el punto de que ha demostrado que ha llegado a esta perfección, a esta serenidad del arte, que, según Paul Valery, es la medida suprema.

Stephanie Cambier atraída por la música desde su juventud, tuvo como primer maestro a Guillaume Mombaerts, discípulo de Arthur Greef. Continuó sus estudios en el Conservatorio de Bruselas y consiguió las más altas distinciones. Alumna de Emile

Bosquet, le fue concedido por unanimidad el premio de virtuosismo. Seguidamente después mereció los estimables consejos de Edwin Fischer y de Alfred Cortot.

Las interpretaciones de Stephanie Cambier están impregnadas de la más pura musicalidad y de una sensibilidad en la que se expresa el alma toda de la poesía. Esta incomparable pianista está dotada de una técnica que no se detiene ante ninguna dificultad de escritura; técnica y estilo que le permiten frasear los textos de los maestros con una constante elegancia y una claridad extraordinaria.

Y en cuanto al programa que va a interpretar, muy sugestivo por cierto, está integrado por obras de Scarlatti, Beethoven, Chopin, Mendelssohn, Debussy, y M. de Falla.

Un gran reparto para una gran película



En Sala Astoria tendrá lugar la presentación de "El valle de las espadas", superproducción en Eastmancolor, y sin duda alguna la película más ambiciosa y mejor lograda de cuantas espectaculares se han rodado íntegramente en España.

En ella se relata la más importante réplica del cine histórico en la figura legendaria del noble y recio hombre castellano Fernán González, fundador del reino de Castilla y precursor de la unidad española.

Un copioso reparto integrado por prestigiosos actores y encabezado por Espartaco Santoni, valorizan esta película que ha sido de clarada apta para todos los públicos: César Romero, Broderick Crawford, Alida Valli, Franka Avalon, Tere Velázquez, Tomás Blanco, Angel del Pozo, Fernando Rey, Julio Peña, Jorge Rigaud, etc. etc.

Una terrible sorpresa... casi un escándalo



Hasta ahora sólo conocíamos de la política de Washington su parte externa, resultados, pero para todo el mundo era un secreto la forma de actuar de los representantes de esta política, el proceso que se desarrolla en los ambientes gubernamentales más elevados de los Estados Unidos. Por ello constituyó una verdadera sorpresa, con caracteres de escándalo, el libro de Allen Drury, en el que, de forma descarnada, ponía al descubierto to-

do «lo que no se ve» de esta política. Luchas entre los senadores, en las que a veces priman los problemas personales sobre los de interés nacional; presiones que incluso llegan al chantaje y a bochornosas investigaciones personales. Este libro, auténtico best-seller, ha obtenido el premio Pulitzer, batiendo todos los récords de venta. Sobre él ha realizado Otto Preminger una película, "Tempestad sobre Washington", que conserva toda la esencia dramática de la novela y su palpitante interés. El reparto del film reúne a los más distinguidos intérpretes de Hollywood, entre los que destacan Henry Fonda, Charles Laughton, Don Murray, Walter Pidgeon, Peter Lawford, Gene Tierney, Franchot Tone, Lew Ayres y Burgess Meredith. Ninguno de los papeles que interpretan estos artistas son episódicos; cada uno está perfectamente definido dentro de la dura y dramática historia de esta película que presentarán Augusta y Rialto el próximo viernes.

Los Estrenos

RIVOLI

«APENAS UN DUENDE»

Hace algunos años, cuando L. dislao Vajda filmó en Palma algunas escenas de «María, matrícula de Bilbao», le preguntamos el porqué se había decidido llevar a la pantalla la conocida novela de Marcel Aymé «El atravesamiento» que acababa de rodar en Alemania. Vajda nos contestó que, aparte de otros motivos, el tema le gustaba porque el poder pasar, o ver, a través de las paredes es una de las quimeras del hombre. Aquí hay una escena, que tiene lugar en la oficina, en que cada uno de los funcionarios manifiesta lo que haría de poder atravesar los muros, como lo hace el «superhombre» capaz de meterse en la cámara acorazada de un banco o evadirse de la cárcel.

Un tema tan curioso admite demasiada suelta a la fantasía admitiendo infinitas variantes y, naturalmente, en seguida le viene a uno en el pensamiento el partido que podría sacarse de él para una película picaresca y de color subido. Pero no, este no es el caos de «Apenas un duende» ya que lo único que no han querido ofrecer sus autores, es una película graciosa y limpia porque el poseedor de tan extraordinaria virtud es uno de estos hombres incapaces de obrar el mal aunque se lo propongan, de aprovecharse lo que sería el gran sueño de los amigos de lo ajeno y hasta de los incapaces de respetar la intimidad de lo que esconden cuatro paredes. Nuestro héroe es coleccionista de sellos, solterón por poco tiempo y funcionario de tercera en el Ministerio de Hacienda, cargo que se ha ganado como «premio» de haber sido estudiante modelo. Incluso es atento y respetuoso en sus reclamaciones oficiales, algo que exaspera al gracioso tipo del jefe de la oficina.

Vajda no ha hecho otra cosa que ceñirse al tema y nos cuenta la divertida historia con sencillez, sin abusar de los trucos del departamento de efectos especiales y apoyando la película en la humanísima interpretación de este excelente actor que es Heinz Rühmann.

CINEFILO

Jardín ROSALES

NIGHT CLUB

HOY MIERCOLES, EN SECCION DE NOCHE, PRESENTA: POR CINCO UNICOS DIAS, A LA «VENUS DE COLOR»

GINA BARO

AL FRENTE DE UN GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES

RESERVE SU MESA AL 17055

Principal-Oriental-Dorado-Victoria

MAÑANA MAÑANA MAÑANA MAÑANA MAÑANA MAÑANA MAÑANA MAÑANA



FRED BERTELMANN • KARIN DOR
RENATE EWERT • HANS NIELSEN

BELLEZAS EN AUTO-STOP

AGFACOLOR • DIRECTOR: THOMAS ENGEL

NO ES una película de crímenes ni de política
ES un derroche de gracia, música, juventud y alegría

Apta para todos los públicos - Complemento: «TRAIDORES A SU SANGRE»

Hoy, último día: «LA CIUDAD BAJO EL TERROR» y «PIJAMA PARA DOS»

BON JOUR

LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAPIZAR Y AL FOMBRAS. PROCEDIMIENTO PROP-SEK. TEL 31851

FRIO, LLUVIA
TRAJE MONTAÑESA DE PLÁSTICO
CASA CODINA
JUNTO AL BORNE

Baleares
Hoy 16 Páginas

TINTES Y LAVADOS

BUADES

LIMPIEZA EN SECO

Recogida y entrega de prendas a domicilio sin recargo - Llame al Tel. 11981

Plaza Cort, 23

Cestos, 15

ESPECTACULOS

CINES

ACTUALIDADES. — Desde las 3'45: **MESAS SEPARADAS** (Rita Hayworth, Burt Lancaster). — **IMAGENES Nº 972. CINCO MIL AÑOS DE CAMINO.** — **NO-DO A Y B Nº 1.079.** Aut. mayores. — **AUGUSTA.** — Desde las 3'00: **EL DIA Y LA HORA** (Simone Signoret y Stuart Whitman). — **SU GRATA COMPANIA** (Debbie Reynolds, Fred Astaire). Technicolor. — **ASTORIA.** — Desde las 3'00: **BAHIA DE PALMA.** Director: Juan Bosch (Elke Sommer, Arturo Fernández Cassen). Eastmancolor. — **YO SABIA DEMASIADO** (Ana Luisa Peluffo). — (Autorizado mayores). — **AVENIDA.** — Desde las 3'15: (Refrigerado) **LA CORONA ENCADENADA.** Director: Maurice Regamey (Jean-Claude Pascal, Valerie Lagrange, Madeleine Robinson). Eastmancolor. — **EL CERRO DE LOS LOCOS.** Tol. menores. — **ALGAR.** — Desde las 3'00: **UN ABISMO ENTRE LOS DOS.** Director: Anatole Litvak (Sofía Loren, Anthony Perkins). — **VACACIONES SIN NOVIA.** (To-

ny Curtis, Janet Leight). Autorizado mayores. — **BORN.** — Desde las 3'15: (Refrigerado) **DOS SEMANAS EN OTRA CIUDAD.** Director: Vincente Minnelli. (Kirk Douglas, Edward G. Robinson, Cyd Charisse). Cinemascope Metrocolor. — **CONFIDENCIAS DE UN MARIDO** (José L. López Vázquez). — **CAPITOL.** — Desde las 3'15: **EL HAMPÁ DE PARIS** (Jean Marais). Eastmancolor Dyaliscope. — **VIDA PRIVADA** (Brigitte Bardot, Marcelo Mastroianni). Eastmancolor. Aut. mayores. — **DORADO.** — Desde las 3'30: **ANIBAL** (Victor Mature). Cinemascope y color. — **EL HOMBRE DE LAS LLAVES DE ORO** (Pierre Fresnay). — **FANTASIO.** — Desde las 3'00: **AMORES CELEBRES** (Brigitte Bardot, Alain Delon, Jean Paul Belmondo). Dyaliscope y color. — **LADRON DE MANOS DE SEDA** (Ray Milland). — **HISPANIA.** — Desde las 3'15: **EL HAMPÁ DE PARIS** (Jean Marais). Eastmancolor Dyaliscope. — **VIDA PRIVADA** (Brigitte

CARTELERA

Bardot, Marcelo Mastroianni). Eastmancolor. Aut. mayores. — **IRICO.** — Desde las 3'00: **UN ABISMO ENTRE LOS DOS.** Director: Anatole Litvak (Sofía Loren, Anthony Perkins). — **VACACIONES SIN NOVIA.** (Tony Curtis, Janet Leight). Autorizado mayores. — **METROPOL.** — Desde las 3'00: **LOS APUROS DE ROSEMARY.** Director: Paul Martin. (Ingeborg Schoner, Peter Alexander). Color. — **LOS DESCARRIADOS** (Autorizado mayores). — **ORIENTAL.** — Desde las 3'00: **LA CIUDAD BAJO EL TERROR** (Herbert Lom). — **PIJAMA PARA DOS** (Doris Day, Rock Hudson). Technicolor. — **PRINCIPAL.** — Desde las 3'00: **LA CIUDAD BAJO EL TERROR** (Herbert Lom). — **PIJAMA PARA DOS** (Doris Day, Rock Hudson). Technicolor. — **PROGRESO.** — (Desde las 6'00: **UN ABISMO ENTRE LOS DOS.** Director: Anatole Litvak (Sofía Loren, Anthony Perkins). — **VACACIONES SIN NOVIA.** (Tony Curtis, Janet Leight). Autorizado mayores. — **PROTECTORA.** — Desde las 3'15: **AMA ROSA** (Imperio Argentina) y **NUEVAS AVENTURAS DE TARZAN** (Tol. menores). — **RIALTO.** — Desde las 3'30: **EL DIA Y LA HORA** (Simone Signoret y Stuart Whitman). — **SU GRATA COMPANIA** (Debbie Reynolds, Fred Astaire). Technicolor. — **RIVOLI.** — Desde las 3'15: (Refrigerado) **APENAS UN DUENDE.** Director: Ladislao Vajda. (Heinz Ruhman, Nicole Courcel). — **VIVIRE SIEMPRE CONTIGO.** Autorizado menores.

SALAS DE FIESTA

TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones. — **BARBACOA.** — Todas las noches: Baile y atracciones. — **CABALA** (Hotel de la Almudama). Tarde y noche: Baile. — **TROCADERO.** — Tarde y noche: Baile y atracciones. — **CASA VALLES.** — Noche: Baile y atracciones. — **CHUMBO** (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile. — **CORTINO VISTA VERDE.** — Noche: Baile y atracciones. — **CLUB SALEM.** — Todas las noches: Baile y atracciones. — **EL CHICO** (Hotel Bahía Palace). Noche: Baile. — **EL MOLINO.** — Noche: Baile y atracciones. — **FLAMINGO.** — Todas las noches: Baile. — **GOMILA.** — Noche: Baile y atracciones. — **IBIZA.** — Todas las noches: Baile y atracciones. — **JACK EL NEGRO.** — Todas las noches: Baile y atracciones. — **MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español. — **O.L.E.** — Noche: Baile y atracciones. — **ROSALES.** — Noche: Baile y atracciones.

LAVADORAS A BOMBO ELECTRODOMESTICOS Gilkit MARCHA REGISTRADA CUCINAS Y NEVERAS

SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile. — **SESAMO.** — Noche: Baile y atracciones. — **TITOS.** — Noche: Baile y atracciones.

De una mala fotografía hacemos un buen retrato. **FOTOGRAFIA Rullán** CAL CALVO 10 • FRENTE LA OPORTUNIDAD • PALMA •

TEMPESTAD SOBRE WASHINGTON UN FILM DE OTTO PREMINGER PARA COLUMBIA PICTURES

HENRY FONDA EN EL PAPEL DE ROBERT LEFFINGWELL

"SU VIDA ACTUAL ERA UN MODELO DE RECTITUD PERO SU PASADO EN EL QUE CONSTABAN ANTECEDENTES COMUNISTAS AMENAZABA DESTRUIRLE."

GENE TIERNEY EN EL PAPEL DE DOLLY HARRISON

DE LA ALTA SOCIEDAD DE WASHINGTON. POR SU MANSION PASABAN LOS MAS PODEROSOS PERSONAJES DE LA NACION Y SU INFLUENCIA ERA, A VECES, MAS DECISIVA QUE LA DE ESTOS.

CHARLES LAUGHTON EN EL PAPEL DE SAM COOLEY

"UN COMBATIVO HOMBRE DEL SUR, CUYOS VERDADEROS MOVILES ESTABAN ENMASCARADOS POR UNA APARIENCIA DE RECTITUD."

Pasado mañana

AUGUSTA Y RIALTO

Inaugurarán su sensacional temporada 1963-64 con la película más valiente del cine americano

ADVERTENCIA:

No se trata de un pasatiempo. Va dirigida a los públicos exigentes y cansados de que el cine aborde temas convencionales.

Su exhibición estuvo a punto de ser prohibida en Estados Unidos.

TEMPESTAD SOBRE WASHINGTON UN FILM DE OTTO PREMINGER PARA COLUMBIA PICTURES

DON MURRAY EN EL PAPEL DE SENADOR ANDERSON

CREIA HABER ENTERRADO PARA SIEMPRE UN VERGONZOSO PASADO Y SIN EMBARGO ESTE RESUCITO PARA ANIQUILARLE.

WALTER PIDGEON EN EL PAPEL DE LIDER DE LA MAYORIA

SU INQUEBRANTABLE LEALTAD, LE OBLIGO A SEGUIR UNA LINEA DE CONDUCTA QUE REPUGNABA A SUS PROPIAS CONVICCIONES

PETER LAWFORD EN EL PAPEL DE LAFE SMITH

EN EL MOMENTO DECISIVO TRACIONO A LOS QUE CONFIABAN EN EL. SU TRACION PODIA CAMBIAR EL CURSO DE LA HISTORIA, PERO TENIA UNA PODEROSA RAZON PARA OBRAR COMO LO HIZO...

Hoy y mañana: «EL DIA Y LA HORA» y «Su grata compañía»

LA GUERRA DE LA QUE NACIO ESTADOS UNIDOS

La «Batalla de las Nubes» rompió el sitio de Chattanooga



CASA DE LA CALLE SEXTA DE FILADELFA, QUE SIRVIÓ COMO PRIMER MINISTERIO DE ESTADO EN NORTEAMERICA

MIENTRAS Grant expugnaba Vicksburg y Lee era vencido en Gettysburg, el general Rosencrantz entró en Chattanooga, una importante ciudad en los confines entre Georgia y Tennessee, y de la que partió para seguir al ejército sudista mandado por Baxton Bragg. En 19 de septiembre los hombres de Bragg se encerraron en el torrente Chickamauga e infligieron una grave derrota al enemigo, forzándolo a volver sobre sus pasos, a la base de partida, a la cual pusieron cerco. Chattanooga, encerrada en un círculo de montañas escarpadas, fue bloqueado por todas partes. Al transcurrir una semana del asedio, once mil murieron por falta de pienso y las raciones de víveres de los soldados se redujeron a galleta y un poco de maíz. Parecía que para los soldados de la Unión no había más alternativa que rendirse o morir lentamente de hambre. Pero entró de nuevo en escena Grant y salvó la situación. El general, convertido ahora en comandante de todas las fuerzas del West, con las divisiones que habían tomado parte en la conquista de Vicksburg, consiguió proporcionar víveres a la ciudad asediada; él mismo tomó directamente el mando de Chattanooga, y decidió romper el sitio. En el río Tennessee, que pasa por la ciudad, había una pequeña isla en la cual cada tarde los soldados nordistas y los sudistas se encontraban y cambiaban pequeños objetos.

EL TRUCO DEL GENERAL.
Un día llegó procedente de las líneas del Norte un hombre casi desnudo: los enemigos quedaron tan bien impresionados de su aspecto que le invitaron a pasar a la otra orilla; y así, el hombre, que era nada más que un general de caballería, descubrió el punto donde sus caballos podrían vadear el río. Pocos trucos de este mismo género, en la guerra tienen consecuencias importantísimas. A fines de noviembre Grant dio orden de ataque general al enemigo. Sus hombres formando una línea de dos millas, estaban en la base de las montañas y debían ascender hasta la cima, bajo el fuego de los confederados. Avanzaron a paso de caracol, deteniéndose a intervalos regulares para repostar y reconstruir la línea perforada por el fuego enemigo. Por las laderas de la montaña Lookout, de 700 metros de altura, rodaban continuamente cadáveres y heridos; mas, repentinamente, acaeció un extraordinario episodio; dos regimientos nordistas, de súbito, empujados por una fuerza colectiva de origen misterioso, se movieron sin recibir órdenes y empezaron a trepar para las alturas de una manera furiosa, bajo una lluvia de plomo. ¿Quién ha dado a estos regimientos la orden de moverse? Preguntó enfadado Grant. Nadie pudo responderle, porque nadie lo sabía. Salieron los regimientos y todas las demás unidades, como por un rapidísimo contagio, siguieron su ejemplo, marchando hacia las alturas espontáneamente, sin esperar órdenes. En la cumbre se desencadenó una furiosa lucha cuerpo a cuerpo y el enemigo desmoralizado, preso del pánico, cedió y se escapó por los caminos de la montaña, la «batalla sobre las nubes», como la definieron los jefes militares, rompió el sitio de Chattanooga y, una vez más, Grant fue el héroe nacional.

LA PEOR HABITACION.
El Congreso, que se reunió a principios de 1864, le confirió el grado de generalísimo. Solamente Jorge Washington y Winfield Scott habían recibido anteriormente aquel grado que daba derecho al mando de todas las fuerzas militares de la nación. Grant, pues, marchó a

Washington para tomar el bastión de mando. Era la primera vez que veía la capital y llegó acompañado de su hijo Fred, de 14 años, y de su jefe de Estado Mayor. Su uniforme era como siempre sucio y mugriento, y únicamente las estrellas indicaban que era un general. En el Albergue Willard, donde se acercó para encargarse de un aposento, el propietario lanzó sobre él una mirada fugaz, y pensando tal vez que le enusuraria las sábanas, le señaló la habitación peor; solamente cuando el cliente firmó el registro con su nombre, lo reconoció y se excusó, proporcionándole el departamento más lujoso, mientras que en el albergue se organizaba una calurosa manifestación.

UN GENERAL TIMIDO.
Por la noche tuvo lugar el recibimiento en la Casa Blanca. Lincoln fue al encuentro del general y le extendió la mano, gesto que ruborizó a Grant como una amapola. Dentro de su burdo traje, en medio de aquella sociedad refinada y elegante,

«Matarife», llamaban a Grant en la Confederación. La peor habitación del hotel para el generalísimo. El último de los generales antiguos y primero de los modernos

(IX)

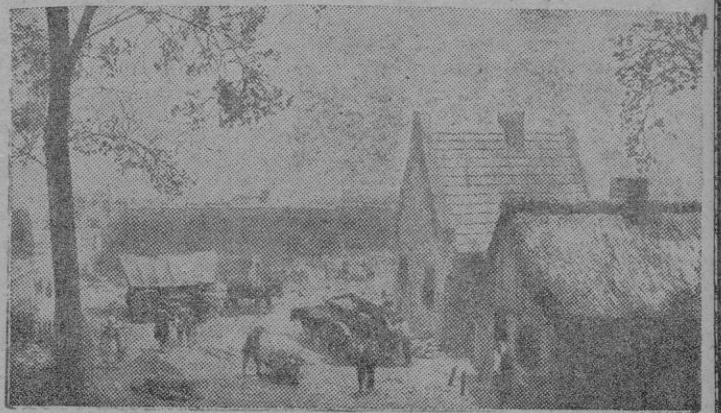
Grant se sentía desplazado; caminaba sobre las alfombras mirando donde ponía el pie, como si temiera resbalar y caer al suelo; su barba era tosca y mal cuidada, sus ojos deslumbrados y un cigarro pendía de un ángulo de la boca; parecía un mariano caído del cielo. En el día de la ceremonia para la concesión del grado debía decir algunas palabras de agradecimiento; pero cuando leyó la hoja de papel en la que había escrito su discurso no acertó a descifrar su caligrafía y entre una y otra frase tuvo que hacer embarazosas pausas.

En los años precedentes, con frecuencia Lincoln había metido la nariz en las cuestiones militares, formulando o reproband planes estratégicos. Ahora dejó mano libre al nuevo comandante. A quien le acusaba de haber dado demasiado poder, él contestaba: «Vosotros no llamáis a un hombre para hacer una labor si es que la queréis hacer vosotros mismos»; y cuando el ministro de la Guerra encontró que una disposición de Grant no iba de acuerdo con sus deseos y corrió a quejarse al presidente, oyó que se le contestaba: «Durante tres años he-

mos intentado hacer la cosa nosotros, sin conseguirlo; después hemos hecho venir al «señor Grant» como le llama su mujer; dejemos, pues que actúe. El cuartel general del ejército del Potomac se convirtió en la sede de mando del nuevo jefe. Desde allí daba órdenes a todos los ejércitos, mandando directamente aquel que tenía el encargo de destruir al Indestructible Lee.

DOS CARACTERES OPUESTOS

Mas entre los dos generales empeñados en un duelo mortal, había un contraste muy fuerte de personalidad. Lee era un inspirador de hombres, un brillante improvisador, un artista de la estrategia; sabía arriesgarse en el momento oportuno y estaba dotado de una fina intuición que le permitía prever los movimientos del adversario. Por esta razón había conseguido resistir durante tantos años contra las fuerzas superiores del enemigo. Grant no era brillante, sino tenaz y obstinado; los reveses no le asustaban, los muertos no le preocupaban y su estrategia se reducía a la aritmética; sabía que mil hombres perdidos podían muy bien ser sus-



UNA CALLE DE LA ANTIGUA CIUDAD DE NUEVA YORK EN TIEMPOS DE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA

titudos por otros mil, mientras que si perdía ante el enemigo, sería insustituible. Por esto formuló siempre sus planes movido por la convicción de que la fuerza militar de los sudistas caería por la sucesiva eliminación de hombres. Lee era un poeta, Grant un contable de la guerra por lo que se ha dicho que las soluciones de uno eran siempre elegantes, mientras que las del otro eran solamente «adecuadas». El más importante punto de contraste entre los dos generales estaba en la manera de concebir la guerra; para Lee un encuentro de hombres armados y con uniforme; para Grant era una lucha entre pueblos sin distinción entre los que quedaban en casa y los que estaban en el frente. Sherman y Sheridan, los dos generales a los cuales confió los puestos de mando más importantes después del suyo, actuaron tomando escrupulosamente esta idea, sembrando destrucción en todas partes. En resumen, Lee fue el último de los generales antiguos, Grant el primero de los modernos.

HERIDOS QUEMADOS VIVOS.
En 4 de mayo de 1864, al frente de 120 mil hombres, Grant atravesó el río Rapidan y anduvo contra el enemigo con la esperanza de batirlo lejos de Richmond, e impedir su retirada en la triple cintura de fortificaciones de la ciudad. Lee, con 80 mil hombres, le esperó en una región denominada Wilder ness, cubierta de altos árboles, donde las malezas eran tan altas que a menudo los soldados emboscados atacaban a sus mismos oficiales. En esta selva dantesca se confundieron 200 mil hombres, en una lucha salvaje, furiosa, implacable. En 48 horas Grant tomó 14 mil hombres. Aparte que los heridos murieron quemados porque la selva estaba ardiendo. Lincoln palideció y asustado exclamó en su despacho: «Dios mío, Dios mío» mientras que el general, sentado sobre una piedra con el cuello de la esclavina levantado, escupiendo tabaco, estaba atormentado por el dilema: ¿marchar adelante, entrando más en la selva, o salir para atraer el enemigo en campo libre? Decidió finalmente salir y marchar hacia Richmond, por otra vía más abierta, pasando por una localidad llamada Spotsylvania. Pero Lee, ya estaba allí esperándole, detrás de las trincheras. Dieciséis horas duraron los asaltos, todo fue inútil. Una vez más tuvo que cambiar su dirección el ejército, y dar una larga vuelta para llegar por la espalda del enemigo conquistando Cold Harbour. Nuevamente Lee consiguió bloquearlo; en Cold Harbour, en el espacio de diez minutos, en un ataque frontal Grant tomó otros diez mil hombres. En el Norte se oyeron gritos de horror y los periódicos escribieron que el general era un «matarife» pero él no se inmutó. Llegaron a Washington nuevas tropas, finalmente regimientos de negros, pero los caídos de Lee no eran reemplazados porque la Confederación tenía bajo las armas a jóvenes imberbes.

MATANZA DE NEGROS

La presencia de negros armados en el ejército del Norte hizo temblar de indignación el Sur. En Fort Pillow, sobre el Mississippi, en estos días tuvo lugar un macabro episodio 1500 caballeros mandados por el general Forrest entraron en el fuerte en el que se había izado bandera blanca, donde se encontraban 557 hombres. El grito de «muerte a los negros» los conquistadores asesinaron a toda la guarnición y solo dos oficiales consiguieron escapar, echándose al río. «Las aguas», escribió Forrest a Richmond—eran rojas de sangre—unos 200 metros; creo que los yankees se convencerán de que los negros no pueden enfrentarse con soldados blancos».

Grant había perdido en siete días a 50 mil hombres y su plan de derrotar a Lee lejos de Richmond había fracasado; él lo había empujado siempre hacia las fortificaciones de la ciudad. Vencido en Cold Harbour, el general inició una larga marcha por la península donde años antes había desembarcado McClellan; atravesó el río James y volvió hacia el Norte para apoderarse de Petersburg, centro de las comunicaciones que enlazaban Richmond con la parte oriental de la Confederación. Por enésima vez Lee estaba en Petersburg esperándolo; pero aquí el comandante nordista no se atrevió a intentar la conquista por vía de asalto; no le quedaba más que excavar trincheras y poner sitio a la ciudad. Una vez más, pues, el ejército del Potomac se cerró y se contentó con una guerra de posiciones, mientras que Richmond se convertía en especie de Jursión inalcanzable.

GINO GULLACE
(Copyright PYRESA. — Prohibida su reproducción.)
MANANA: Incendios, Saqueos y Muerte.

LA KEELER Y NOSOTROS

Santiago Rusiñol, en uno de los que él llama malos pensamientos, nos dice con fingida perplejidad, que el hombre que hace feliz a una mujer, es un hombre; pero que si hace feliz a varias, es un perdedor.

Uno siente la comezón de prolongar un poco este mal pensamiento con el plausible fin de hacerle más veraz, peor intencionado, y rebozarle además un poquitín de actualidad. Me daré, pues, este gusto, si Vds. me lo permiten, diciendo que ese buen hombre del mal pensamiento rusiñolesco, desciende a sinvergüenza por hacer feliz a varias. Ello sucede porque el porreco se queda corto, pues con que logre aumentar este modesto avarias en un buen número de millares, con el máximo escándalo, además, veríamos como se eleva como un cohete por encima del perdedor para convertirse en un hombre célebre, popular, casi inmortal.

Nosotros (los del lado de acá) nos quedamos, en tales casos, contemplándole boquiabiertos, admirados, curiosos, interesados, haciéndole con ello un pedestal.

¿Vamos a evocar a un testigo, en abono de lo dicho? Ahí lo tienen. Mirenle: Es Jacobo Casanova de Seingalt. Buen mozo y buena pieza! Nos mira sonriendo, descaído, ufano, sin duda, de su vida «ejemplar» que lo aureolea de celebridad, de interés y —lo digo?— de simpatía.

¿Qué hizo Jacobo Casanova? Por amor de Dios! Si Vds. me obligaran a que yo se lo contase, les aseguro que me pondría más colorado que un tomate, o por lo menos tan arrebolado como la Vaquera de la Finojosa. Pero Vds. ya saben lo que hizo. Lo que sucede es que Casanova pisó a fondo el acelerador; dió todo el gas. Rizó el rizo del libertino; se hizo el As de la crápula.

Con unos centenares de calaveradas, barraganadas, trastadas, orgías, licencias etc., nada hubiera logrado, sino ser un perdedor y marcharse ignoto al otro barrio, pues el mundo nos enseña que el defecto mayor del sinvergüenza, como sinvergüenza, es ser poco sinvergüenza. Pero el famoso Casanova hizo sus tarambanadas a presión, a torrentadas, en diluvio, en erupción prodigiosa barriendo las nubes.

Lo diré ya: Jacobo Casanova de Seingalt batió la marca en

cantidad y en calidad. Con o sin deportes, el mundo es esencialmente deportista y en él, batir la marca es lo que importa, y a marca batida, pedestal.

Bueno ha sido el pedestal que hemos hecho al Caballero Casanova. Un siglo y medio después de su muerte, se siguen leyendo con avidez sus Memorias; se le cita continuamente en las obras literarias; hemos hecho ya no sé cuantas películas de pasajes de su vida. Funciona la Sociedad Casanoviana para comprobar sus trastados y descubrir las que él se dejó en el tintero.

Gran figura es Casanova. Para serlo, él puso solamente su vida de crápula; nosotros hemos puesto todo lo demás.



CRISTINA KEELER

Bien; pero yo ahora siento un asomo de remordimiento, y por ello, antes de seguir adelante, antes de que alguien me mire con fruncido ceño, he de rogar se me perdone el símil deportivo de que me valí para expresar mi pensamiento. Lo declaro: todos sabemos de sobra que las marcas que se batían en el mundo de los deportes, son el polo opuesto, antipodas, de las que batía el famoso disoluto veneciano.

Tenemos ahora que de la estigia, llamada caso Profumo, que está escandalizando al mundo, ha surgido una figura femenina que, como un cohete, tiene ya con la cabeza levantada y la boca abierta a medio mundo. Los

viejos verdes están tarumbas. La curiosidad y atención de la masa, pendiente de ella, metafóricamente hablando, nos apretujamos para verla; leemos sin perder letra lo que de ella dicen los periódicos, y que no es poco. Recordamos sus retratos, que circulan a centenares. Nos pasma el ver como le van a llover encima las libras esterlinas. Tenemos ya los dientes largos en espera de sus Memorias. Preparamos ya películas de su vida «ejemplar» Cristina Keeler está bailando un vigoroso y ruidoso zapateado sobre las tablas del escándalo.

El político inglés, Sr. Horacio Wilson ha tomado un gran enfado ante el éxito rotundo, el encubrimiento y los ingresos fabulosos de la Keeler. Con todo aplomo británico, como quien sabe bien lo que dice, le ha dedicado a la muchacha unos epitetos precisos —que yo no me atrevería a repetir aquí— para definir, para dejar las cosas en su punto.

Acaso el respetable Wilson cojea de cándido. Si no hubiera con ello de intensificar su berriñche, yo le diría:

Esté Vd. tranquilo; eso ya lo sabemos. Y esté Vd. también tranquilo: Tenemos retratos de la Keeler a docenas. Nos sabemos de pe a pa lo que se ha contado de su vida. Nos tuteamos con ella, como quien dice. Abrijo fundadas esperanzas que pronto tendremos el peinado a la Keeler, el color Keeler, la silueta Keeler. Si; esté Vd. tranquilo que cuantas más pestes nos diga Vd. de ella, tanto más la popularizaremos. ¿Sabe Vd.? Como dije al empezar, en este mundo (con deportes o sin deportes) el «record» lo es todo; lo demás poco pinta para la popularidad.

Estamos muy entretenidos, muy ajetados, en ir construyendo el pedestal. El pedestal es lo que importa; la figura es lo de menos. Ella, la Keeler, en sí ¿qué importancia tiene o puede tener?

Mirándola científicamente, con la lupa, como sabio naturalista, no debe de ser más que la «Vulgaris Puella» que pudiera haber dicho Linneus; pero que lo dijo Papinius Statius, el poeta, y que no significa «muchacha vulgar», como a primera vista parece.

Ella no es nada más que eso; lo demás lo ponemos nosotros.
JOAQUIN VERDAGUER